PANORAMA

Año IX - Nº 227 - 31 de agosto al 6 de septiembre de 1971 - m$n. 250.- $ 2,50

BOLIVIA:
INFORME DE UN ENVIADO ESPECIAL

SINDICATOS:
LOS VIVOS Y LOS MUERTOS

Tratado con el nuevo proceso de protección total por inmersión.

El Poder del Diseño dicta la Línea del Renault 12.

Bien bajo adelante, para una gran penetración aerodinámica y alto atrás, el RENAULT 12 posee la Línea Flecha, experimentada en los mejores prototipos de competición.

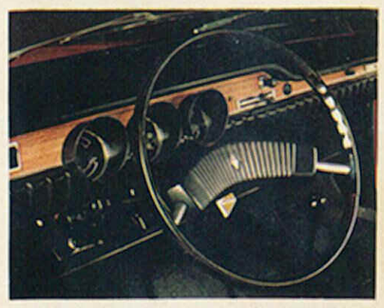
Una línea que une la belleza con la perfección técnica. Un Diseño que asegura el confort y la visibilidad, la tenida y la seguridad.

Grandes superficies vidriadas y un capot lanzado que permiten una visión perfecta. Cómodos asientos regulables e inclinables y un Diseño interior con piso plano y techo más alto atrás para el confort de todos los pasajeros. Para los equipajes un baúl espacioso y totalmente aprovechable.

Una línea continua desde el capot, que se corta bruscamente a la altura de la cola, y crea una turbulencia forzada que asegura la excepcional tenida en ruta del RENAULT 12.

Diseño, en estética y en acción.

RENAULT 12, El Poder del Diseño.



RENAULT 12 es un producto

IKA RENAULT

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

PANORAMA

Año IX - Nº 227 - 31 de agosto al 6 de septiembre de 1971 - m$n. 250.- $ 2,50

BOLIVIA: INFORME DE UN ENVIADO ESPECIAL

SINDICATOS:

LOS VIVOS Y LOS MUERTOS

1.200 TONELADAS DE PRODUCTOS DE ACERO
ACINDAR

FABRICA DE CEMENTO DE ZAPALA - Esta importante obra, confiada a las empresas constructoras SADE - CHRISTIANI Y NIELSEN, cuenta con 1.200 toneladas de acero ACINDAR - el mayor fabricante de productos de acero para la construcción. **ACINDAR ofrece —además— a través de su Subgerencia de Servicios Técnicos a Clientes, amplio asesoramiento en la materia.**

ACINDAR
INDUSTRIA ARGENTINA DE ACEROS S. A.
PASEO COLON 357 - BUENOS AIRES

EMPRESA PRIVADA ARGENTINA AL SERVICIO DE UN PAIS EN CRECIENTE DESARROLLO.

VINCIT

PANORAMA

Director
Luis Pico Estrada

Secretarios de Redacción
Francisco N. Juárez,
Jorge M. Lozano,
Juan Merino, Pablo Piacentini,
Ernesto Schóó.

Prosecretarios
Edgardo Cozarinsky,
Jorge Raventos,
Ovidio Lagos Rueda,

Redactores
Ana Basualdo, Carlos Begue,
Jorge Luis Bernetti, Alda Bortnik,
Andrés A. Bufali, Giselle Casares,
Conrado Ceretti, Jorge Miguel
Couselo, Ernesto Ekaizer, Jorge
Lebedev, Marcelo Pichon
Rivière, Rodolfo Rabanal,
Juan José Rossi,
Carlos Russo, Martín Yriart

Secretaria
Olga Escuredo de Cúneo

Colaboradores
Miguel Brascó, Alberto Calvo,
Carlos Camean, Miguel Luis
Coronatto, Gabriela Courrèges,
Olga Costa Viva, Jorge di Paola,
Marcos Diskin, Irene Hirsch,
Juan Carlos Inslarte, Susana
Itzcovich, Kado Kostzer,
Luis Mazzino,
Quino, Pola Suárez Urtubey,
Oscar A. Troncoso,
Víctor H. Xarrier.

Fotógrafos
Eduardo Comesaña, Pablo
Neustadt, Osvaldo Varone.

Diagramadores
Roberto Mergosa (jefe),
Helvecia Nessi Lavisse.

Corresponsales
Santiago Pérez Gaudio (Córdoba).
José Ricardo Rocha (Tucumán).

Servicios Exteriores
Juan A. Abraham (Nueva York).
Lidia Strafurini (Milán).
Surameris Noticias (Mario E. Ceretti); agencias AP, DAN, UPI, EFE, Inter-Press, Europa Press, Keystone, Inter-Prensa, Mondial Press, Dachary, Panamericana de Prensa, Hearst Corporation, Ica Press, Reporters Associés, Rascovsky S. P., Orient News, International Service, Transworld. Revistas y diarios: L'Express, Time, Oggi, Epoca, L'Europeo, The Sunday Times Magazine, Storia Illustrata, Blanco y Negro, Realidade, Veja, Panorama (Italia) y The New York Times.

Departamento Comercial
Jorge A. Quercia (Director),
Juan C. Beuille, Reynaldo
Marcó, José Alberto Rivas,
Cristina Sánchez.
Tráfico: Mabel P. de Sánchez

La revista PANORAMA es una publicación semanal de PANORAMA S.A.P. y E., Leandro N. Alem 896, Buenos Aires. Acogida a la protección de las convenciones Internacional y Panamericana sobre derechos de autor. Impresa en la Argentina. El nombre de la revista está registrado como marca. R. N. de la Propiedad Intelectual número 1.060.984. Circula por el Correo Argentino en el carácter de publicación de interés general número 7.142. Miembro de la SIP (Sociedad Interamericana de Prensa). Miembro de ADEPA (Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas). Miembro de CIP (Centro de Informaciones de Publicidad). Miembro de IPI (International Press Institute, Zurich, Suiza).

Copyright © 1971 por PANORAMA S.A.P. y E. Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción o uso de todo o parte del contenido de esta publicación tanto en español como en cualquier otro idioma.

Distribuidor en la Capital Federal: Vaccaro Hnos. S. R. L., Solís 585 Capital Federal; interior y exterior: RYELA S.A.I.C.I.F. y A., Paraguay 34, Cap. Tel. 32 - 6010 al 3022.

ADHERIDA A IVC

Año IX - Nº 227 - Buenos Aires, 31 de agosto al 6 de septiembre de 1971

Sumario

● Detrás de la pugna entre el sindicalismo de participación y el sindicalismo revolucionario se esconde una densa red de factores. El informe preparado por la sección política que puede leerse a partir de la página 14 estudia las claves de esa polémica; en las páginas 19 y 20 se historian sus antecedentes y en la 18 se trascribe el punto de vista oficial a través de declaraciones exclusivas de Rubens San Sebastián.

● Un enviado especial de *Panorama* analiza desde La Paz los primeros pasos del gobierno del coronel Hugo Banzer y evalúa, dentro de la nueva relación de fuerzas, el futuro del país (páginas 54/55).

● En Buenos Aires, mientras tanto, fueron reporteados algunos de los 8 mil bolivianos que residen en la ciudad y sus alrededores. Otros 70 mil están dispersos por el interior del país. Aunque no todos emigraron luego de las sucesivas convulsiones de su patria, la mayoría la recuerdan en un peregrinaje cargado de nostalgia (página 32).

● El pensamiento vivo de Carlos Brignone (foto), el flamante presidente del Banco Central, y un análisis de las perspectivas económicas del país se despliegan en las páginas 22 y 23.

● Un informe exclusivo que se incluye entre las páginas 61 y 63 da cuenta del vínculo de la guerra y el tráfico de opio en el sudeste asiático.

● Por primera vez en tres décadas el Campeonato Argentino de Esquí se disputó fuera del cerro Catedral, en Bariloche. Otro cerro agobiado por bosques y nieves —el Chapelco— acaparó la fiesta en territorio neuquino (páginas 28 y 29).

Agenda (4) - Correspondencia (6) - La Argentina (8) - La Economía (22) - Mundo Empresario (27) - Vida Cotidiana (28) - Ciencia y Técnica (37) - Deportes (39) - Serendipity (40) - Libros (42) - Las Artes (46) - El Mundo (54) - Monóculo (64) - Humor (66)

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Agenda

CINE. *Cinemateca Argentina* sigue un ciclo de implicancias literarias: *La guerra y la paz*, en la versión de King Vidor, el martes 31; *Becket*, de Glenville sobre Anouilh, el jueves 2; *La princesa de Cleves*, de Delannoy, el viernes 3 (San Martín, Sala Lugones).

Instituto de Arte Moderno revé aspectos del new american cinema: *La conexión*, de Shirley Clarke, y *Aleluya las colinas*, de Adolfas Mekas (Florida 659, martes 31, a las 21 y a las 23, respectivamente).

Río Lobo. Como en todos los films del director Howard Hawks, la aventura y la comedia se enriquecen mutuamente en éste, uno de los pocos westerns recientes con dimensiones clásicas (Atlas, ver pág. 53).

Volar es para los pájaros. En pleno Texas, un adolescente revive el mito de Icaro en el film más caprichoso y desprejuiciado que pueda verse, hoy, en Buenos Aires (Loire).

TEATRO. *Chau, papá*, de Alberto Adellach. Con implacable causticidad y sin descartar el divertimento, una radiografía de muchos males argentinos (Payró).

Elba Nilda Fábregas. Un personaje singular, mezcla de gnomo y Gelsomina, se atreve a desatar toda la poesía, a revelar toda la verdad (El Erizo Incandescente, desde el 1º).

Hair, de Rado, Ragni y Mc Dermot. Con ambiente y pretextos hippies, un mensaje juvenil y fraterno de incesante éxito, sin fronteras geográficas o idiomáticas (Argentino).

Víctor o los niños en el poder, de Roger Viltrac. Escrita hace medio siglo, esta obra permanece indemne, con su visión del mundo tan cruel como regocijante (Embassy).

DISCOS. *Exitos en tango.* Entre mucho eclecticismo conviene guardar la voz de Julio Sosa, y *Re Fa Si*, por Osvaldo Fresedo, y *Chiqué*, por Francini (LP, CBS, monoestéreo).

Cantares, por los Cantores de Cuyo: tonadas, valses, zambas, cuecas, en versiones peculiares y auténticas, a veces herméticas, a veces sentimentales (LP, Music Hall, mono).

Ciriaco Ortiz. Entrega póstuma en que el gran bandoneonista se complace en un repertorio encantador y menor, con mayoría de valses (LP, Magenta, mono, ver pág. 52).

Judy Garland II. Sigue la revisión de la gran diva de un pasado inmediato que, bajo la aparente diafanidad, propone una imagen realmente patética (LP, Records-RCA, mono).

The Rolling Stones continúan —e incluyen— el impacto de *Azúcar marrón;* el arrollador mensaje se extiende hacia otras fronteras del desenfreno pop (LP, Phonogram, mono).

For The Guv'nor es una página notable que el saxo tenor Ben Webster dedicó a Ellington y grabó en Holanda; el resto, sobre el repertorio de Duke, es menos feliz (LP, UA-Emi, mono).

Tops 2. Panorama más que antología, de éxitos populares: Bill Deal, los Bee Gees, Billy Bal y entre otros, el Nino Bravo de *Como todos* (LP, Polydor, mono).

Historia de amor en manos de Franck Pourcel, de cuyos rebuscamientos melódicos se salva la versión del lejano *Carnet de baile*, un film entre muchos (LP, Odeón, estéreo).

MUSICA. *El ángel de fuego*, fascinante ópera de Prokofieff, en nueva presentación escénica, con la reaparición del director italiano Bruno Bartoletti (Colón, martes 31, jueves 2 de septiembre y sábado 4, a las 21.30).

Cuarteto Parrenin. Consagrado hace años en Buenos Aires, retorna para hacer su primera presentación en la plaza Lavalle; después se lo escuchará en distintas entidades privadas (Colón, domingo 5, a las 21.30).

Filarmónica de Buenos Aires. Con Pedro Ignacio Calderón en el podio y Brunilda Gianneo como solista, cierra el ciclo de música contemporánea con el concierto para violín de Alban Berg (Colón, lunes 6, a las 21.30).

Uto Ughi, violinista de sensacional trayectoria en estos últimos años, ahora para los abonados del Colón (domingo 5, a las 17.30).

BALLET DE GUINEA

DANZA. *Ballet de Guinea.* Cuarenta y tres bailarines, cantantes e instrumentistas en imágenes vivas del folklore de su tierra (Teatro Coliseo).

RADIO. *Vida del teatro argentino*, con comentarios de Pablo Palant y Hugo Quintana, y conducción de Delma Ricci; en programa dedicado a Gregorio de Laferrère, la inusitada intervención de Luis Sandrini reeditará el monólogo de don Ramón en *Los invisibles*, que creara Pablo Podestá (Radio Municipal, jueves 2 de septiembre, a las 22.30).

PLASTICA. *Art-nouveau en Buenos Aires.* Estricta y admirable exposición, que demuestra el porqué del renacimiento de un arte tan vital y, al mismo tiempo, sofisticado (Museo Nacional de Arte Decorativo).

Chab y Brascó. Estos notables plásticos argentinos proponen una inquietante excursión al humor y al misterio, es decir, a una sola y misma cosa: la magia poética (Gradiva).

LIBROS. *Una sociedad colonial avanzada*, por Luis Felipe Noé. Este libro de aforismos, al que el autor otorga una estructura de collage al insertar dibujos y avisos de publicidad, enriquecidos por el material de su texto, es un ataque furioso a la apacible fachada de la sociedad argentina, detrás de la cual se esconde la materia viviente de Noé: el caos (Ediciones de la Flor).

Drácula, por Bram Stoker. El mítico personaje renace purificado, luego de variadas adulteraciones, en una versión completa de la novela original, donde resplandeció por una vez el genio de un oscuro profesor de gimnasia (Rodolfo Alonso).

Actas tupamaras. Primer testimonio directo del movimiento subversivo uruguayo que descubrió nuevas vías para la guerrilla urbana, compuesto por crónicas minuciosas de cada una de sus peripecias, y algunas acotaciones teóricas (Schapire).

JUDY EN EL DISCO

MUSIC-HALL. *María Creuza*, acompañada por el guitarrista Sebastião Tapajos y con un repertorio a estrenar en Buenos Aires (La Fusa, martes, miércoles y jueves, a las 22.30; El Globo, viernes, sábado y domingo).

Cuarteto Cedrón. Música de Buenos Aires, sin nostalgias impostadas ni demagogias sentimentales. En el programa, Leda Valladares, Anastasio Quiroga y Jorge Schussheim (La Cebolla, viernes y sábado, a las 23 y trasnoche).

Yo quiero decir algo. Cipe Lincovsky y sus esplendores "a la europea", en programa impecable (Kabaret El Gallo Cojo, lunes a sábado, a las 23).

¿Nací o me hice? Elsa Berenguer desmenuza con inteligencia las mejores posibilidades del género (Bar Sur, miércoles a lunes, a las 23).

Orgullosamente humilde. Triplicada, Edda Díaz elabora disparates regocijantes (La Gallina Embarazada, martes a domingo, a las 22.30).

Decires y cantares. María Luisa Robledo convoca los manes de una España musical y poética (Auditorio, Sarmiento 1551, sábado 4 a las 18.30).

En este mismo instante. María Vaner y Alberto Wang eligen el regocijo como arma (La Gallina Embarazada, viernes y sábado trasnoche, lunes a las 23).

Nosotros tres. Gasalla, Perciavalle y Lapacó evocan el pasado para desmitificarlo en gags implacables (La Fusa, martes a domingo a las 22.30).

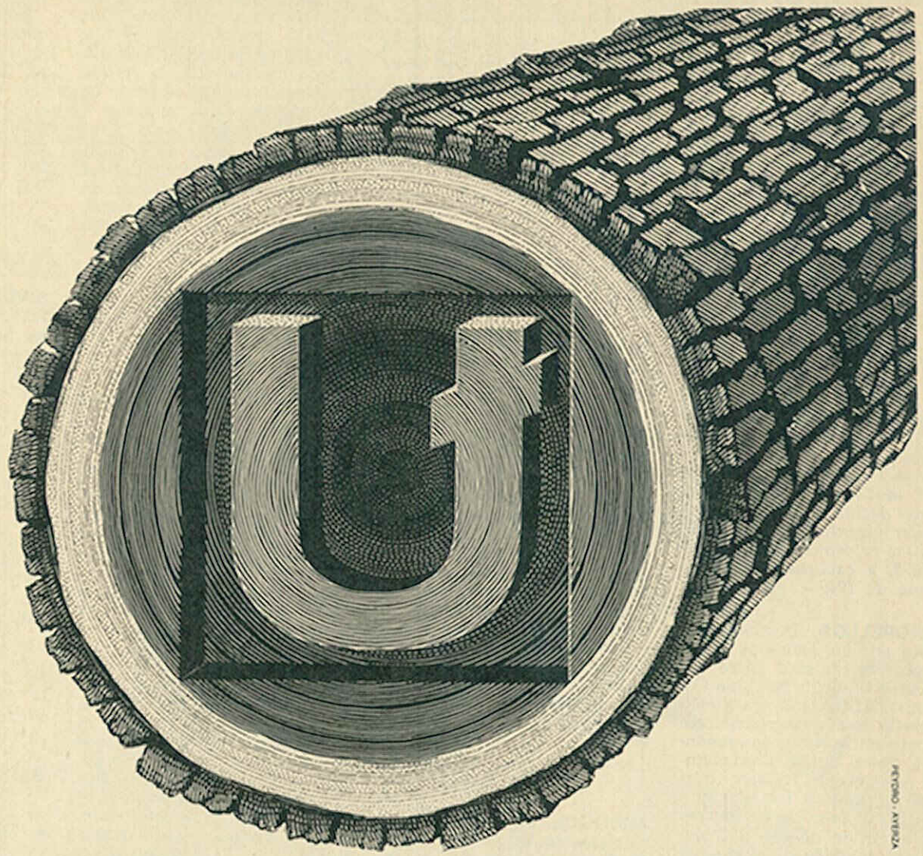
TELEVISION. *MARTES 31. Temas que queman. Los intelectuales*, con el testimonio de José Luis Romero, Cora Sadosky, Enrique Oteiza y Javier Villanueva (Canal 7, a las 23).

JUEVES 2. Proceso 70. Un equipo inquisidor dilucida *Las enfermedades, ¿deben ocultarse?* (Canal 7, a las 23).

SABADO 4. Los grandes renovadores del cine. Salvador Sammaritano presentará *Los pioneros del cine argentino*, con films de Fernández Jurado, Mario Gallo, García Velloso y Ferreira (Canal 7, a las 16).

LUNES 6. Los Mejores. Un show sin las fórmulas que asuelan el género bajo la ejemplar, severa dirección de Juan Silvetti (Canal 7, a las 20).

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



PEYRANO - AVENZA

de buena madera

como el quebracho que industrializamos.
Así es Unitán, una nueva empresa,
comprometida en el logro de un promisorio futuro.
Para investigar nuevos usos y crear
nobles productos derivados de la madera.
Para aprovechar integralmente los recursos forestales,
aplicando técnicas de avanzada en la producción.
Para participar en el desarrollo del Noreste Argentino.

Unitán
S.A.I.C.A.

Chaco
Formosa
Buenos Aires

Correspondencia

CONSTITUCION. En *La reforma no tiene escribas* (225) se lee que la Constitución de 1949 fue anulada por decreto de la Revolución Libertadora. Según recuerdo, la anulación fue proclamada de viva voz por el entonces presidente provisional general Aramburu, desde una ciudad de la provincia de Entre Ríos. Mucho agradeceré se me informe sobre el número de ese decreto y su fecha de promulgación.

Pedro Barlaro
25 de Mayo (Buenos Aires)

N. de la R.: Una proclama del Poder Ejecutivo "dictada en ejercicio de poderes revolucionarios" el 27 de abril de 1956 derogó la reforma constitucional de 1949. Posteriormente, el 23 de septiembre de 1957 la Convención Constituyente declaró que la Constitución vigente era la de 1853 con las reformas de 1860, 1866 y 1898, y exclusión de la reforma de 1949.

ATROPELLOS. Deseo felicitarles por los artículos sobre la posible amistad entre los Estados Unidos y la China Comunista (225). Qué gran paso hacia la paz sería el entendimiento entre estas dos potencias. Sería también el ejemplo que debería recoger Gran Bretaña, que en Irlanda aplica todo el peso de su fuerza; como Hitler dividió a Polonia, los ingleses dividen a Irlanda.

Y a propósito de Gran Bretaña (para quien la democracia tiene una justicia como la ley del embudo) quiero recordar el atropello a Gibraltar. Precisamente se cumplen 267 años del robo cometido por el pirata inglés. Fue exactamente un aciago 4 de agosto de 1704. Habría que recordarlo en una gran nota. A los españoles nos duele "el rejón clavado en el ijar del toro", según dijo el gran escritor argentino Ricardo Rojas.

Juan Blanco Ortega
Mendoza

DIVERSIONES. En *Cuando ruge un best-seller liberal* (225) se nos revela —amable, divertidamente— una insospechada escritora argentina que en ratos de ocio sale a conocer el mundo, tiene la dicha de no haber sido influida por nadie, la humildad de la costurerita que se hace su propia ropa y el dolor de que los comunistas le hayan arrebatado un premio para dárselo a Vargas Llosa. Así se engrandece Silvina Bullrich. Por fortuna nos enteramos, además, de que ella odia la literatura para revistas femeninas. Que Dios la bendiga, escuchándola, para que pueda escribir "horas y horas embelesada".

Vélida G. Lecube
Banfield (Buenos Aires)

USURA. Escribo a propósito de *Grand Bourg* y la usura (224). El 7 de julio fui a pagarle la cuota al señor Arsenio Nerón García y me cobró 1.100 pesos viejos de recargo. Yo no le quería pagar porque no me quería dar recibo; entonces me mandó al estudio del doctor Ismael Viñas donde pagué y me dieron un recibo. Me dijo el doctor Viñas que le entregara el recibo a García para que éste me diera el pagaré. García apareció el día 9 de agosto en mi domicilio y le dijo a mi señora que traía los pagarés, y que ella le entregue el recibo. Así lo hizo. García llamó a dos de civil que estaban escondidos con una orden judicial para retirar el televisor. Se lo llevó junto con 3 mil pesos viejos que estaban sobre el aparato.

Creo que esto no puede pasar, pedimos que se haga justicia. Tengo seis hijos, no puede ser que me estafen así.

José Oscar Sueldo
Grand Bourg (Buenos Aires)

ADROGUE. El Círculo de Periodistas de Almirante Brown, en su última reunión de comisión directiva, el 14 de agosto, analizó exhaustivamente el contenido de la nota *Adrogué: Cien años después o el destino de la ciudad quieta (223).* Tras un prolongado intercambio de ideas se resolvió hacer público el repudio y desagrado de este Círculo por esa nota que lleva la firma del señor Rodolfo Rabanal. Dicha resolución lleva implícita también la opinión unánime de rechazo de los gratuitos e injustos agravios que se hacen a la grandeza de un pueblo cuyo pasado histórico y su presente, de vigoroso e incesante progreso, se hallan jalonados felizmente por hechos de indudable valor y trascendencia, inclusive fuera de su propio ámbito, todo lo cual constituye un motivo de legítimo e imperecedero orgullo para quienes habitamos esta hermosa y pujante ciudad, cabecera del partido de Almirante Brown.

Por tanto, la comisión directiva de este Círculo considera totalmente infundadas las apreciaciones vertidas en el artículo del señor Rabanal quien, evidentemente, demuestra no estar al servicio del sensacionalismo negativo en lugar de ejercer su profesión con el sentido positivo que solamente puede darle la búsqueda incesante de la verdad por medio de una objetiva investigación, clara conducta y recta intención.

Tal como se ha presentado la nota, no cabe duda de que su autor se haya enrolado en las filas de ese periodismo anodino que tanto mal nos hace a todos y que denigra a quien lo practica y, lógicamente, hace empequeñecer la figura de los responsables de la publicación que la difundió.

José A. Nogueira (presidente) y *Santiago Munafo* (secretario), del Círculo de Periodistas de Almirante Brown
Almirante Brown (Buenos Aires)

N. de la R.: Parece obvio que los lectores integrantes del Círculo de Periodistas de Almirante Brown han desistido de la objetividad para elegir la retórica, género arcaico si los hay, útil como pocos para arremeter contra molinos de viento. Hablar de gratuitos e injustos agravios sin señalar ninguno de ellos es, sin duda, un agravio injusto y gratuito. Más grave, sin embargo, es la imputación de sensacionalismo negativo *ya que, además de incurrir en error redundante, define a quienes la esgrimen como poseedores de un* sensacionalismo positivo, *tan imposible como el primero y por tanto, pura y exclusivamente sensacionalismo. El mal gusto roza fronteras delicadas cuando los mismos señores exigen* conducta clara y recta intención: *seguramente, para ellos, sólo es claro y bien intencionado el halago y el batir de palmas, actitud regularmente enrolada en las prácticas genuflexas. Es necesario admitir que la verdad más cara a los integrantes del Círculo debería venir envuelta en papel rosado con cintas de celofán celeste. De ser de otro modo hubieran interpretado el verdadero sentido de la nota sobre Adrogué.*

CINE. En las ciudades de Sáenz Peña y Villa Angela, del Chaco, se realizó a principios de este mes una semana del cine argentino, con películas correspondientes a los decenios del treinta, cuarenta y cincuenta. En materia de calidad hubo de todo y la mayoría no superó el melodrama, pero abundaron manifestaciones de sensibilidad. Me impactó profundamente *Los isleros,* sobre tema de Ernesto Castro, dirigida por Lucas Demare, quien 10 años después nos daría esa inolvidable cinematográfica *Hijo de hombre.*

Con todo, es de lamentar que en Villa Angela el ciclo no despertara interés. Empero, las distribuidoras deberían insistir, a los efectos de despertar inquietudes en un público tan reacio a las manifestaciones cinematográficas argentinas y que en cambio no tiene inconvenientes en aceptar cualquier cosa con tal que sea de afuera.

José Luis Piana
Villa Angela (Chaco)

SINDICATOS. Ha existido un fenómeno sindical del cual se ha hablado mucho y se ha escrito poco. Me refiero a la CGT de los Argentinos. Por lo que sé existen restos de esta tendencia diseminados en varias partes del país: Benito Romano en Tucumán, Jacinto Gaibur en Berisso y Ensenada (provincia de Buenos Aires), los gráficos en Buenos Aires y el Sindicato de Obras Sanitarias en Córdoba. Por lo demás, fuera de lo visible, poco y nada se sabe. Es un tema que *Panorama* podría tocar.

Carlos Alberto Montesano
Llavallol (Buenos Aires)

N. de la R.: Si el lector Montesano se molesta hasta la página 14 de la presente *edición encontrará satisfecha su inquietud.*

BANDERAS. Soy estudiante de Ciencias Económicas desde hace unos meses. Escucho a diario interminables discusiones en las que se menciona la "bandera roja", el "trapo rojo", etcétera, que mientras unos reivindican como símbolo del socialismo o del proletariado, otros repudian por antinacional. Nadie parece saber cuál es el origen de este símbolo ni qué representó o representa exactamente. Unos afirman que nació en la Comuna de París a fines del siglo pasado, otros que en la revolución francesa de 1848 y unos terceros lo remontan a fechas anteriores. Confío en que podrán aclararme esta cuestión.

José A. Requena
Capital Federal

N. de la R.: Es difícil explicitar cuál fue el nacimiento de la bandera roja, pero su adopción por el socialismo y el proletariado data de la revolución francesa de 1848.

PUEBLOS. Creo que fue Adrogué el tema de una reciente nota. Cada pueblo del cordón suburbano tiene una historia o una "petit histoire" capaz de justificar que el ejemplo se siga. Sería lindo leer esas historias en *Panorama.*

Juan C. Torres
[illegible]

2 de Setiembre Día de la Industria

UN DIA DE MAÑANA BRILLANTE...

Con el advenimiento de la Era Industrial, la evolución económica de un país empezó a medirse por su consumo de acero "per cápita"

Consciente de esta realidad, nació SOMISA, sinónimo de acero argentino.

Desde entonces, nuestro país enfiló sus pasos hacia su definitivo tiempo adulto. Tiempo de acero SOMISA

Base de nuestra promisoria expansión industrial que hoy festeja su día.

SOMISA
Industria de Industrias

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

La Argentina

JUEGO LIMPIO

MOR ROIG: —*El reglamento dice que con un sólo jugador no se puede dar comienzo al partido...*

Acuerdo: Entre los vientos de los kalokagathoi y los kakoi

Hace nueve meses, veinte días y una noche —el tiempo de la creación fundamental— ocho hombres se reunieron a comer bifes con papas fritas en un elegante piso de Montevideo al 1700, ex domicilio de Manuel *Johnson* Rawson Paz. Por entonces, Roberto Levingston y Juan Luco procuraban sosegar a José Rucci, sin advertir que Jorge Paladino, Ricardo Balbín, Leopoldo Bravo, Horacio Thedy, Jorge Selser, Benito Llambí y Enrique Vanoli —los anfitriones de Rawson Paz— preparaban el escenario para que Alejandro Lanusse pudiese "jugar el gran partido".

Desde aquel martes 10 de noviembre (del año pasado, aunque parezca de un siglo atrás), el pueblo observó con apatía el derrumbe de la quimera "revolucionaria" derechista y la reaparición de los políticos de comité, y verificó impotente el avance arrollador de la crisis económica y la parálisis de los resortes básicos del Estado. Con las reservas del caso, y en medio de las penurias, quedaba una esperanza: que Lanusse pusiera la casa en orden para que el frustrado proceso militar culminase en elecciones democráticas.

Se sabía que el camino hacia la institucionalización era riesgoso. Primeramente, porque los controles del sistema no admitirían un desborde del cauce democrático; después, porque la salida política quedaba condicionada al mantenimiento de la paz social. Los escollos perturbaron la salud del acuerdismo. Como los *kalokagathoi*, aquellos aristócratas griegos que deseaban impedir el gobierno de los *kakoi*, los plebeyos, la aguerrida legión de hombres prácticos comenzó a pedir imposibles: peronismo de uñas cortas, buena conducta radical, gremios moderados, marxismo de salón, curas liberales y cosas por el estilo, mientras algunos funcionarios se preocupaban por la opinión de los norteamericanos sobre la ley de inversiones extranjeras en lugar de cumplir con los empresarios nativos al borde de la quiebra. Así, de buenas a primeras, la salida electoral quedó aprisionada entre el golpe preventivo fascista y la democracia a la griega y con el presidente, víctima del proceso, impedido de fijar la fecha de la convocatoria ante la desesperación de Balbín y Paladino, avalistas de La Hora del Pueblo.

El lunes 23, cuando anochecía, Arturo Mor Roig atendió un llamado telefónico de urgencia; le hablaba el secretario de la UCRP, Enrique Vanoli, para saber si Lanusse consentía en [illegible] versar con los acuerdistas acerca de la fecha de los comicios, pues las aguas subían demasiado. La respuesta del ministro del Interior no se demoró: en la mañana del martes, los acuerdistas quedaron citados para concurrir dos días después a la Casa de Gobierno.

"Dar ese paso para salir con las manos vacías es un precio muy alto", murmuró el socialista Jorge Selser. La réplica de sus compadres fue convincente: había otras razones para visitar a Lanusse, sobre todo para demostrar que el diálogo no se había quebrado y que los políticos seguían confiando "en la sinceridad del presidente", apremiado por los fantasmas golpistas. Situados en esa perspectiva, los líderes de La Hora del Pueblo coincidieron en admitir "que la audiencia con el jefe del Estado quedaría plenamente justificada si de ella surgía la intención oficial de abreviar el plazo de la salida electoral".

No era mucho pedir, por cierto, pero Paladino podría volar a Madrid para calmar la irritación de su mandante, quien en las últimas semanas había alentado las rebeldías de los que se oponen al delegado, al tiempo que Balbín recibiría un nuevo descuento de su pagaré, protestado por los cordobeses y los grupos juveniles volcados a la izquierda. Con ese leve consuelo, los políticos llegaron el jueves pasado a la mesa del presidente.

LUZ DE GAS. Sereno y con sonrisas, Lanusse conversó durante 90 minutos con los acuerdistas. "El tiempo de un partido de fútbol", comentó un cronista. Y ya que el fútbol parece ser el símbolo que explica todos los trámites de la maratón hacia el cuarto oscuro, puede decirse que la entrevista concluyó en un empate: Lanusse admitió que el gobierno daría a conocer la fecha de las elecciones entre septiembre y octubre, previa consulta con otros sectores representativos, en tanto los políticos creyeron interpretar que el presidente parecía dispuesto a abreviar el lapso provisorio. En síntesis: nadie puede asegurar que los comicios se realicen a fines del año próximo, como lo desean los acuerdistas, ni que el candidato sea un militar democrático, como lo anhela el *establishment*.

Otros presuntos temas de la plática, que desde luego importan, quedaron envueltos en nubes de azufre: la anulación de las cláusulas restrictivas del estatuto, la derogación de las leyes represivas, el reconocimiento de la izquierda ortodoxa, la organización de un gabinete de "unión nacional" y la sanción de medidas económicas para atenuar la marea inconformista. Si el gobierno modificará el estatuto es algo que no puede preverse; cuesta creerlo, porque en esa ordenanza se encuentra el dique contra el eventual triunfo izquierdista. También és improbable que el poder militar ante la legislación represiva [illegible] sobre todos [illegible]

no arriarán su bandera y que los generales continuarán "en operaciones", en ese estrecho frente de combate que separa al gobierno del pueblo.

Acerca de los restantes tópicos las incógnitas no pueden descifrarse. Aun cuando la semana pasada se aventuró que Lanusse podría escuchar la opinión de los dirigentes del Encuentro Nacional de los Argentinos, indicio que facilitaría el reconocimiento de hecho del Partido Comunista, la presión de los mandos ultraderechistas desanimó al ministro del Interior en su intento de abolir la ley 17.401. Obvio, el PC tendrá que seguir en las sombras. En cuanto a la integración del gabinete de "unión nacional" y al cambio de rumbo de la política económica ya está todo dicho. Ni los radicales ni los peronistas aceptarán cargos hasta que el gobierno anuncie la fecha electoral; el mismo día del encuentro de los acuerdistas con Lanusse, Alfredo Gómez Morales manifestaba su desaliento mientras Lorenzo Miguel, con una carta de Perón en su diestra, lanzaba un pronóstico espinoso: "Estamos en la etapa de pedir. Si no nos dan entraremos en la etapa de luchar. Como lo dijo Perón, Lanusse no deberá perder el tiempo como Onganía y Levingston". ¿Aceptará Carlos Brignone la amenaza cegetista? Los antecedentes del sucesor de Grüneisen —tres décadas de trabajo en los templos financieros— permiten una conjetura de tonos grises: en Argentina hay poco para repartir. El viernes último, para disimular la escasez, el gobierno anunció que concedería créditos personales a los obreros, eco de una no muy lejana frustración de Carlos Moyano Llerena. ¡Oh, los olvidos!

LA SUERTE DE PALADINO. El domingo, por fin, Paladino pudo volar a Madrid. Parecía feliz porque en sus valijas llevaba algo más que fantasías: la promesa oficial de fijar la fecha de las elecciones y la certeza de que Lanusse autorizaría la entrega a Perón de los restos de Evita, el pasaporte y el dinero de la pensión como ex mandatario, una millonada, si se tiene presente que el beneficio supera los 600.000 pesos viejos por mes y es, según parece, retroactivo.

Nadie puede adivinar la suerte de Paladino en España. En una carta que le envió el caudillo a Ongaro, fechada en Puerta de Hierro el 15 de julio pasado, le dice que "la dictadura militar ha sido ya vencida y sabe que esta situación no da para más". Perón agrega: "Naturalmente, como le sucede a todos los vencidos, busca negociar que, en último análisis, es el signo más evidente de su derrota. Nosotros, como corresponde a toda modalidad guerrera, hemos iniciado la persecución y no rehuimos el diálogo en la mesa de las negociaciones porque, si hemos ganado la guerra, no debemos exponernos a perder la paz que puede ser su consecuencia". Si fue Paladino quien se sentó a negociar, tal la sugerencia de Perón al líder rebelde ahora encarcelado, la vida política del delegado puede prolongarse; ahora bien, si Lanusse no fija la fecha electoral para demostrar que Perón no le ganó ninguna guerra, entonces Paladino tendrá, seguramente, el destino de una hoja al viento.

Hace algo más de nueve meses, al comentar los pasos iniciales del acuerdismo, *Panorama* dijo: "La concordancia de los viejos enemigos siempre llega en

LANUSSE Y LA HORA DEL PUEBLO, EL JUEVES 2: *Un [illegible] difícil*

LA TAPA QUE PERDURA
Algunos ya no están

el país cuando la tormenta asoma en el horizonte. Pero Paladino no es Roca ni Balbín se parece a Mitre; Aramburu ha muerto y Perón vive en Madrid; Arturo Frondizi aspira a jugar otros partidos y la derecha está parapetada detrás de los muros de los cuarteles. En medio de la penumbra sólo reluce una verdad: los militares son los árbitros del proceso. ¿Se votara otra vez en la Argentina?" (Número 186, página 12).

Si bien es cierto que Lanusse aún no había entrado en escena, no es menos cierto que el cuadro sigue teniendo vigencia. En los últimos días se acentuaron las versiones sobre inciertas conjuras militares, según las cuales el gobierno tendría los días contados". Una de esas "revoluciones" sería preventiva, de inspiración brasileña, y estaría a cargo de altos mandos; otra, de tendencia populista, tendría su epicentro en la Fuerza Aérea con el apoyo de unidades blindadas. Una y otra conjuras perseguirían objetivos semejantes: intervención a los sindicatos y posterior declaración de los gremios en estado de asamblea, severas penas para los terroristas y delincuentes económicos, proscripción política por tiempo indeterminado y cierto nacionalismo económico. Pero, ¿quién da la cara como jefe revolucionario? Nadie conoce la cara del supuesto hombre fuerte y debe recordarse que las restauraciones, en la Argentina, suelen ser arduas.

Los militares leales a Lanusse, entre tanto, no se agitan. Arguyen que los golpes serán repudiados y que la masa del Ejército continuará subordinada a las jerarquías. Sucede que se olvida algo importante: vale la opinión de la mayoría y no los tanques y los aviones. Por lógica, lo único que interesa saber es si el pueblo podrá votar, cuándo y por quién. ◆

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

El empeño radical

El pronunciamiento militar del 28 de junio de 1966 había liquidado, aparentemente, el accionar de las fuerzas políticas tradicionales. Luego las presiones sociales estallaron con el cordobazo y derrumbaron los intentos de Juan Carlos Onganía y Roberto Marcelo Levingston. Los partidos fueron finalmente la solución pergeñada por el protagonista de la tercera etapa del poder militar: teniente general Lanusse. El retorno de los partidos será analizado a partir de esta semana por Panorama. *Como último partido gobernante, el radicalismo popular encabeza esta serie.*

La dirigencia radical debe felicitarse todavía por el tono mesurado de la declaración emitida el 1º de julio de 1966 al interpretar la caída de Arturo Illia: "*Un sector* de las Fuerzas Armadas ha decidido la quiebra de las instituciones derrocando a un Gobierno elegido en comicios libres que ellas hicieron posible y custodiaron con honor". Y agregaban premonitoriamente: "Recordemos por último a los protagonistas de los acontecimientos que ni las ideas se matan por decreto ni los partidos, que son la genuina expresión de civilidad, se disuelven o se terminan con una resolución".

De este modo, el radicalismo afrontó la segunda caída del poder. "Creo que muchos radicales, y mucha gente no partidista, no se dio cuenta que el nuestro había sido el mejor gobierno surgido desde 1930", estimó Enrique Vanoli (44 años, secretario del Comité Nacional), un radical que milita en el

ABEL GARAYCOCHEA
¿Disueltos nosotros?

partido desde los 12 años. "Ese juicio que yo comparto totalmente —aclara Vanoli— es de un hombre cuyo juicio intelectual respeto profundamente: José Luis Romero".

No obstante, Vanoli sabe reconocer los altibajos de la gestión partidaria: "En los primeros tiempos de la mal llamada Revolución Argentina —le confieso— los hombres del partido estaban un poco caídos. Pero a partir de 1968, el ánimo partidario se templó otra vez. Ello se produjo así, en gran medida por las incesantes giras partidarias por el interior del país encabezadas por Ricardo Balbín".

LA FE Y EL TEMPLE. El secretario del Comité Nacional reconoció, por cierto, "la influencia del cordobazo en el retemplamiento de la fe en los militantes partidarios". Sin embargo, dio más importancia al rosariazo. "Me pareció más importante, más argentino que el otro, por la falta de desmanes. Allí, es bien sabido, muchos radicales participaron en primera fila. En estos hechos se vieron renacer esperanzas, porque ese gobierno de Onganía, supuestamente monolítico, se estuvo por derrumbar".

Fue entonces cuando el radicalismo registrara sus más duros ataques al gobierno militar. El 20 de mayo de 1969 decía la Mesa Directiva del Comité Nacional de la UCRP: "Se está extranjerizando la economía argentina y gestándose la extranjerización de las instituciones políticas. El régimen no cree en el pueblo, ni quiere al pueblo argentino. El sistema imperante ha condenado al país a la injusticia social y al sufrimiento de importantes sectores. La subversión no está en el pueblo. La subversión está en el régimen que es el verdadero conspirador contra el país, contra sus instituciones y contra su futuro. La violencia no la desata la ciudadanía; la violencia proviene de un sistema que trae hambre al pueblo y sometimiento a la civilidad".

LOS 10 PUNTOS. Un poco menos estridentes que entonces, los radicales prefieren entusiasmarse con los 10 primeros tópicos que atacarían en el caso de retornar [illegible] a *Pa[illegible]*

ma y junto a Vanoli, sumaban programática progresista Luis León (46 años, soltero, secretario del Comité Nacional, primer presidente del Parlamento Latinoamericano), Rubén Blanco (un abogado de 55 años, ex diputado y senador nacional, apoderado partidario desde 1934) y Abel Garaycochea, un veterano de 58 años y 40 de militancia partidaria, presidente del estratégico comité de Avellaneda. Abolición del estado de sitio y las leyes represivas; restablecimiento del salario mínimo, vital y móvil; restitución de la autonomía y el gobierno tripartito a las universidades nacionales; nacionalización de la economía (declarar sujetos a expropiación todos los bancos enajenados al capital internacional y restablecer la ley de medicamentos dictada por el ministro Oñativia); realización de la reforma agraria; dictado de una ley prohibiendo la radicación de fábricas en el Gran Buenos Aires; el desarrollo de una política de complementación y comprensión con América latina; rechazar la intromisión del Fondo Monetario Internacional en la economía nacional; sujetar al control estatal y del movimiento cooperativo.

"El radicalismo es la única agrupación que no se consideró disuelta en 1966", sostiene Garaycochea refirmando la tozudez partidaria a interrumpir las actividades del movimiento. "La destrucción de la vida partidaria fue el objetivo perseguido por los grandes monopolios internacionales —interpreta León—. Nosotros hemos sido y somos nacionales, democráticos y federales. Los grandes intereses que dominan la gran prensa han deformado nuestra prédica; esos sectores siempre pensaron que el Parlamento era bueno cuando estaba dominado por criollos —sin votos— que se vendían a los gringos"

EMILIO VANOLI
Un millón de [illegible]

Tras cinco años de prevención —y represión— ideológica, los radicales insisten en sostener su progresividad ideológica: "Cuando vendimos trigo a China —memora Blanco— recibimos los reproches de algunos que ahora, como Nixon, establecen el diálogo con Mao son los campeones de la coexistencia pacífica. Por otra parte, si bien hemos combatido al gobierno de Perón, no dejamos en ninguna ocasión de votar las leyes sociales que propugnó el justicialismo".

El partido supone con optimismo el éxito de su reorganización. "En casi todas las provincias el proceso de reafiliación funciona muy bien —se alegra Vanoli—. En San Juan ya hemos conseguido el uno por ciento necesario para lograr el reconocimiento provisorio. En cambio, en Capital Federal tenemos algunos problemas por la falta de locales partidarios. Por otra parte, no queremos realizar una tarea discontinua. Nos vamos a lanzar a partir del 7 de septiembre". Amén de los problemas edilicios se suma la carencia de fichas de afiliación en número suficiente. Empero, los radicales abandonarán los métodos tradicionales de conscripción de adherentes: una fluorescente campaña publicitaria incitará a los porteños a sumarse a las filas del partido de Leandro Alem, Hipólito Yrigoyen y Ricardo Balbín. En junio de 1966, el partido Radical computaba 700 mil afiliados en toda la República. ¿Cuántos alcanzará a congregar el 15 de noviembre, fecha tope fijada por el Comité Nacional para reagrupar a los *boinas blancas?:* "Un millón sin ningún problema", computa optimista Vanoli. Si lo logran no sólo habrían demostrado la vitalidad de su partido sino que justificarían hasta para el más descreído la convocatoria electoral. ♦

LUIS LEON
La pro[illegible]

PANDORA

PROLIJIDAD. La oficina de prensa de Aerolíneas está superando su propia eficiencia informativa. En sus gacetillas de rutina donde se informa acerca de los viajeros de fuste que utilizan su flota solían consignarse antaño el nombre del viajero, número de vuelo y la hora de partida y arribo. Los caballeros de la prensa daban por satisfechas sus aspiraciones con este servicio. Empero, en la información suministrada el lunes 23 al informar de la partida hacia Madrid de Jorge Daniel Paladino, Lorenzo Miguel, Luis Longhi —asesor legal de los metalúrgicos— y Joaquín Posadas —secretario de prensa de la UOM—, se agregaba: "En la capital española los citados dirigentes se entrevistarán con Juan D. Perón para tratar asuntos concernientes al movimiento que encabeza el ex mandatario".

AMPLIACIONES. En el Instituto de Detención de Villa Devoto se ha concluido en la última semana el reacondicionamiento de 7 pabellones especialmente dispuestos para alojar a detenidos por causas políticas y a disposición del Poder Ejecutivo. También estaría habilitado un cuadro para mujeres en aquellas condiciones procesales, introduciéndose de este modo el carácter de mixto en un penal destinado hasta ahora exclusivamente para hombres.

ASOMBRO. Mientras el régimen de Juan José Torres se derrumbaba, acosado por los militares ultramontanos, la legación de Bolivia en Buenos Aires recibía el domingo 22 la visita de simpatizantes del torrismo que arribaban a brindar su solidaridad al embajador Jorge Suárez. A última hora de la noche arribó el intelectual ultraizquierdista David Viñas. Al verlo, el historiador peronista-marxista Rodolfo Puiggrós presente en la sombría velada tronó: "¿Cómo puede este gorila que azota sin piedad en su periódico al régimen nacionalista tener el atrevimiento de presentarse aquí?".

ARBITRARIEDAD. El miércoles 25 concluyó un retorcido episodio leguleyo protagonizado por el ministerio del Interior y el partido Socialista de la Izquierda Nacional. El escuadrón comandado por Jorge Abelardo Ramos había demandado autorización al procurador Mor Roig para visitar a los gremialistas Agustín Tosco y Raimundo Ongaro en la cárcel de Villa Devoto. Como la petición fuera rechazada porque aparentemente no se admiten visitas colectivas en los presidios, el PSIN optó por confiar a Ramos y Fernando Carpio la visita. Al concurrir a Balcarce 50 para obtener una respuesta definitiva, Ramos se encontró con una carta de Mor Roig que alcanzó a entregarle uno de los asesores del ministro político. En ella se recomienda derivar la solicitud al ministerio de Justicia, al parecer órgano competente para entender en la materia. Furioso, el *Colorado* tronó: "Habrá necesidad de otro cordobazo para barrer con el cretinismo burocrático".

ROJAS Y PERON. Antes de recibir el renovado asedio de los dirigentes de la cúpula política y sindical del movimiento, Juan Perón tuvo el martes 24 oportunidad de practicar la gran política latinoamericana con la que seduce a sus partidarios. María Eugenia Rojas Pinilla, hija del ex presidente colombiano Gustavo Rojas Pinilla, que ejerce virtualmente la jefatura de la ANAPO (Alianza Nacional Popular), será en las próximas elecciones a celebrarse en su país segura candidata a la presidencia. Al concluir un viaje de placer por Europa, María Eugenia, una morena de cara y silueta redondas, aterrizó en Madrid y dialogó por espacio de 3 horas con el habitante de Navalmanzanos 16. "Las oligarquías, aliadas con el imperialismo, combinaron sus esfuerzos. De ese modo acabaron con los gobiernos populares y representativos del pueblo en América latina —analizó ante Armando Puente, corresponsal de *Panorama* en la capital española—. Así ocurrió con el peronismo en 1955, con el régimen de mi padre en 1957 y con otros que tenían inspiración nacionalista y se guiaban por su sentido justicialista. Las fuerzas que luchan por la revolución en el continente están coordinadas. Por mi parte, me carteo regularmente con el general Perón".

CUMPLEAÑOS. El 12 de agosto se habría pactado entre Juan Perón y el empresario Alejandro Romay la transmisión vía satélite —el viernes 8 de octubre— de las alternativas de la celebración del cumpleaños del ex mandatario. Desde el comedor de la quinta "17 de Octubre", Perón dirigiría un saludo al país. Empero, todavía se carece de la autorización —indispensable— del ministerio de Información del gobierno español. ♦

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Obregón Cano: Por la unidad

No fue, por cierto, una elección fácil para Jorge Daniel Paladino. Designar delegado reorganizador en el distrito de Córdoba fue algo próximo a la proeza. La provincia mediterránea es la que soporta, con mayor vigor, la ofensiva ideológica de la ultraizquierda sobre el justicialismo. Ricardo Obregón Cano, un odontólogo riocuartense de 54 años (4 hijos), reformista de la primera época durante su militancia universitaria y simpatizante del socialismo antes del acceso al poder del coronel Perón, es el hombre designado para avenir a duros, políticos tradicionales y sindicalistas enfrentados, los gajos en que se divide el justicialismo de Córdoba. Obregón transitó algunos cargos legislativos. Fue senador provincial por Río Cuarto y alcanzó la presidencia del bloque en 1951. En 1962 llegó a ser electo diputado nacional en las anuladas elecciones del 18 de marzo de ese año. También fue candidato del Frente Nacional y Popular de 1963. Tuvo, sin embargo, el buen tino de someterse a la última orden de Perón y votar en blanco. Obregón logró —merced a sus condiciones de izquierdista moderado— integrar a Julio Antún y a los jóvenes rebeldes al proceso de vertebración partidaria. La semana pasada explicó a *Panorama* algunas de las vicisitudes de ese proceso.

Panorama. *—¿En qué estado se encuentran sus gestiones como delegado?*

Ricardo Obregón Cano. —En breve tiempo hemos logrado dar grandes pasos: la unidad del movimiento a través de sus diversos matices y sectores; constituir la Junta Promotora Provincial; presentar el pedido de personería y comenzar el proceso de afiliación con la designación de los locales inscriptores.

—¿Cómo piensa conciliar las posiciones aparentemente irreductibles de las dos alas del gremialismo cordobés: legalistas y auténticos?

—La conducción es una sola. En la medida en que esa conducción sea acatada, las posiciones personales no cuentan para nada. Más aún cuando es fácilmente perceptible que las bases están unidas en el sacrificio cotidiano, en la lucha y en los grandes principios doctrinarios, por lo que, en el momento de las decisiones, la presión será incontenible y no habrá dos líneas gremiales. Usted señala bien: esas líneas son irreductibles sólo en apariencia.

—Hay en todo esto algo contradictorio. A usted lo designa Paladino; sin embargo, algunos de los miembros de la Junta Promotora rechazan —aparentemente— a este directivo.

—Se equivoca. La Junta expresó en su reunión constitutiva un claro acatamiento al Consejo Superior y, por supuesto, a Jorge Daniel Paladino como delegado personal de Perón. Nada hay de contradictorio, pues.

—¿Qué opina de la violencia como método político?

—Aquí y en todas partes el único protagonista de la historia es el pueblo. Y el pueblo tiene dos maneras de expresarse: mediante el voto o mediante la revolución violenta. La responsabilidad asumida por las Fuerzas Armadas al hacerse cargo del poder consiste, justamente, en que ellas decidirán cuál es el camino que deberá recorrer nuestro pueblo. Si hay elecciones limpias, sin fraude, no tengo dudas del triunfo popular. Si no, si hay vicios o engaños, el camino se hará más difícil pero igual triunfaremos.

—¿Y usted es tan optimista como Paladino sobre la promesa de elecciones limpias?

—Después de su promesa, el gobierno cometería una locura dando marcha atrás. Por cierto, no es el gobierno quien concede graciosamente los comicios, sino el pueblo quien se los arrancó en cinco años de luchas sin cuartel. Este pueblo no puede seguir sometido a un tutelaje injusto e inaceptable. La acción política debe basarse en hechos, no en creencias.

—¿Tiene usted instrucciones para organizar La Hora del Pueblo en Córdoba?

—Aún no. Pero yo mantengo contactos con políticos de otros partidos que sostienen la necesidad de elecciones inmediatas y sin trampa. En cuanto a la formación de organismos, la conducción nacional establecerá el momento y la necesidad.

—¿Qué opina del gobierno de Guozden?

—No es ni peor ni mejor que otros gobiernos provinciales. Responde a una política, y nosotros combatimos políticas, no hombres. ◆

J. S. P. G.

CORDOBA

Los trabajos de Hércules

Desde Córdoba escribe Santiago Pérez Gaudio.

"Si la unidad no se agrieta en Córdoba, el justicialismo podrá organizarse sin problemas en todo el país", arriesgó durante su estada argentina José *Basilio* López Rega. Al parecer, su sentencia se cumple: la Junta Promotora Provincial reúne —con sus treinta miembros— a los cinco sectores claves del peronismo político local. No hay, eso sí, representantes gremiales.

Pero, detrás de las apariencias, la unidad del movimiento no tiene bases demasiado profundas. Julio Antún, por ejemplo, acató la designación de Ricardo Obregón Cano como reorganizador porque sabe que detrás está el aval cierto del *General*. Pero él sigue operando con su propio nucleamiento, y otro tanto hace Raúl Bercovich Rodríguez.

Lo cierto, con todo, es que la incipiente unión logró evitar que la crisis de la cúspide sindical se propagara. Ahora los políticos se sienten autorizados a reconciliar a los gremios.

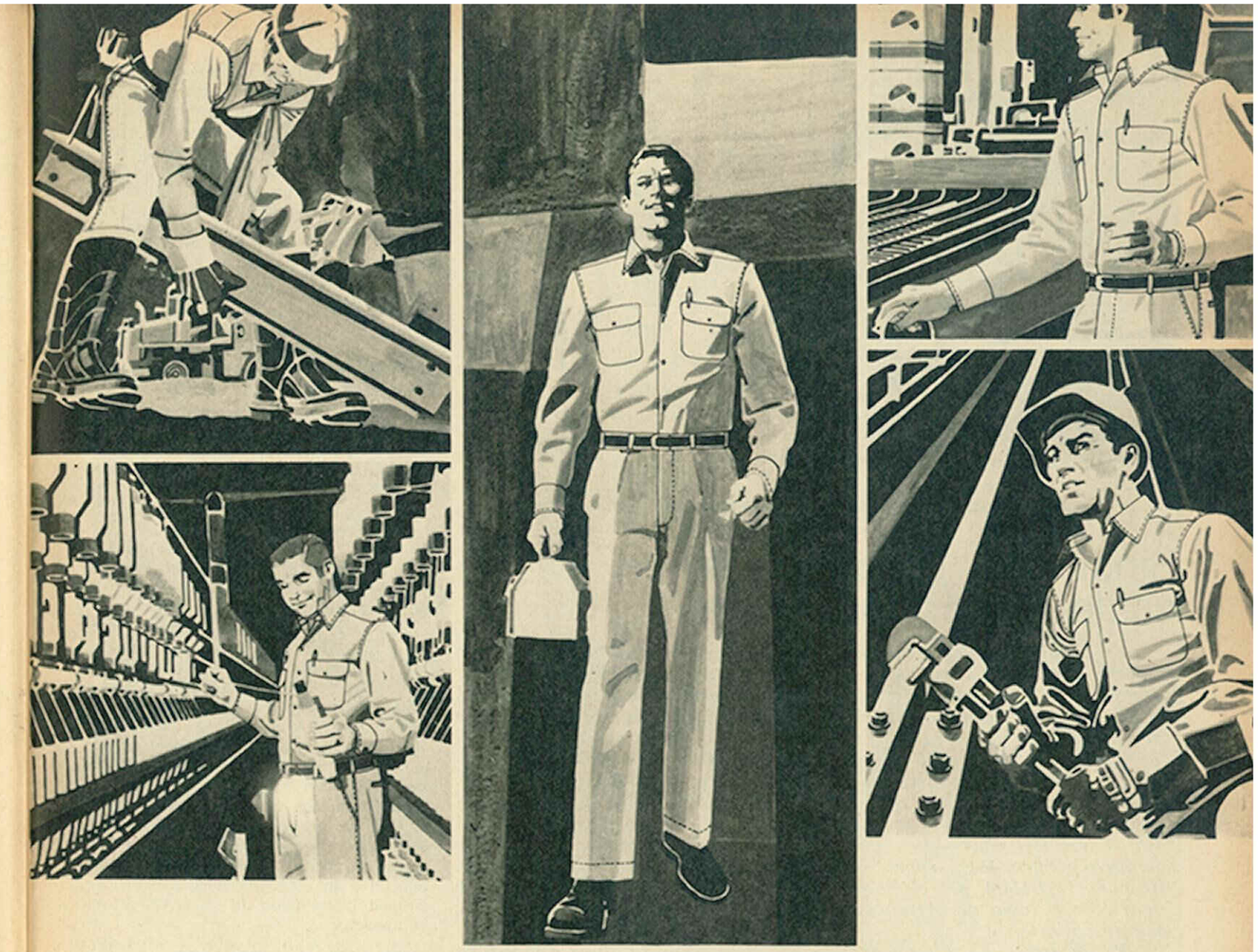
Aquí, la gestión de Obregón será mucho más difícil.

QUE PIENSA LA GUERRILLA. La luna de miel de los políticos cordobeses ha generado algunos hechos sintomáticos. Se sabe que ciertos tribunos mantienen viva en su corazón la simpatía por la guerrilla (caso de Antún por los Montoneros). Pero ahora esos sentimientos han empezado a trasformarse en contactos firmes. ¿El motivo? "Conocer cómo viene la mano y poner las cartas sobre la mesa".

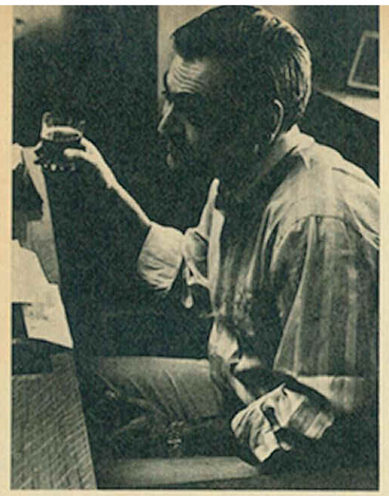
Se concretaron ya algunas conversaciones con la OAP (Organizaciones Armadas Peronistas) de las que habría surgido una coincidencia: los irregulares no van a boicotear la organización política. Tampoco silenciarán "traiciones". Han elegido el camino de la guerra y no piensan bajar la guardia. Pero han hecho profesión de fe peronista.

Es todo un acontecimiento: los guerrilleros que operan en Buenos Aires o Rosario han lanzado sus proyectiles contra el Gran Acuerdo y contra los dirigentes justicialistas que se han integrado a esa táctica. Parece, pues, que el peronismo político cordobés inspira más confianza a las "formaciones especiales" que el aparato que lideran Paladino, Camus y Ares.

Aunque no puede hablarse de pactos o acuerdos —sólo de diálogos francos—, el hecho muestra otra de las sugestivas tácticas de Perón: hacer protagonista a un movimiento provincial de estos contactos de los que no pueden enorgullecerse Rucci ni Paladino. ¿La unidad [illegible] ◆



Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



ROGELIO CORIA

JOSE RUCCI

La participación sin partido o el partidismo sin participación

Sindicatos: La explosiva caldera del futuro poder

En los últimos días el avispero gremial pareció inquietarse. La Unión Obrera Metalúrgica realizó su congreso ordinario en Mar del Plata y desencadenó luego una intensa campaña de promoción. Lorenzo Miguel voló el jueves pasado a Madrid para explicar al Líder *la urgencia de reunificar a las dispersas 62 Organizaciones. Durante el fin de semana, por último, se congregaban en Córdoba los sindicatos de la* línea combativa *citados por las estrellas de ese firmamento: SITRAC y SITRAM.*

El contrapunto no era casual: una ardua polémica divide a las direcciones del movimiento obrero. Ella gira alrededor del papel que las distintas fracciones atribuyen a los trabajadores organizados en la arena política. ¿Deben las corporaciones participar del Estado como factores de poder? ¿Deben, por el contrario, arremeter contra el establishment *ocupando el lugar de partidos clasistas? ¿Deben limitarse a obtener aumentos salariales?*

En la respuesta a estos interrogantes se halla la clave del futuro sindical argentino que el siguiente informe trata de explorar.

LA CGT EN EL SUBE Y BAJA. En el curso de cinco lustros los sindicatos han desarrollado una experiencia múltiple en la Argentina. De la época idílica en que Perón les otorgó participación amplia en su benévolo estado populista, los gremios pasaron a la etapa abierta en 1955 por la Revolución Libertadora. La CGT fue intervenida y miles de activistas fueron inhabilitados. El gobierno de Arturo Frondizi permitió la reorganización de la CGT: los gremios eran un factor de presión indispensable para su política desarrollista. El *integracionismo*, con todo, no alcanzó a consolidar una alianza permanente con los directivos y fue la acción de Augusto Vandor y los hombres que se movían a su alrededor la que provocó indirectamente el derrocamiento de Frondizi, al impulsar la participación política de las bases obreras en las elecciones del 18 de marzo de 1962. El triunfo de Andrés Framini en Buenos Aires señalaba, simultáneamente, el grado de influencia que habían alcanzado las corporaciones proletarias y lo inaceptable de esa presencia sindical para los sectores dominantes.

Ese poder gremial se mantuvo en ejercicio permanente durante los tres años de gobierno de Arturo Illia: la CGT realizó paros generales, manifestaciones y tomas masivas de fábricas. Sin duda esos actos ayudaron a deteriorar al régimen radical y hubo quienes pensaron que los capitostes cegetistas estaban asociados con los militares en la revolución. Si fue así, los dividendos que obtuvo el gremialismo fueron más que magros. La ley 17244 firmada en 1967 por el general Onganía congeló los salarios y suspendió las convenciones colectivas de trabajo en aras de la estabilidad monetaria. El arma fundamental de negociación de las jerarquías sindicales quedaba, así, descargada.

TRANSACCIONES, CONCESIONES. En el marco de una política económica recesiva, la congelación de los sueldos alejó aún más a las bases de sus direcciones. Estas, sin capacidad de maniobra, quedaban [illegible] al gobierno [illegible]

Las deficientes estadísticas del Ministerio de Trabajo registran —en parte— el descenso de la combatividad. Si en 1964 y 1965 las jornadas perdidas por huelgas en la Capital Federal alcanzaron a más de un millón doscientas mil, en 1967 esa cifra se hundía: 244.844 días de paro. En 1968, la Capital Federal casi no holgó: se registraron 23.350 jornales caídos.

Los números son parciales: no computan las acciones del interior. Pero el proceso de independencia gremial de las provincias comenzaría a observarse recién el año siguiente.

¿Cuál fue la contrapartida de esa paz signada con la buena letra de la conducción cegetista? En términos relativos, la participación de los asalariados en la renta nacional se contrajo significativamente. Mientras que en el quinquenio 1950-55 los obreros recibían 46 pesos de cada 100 producidos en el país, ese promedio cayó en el período 1955-69 al 38,57 por ciento. En el año con menos conflictos de la década, 1968, los trabajadores sólo percibieron un 39,92 por ciento de a renta nacional.

Esa caída de la participación obrera en el ingreso significó —de acuerdo con los cálculos de dos especialistas, Oscar Sbarra Mitre y Pedro Wainer— una pérdida global para los asalariados del orden de los 12.383,6 millones de dólares.

No es raro, pues, que el descontento comenzara a manifestarse a pesar de las jerarquías gremiales y dirigido, muchas veces, contra éstas. En 1968 nace la CGT de los Argentinos, la figura de Raimundo Ongaro cobra vigencia y describe una parábola que alcanza su punto más alto en mayo de 1969, con el *Cordobazo*. La rebelión de las bases estaba en marcha.

UNITARIOS Y FEDERALES. El alzamiento hizo pie en las provincias. No fue casual: todos los sectores —y por cierto los obreros— sufren allí los efectos de un excesivo centralismo porteño. Sobre un millón ochocientos mil cotizantes que contribuyen a las arcas de la CGT en todo el país, un millón quinientos ochenta y tres mil aportes se depositan en las cuentas bancarias de Buenos Aires. Esto pone una fuerza desmedida en manos de la jerarquía central. "Cuando las filiales no participan de la conducta de sus dirigentes —afirma Miguel Gazzera— éstos silencian a los díscolos retaceándoles la ayuda asistencial o los fondos necesarios." Contribuye a ello la estructura unitaria que adoptan los sindicatos más importantes. Las *Uniones* (como, por ejemplo, las de obreros metalúrgicos, de la construcción, tranviarios, etcétera) permiten a la conducción porteña intervenir a las seccionales provincianas que dependen de ellas. Las *Federaciones*, en cambio, tienen una constitución más flexible: son agregados de sindicatos locales con autonomía propia.

No es, entonces, ninguna paradoja que [illegible]

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Para ganar su gran partido el país precisa 24 millones de jugadores.

El Gran Acuerdo Nacional lo precisa a usted y a todos los argentinos.
Porque de una vez por todas, con la participación de todos, tenemos que organizar, y consolidar, la vida política de nuestro país.
La oportunidad está abierta para soluciones inteligentes y constructivas.
Unase a la gente que piensa como usted en los partidos renovados o formando uno nuevo.
El partido ya empezó: vamos, póngase la camiseta argentina y salga a ganar.
El Gobierno lo apoya.

gran acuerdo nacional
un partido que debemos ganarlo todos

za y de Mecánicos de Córdoba los que acaudillaron el *cordobazo:* las sanciones de Buenos Aires no los alcanzaban. Tampoco es raro que ahora lideren a los gremios "clasistas" los sindicatos de fábrica SITRAC y SITRAM, que están en iguales condiciones.

En los márgenes, pues, del poder centralista se ha ido desplegando una estrategia combativa que, por lo demás, desplegó sus alas políticas. En principio se cuestionaron los rasgos más crudos del *participacionismo,* hasta exagerar la nota a veces. Si a los sindicatos tradicionalmente se les adjudicó la función de convenir el régimen salarial y social de los trabajadores, las fracciones rebeldes desconfiarían de la *negociación.* Privilegiarían a la acción opositora, revolucionaria sobre la tarea específicamente gremial.

PARTIDISMO Y TRADEUNIONISMO. En este sendero flanqueado por las diferencias y las luchas fraccionales, la unidad del sindicalismo —construida alrededor de los gremios peronistas— se fue resquebrajando paulatinamente. Sin campo de operaciones para la transacción, los líderes más conspicuos del movimiento obrero justicialista se eclipsaron. Por lo demás, el terrorismo alcanzó con sus terribles consecuencias a los dos hombres más destacados: José Alonso y Augusto Vandor.

Fue justamente Alonso —asesinado el 27 de agosto de 1970— el teórico más consecuente de la línea participacionista. El, que liderara las *62 de pie junto a Perón,* encabezó en tiempos de Onganía la rebelión contra *El Líder.* Reflejaba así la búsqueda de independencia para tratar con el poder militar de buena parte de las jerarquías obreras. Vandor había encarnado ese mismo espíritu años antes. Pero mientras *El Lobo metalúrgico* había intentado competir con Perón en su terreno —el electoral— trasfiriendo a ese campo parte de su poderío gremial, Alonso reclamó mayor agilidad de movimientos respaldándose en sus contactos oficiales.

Por cierto, esa libertad que pedían ciertos dirigentes para opinar al margen de Perón no siempre la hacían extensiva a la oposición interna en sus organizaciones.

El punto de vista de Alonso ha sido recogido por la Nueva Corriente de Opinión, el nucleamiento que él ayudó a crear, y en el que campea el albañil Rogelio Coria. Básicamente este grupo exige que no se haga desde la central obrera una política de partido. Reivindica para los gremios la función de "factor de poder", y toma del ideario justicialista sus elementos antimarxistas.

El objeto de las críticas al partidismo es, fundamentalmente, José Rucci. Sucede que el secretario general de la CGT se aferra a la camiseta peronista para compensar su falta de bases propias en el movimiento obrero. La potente Unión Obrera Metalúrgica —con Lorenzo Miguel a la cabeza— lo defiende,

MIGUEL GAZZERA
Construir una línea ideológica

claro; pero Rucci no parece estar demasiado seguro de que ese apoyo sea eterno. La táctica de la UOM en la última etapa ha sido la de asociarse a la aventura política de Jorge Daniel Paladino, pero con autonomía. Rucci y Miguel sospechan que, si de afiliar al partido Justicialista se trata, su sindicato y el dominio de la CGT son equivalentes a varias docenas de unidades básicas. Y aspiran a compartir los dividendos. Si fracasara la apertura electoral, ellos retrocederían a sus trincheras gremiales, algo que Paladino no podrá hacer.

Salvo ese oportunismo partidario, poca cosa diferencia la ideología de Coria de la de Rucci: ambos se aferran a los slogans terceristas dándoles una inflexión particularmente antiizquierdista; ambos requieren la reunificación de las 62 para aplastar, con el peso del aparato, a los rebeldes de Buenos Aires y el interior.

Entre el peso organizativo de la UOM y la mayor coherencia ideológica de *los parti,* fluctúa un conglomerado de gremios en el que se destacan *Los Ocho* (expulsados de *Las 62* en enero de 1970: sus líderes son Vicente Roqué y Gerónimo Izzeta).

REBELDES, CLASISTAS Y PROVINCIANOS. La oposición a Rucci y a los participacionistas carece de estructura orgánica. Las reivindicaciones de las filiales contra la central se unen a las del "clasismo" contra "la burocracia" y a las del peronismo revolucionario contra el que califican de traidor.

Uno de los núcleos importantes es el que orientan el telefónico Julio Guillán y el fideero Miguel Gazzera. Desde un justicialismo duro, algunos de sus planteos coinciden con los del participacionismo en lo que hace a la organización cegetista: "En las actuales circunstancias toda estrategia debe partir de los intereses específicos de la clase obrera —declaró a *Panorama* Miguel Gazzera—; aunque descarto el clasismo excluyente que aísla al movimiento obrero de sus legítimas vecindades". Sobre el partidismo, Gazzera opina que "los [illegible] entre [illegible] tratar de [illegible] y nos [illegible] al [illegible]".

nados por una política que se fije desde la CGT. En la actual situación resulta imprescindible la concesión de no realizar actividad partidaria, pero ello no debe ser usado para evitar lo imprescindible: que la CGT fije una política. Sin ella, inmerso en el aparato negociador, el dirigente sindical es arrastrado hacia la burocracia administrativa del régimen en las condiciones que éste impone".

Detrás del núcleo de Gazzera y Guillán se nuclean una docena de gremios.

Otra faceta del peronismo *auro* se expresa a través de dirigentes como Atilio López (secretario general de la CGT cordobesa) y Mario Aguirre (líder de los estatales rosarinos). En Córdoba —que ha intentado infructuosamente acaudillar al sindicalismo provinciano— el panorama tiende a orientarse hacia una unificación de las dos fracciones del peronismo sindical: el legalismo, donde milita López, y la ortodoxia que acaudilla el taxista Mauricio Labat. Para alcanzar la unidad, Labat dio pasos importantes el fin de semana pasado cuando un congreso de su fracción aprobó un programa de corte peronista *duro,* cercano a lo que piensa López. Aunque pocos crean en la sinceridad del conductor de los taxistas, el decálogo permite una alianza que todo el peronismo cordobés exige para resistir a los fuegos de la ultraizquierda.

Detenido Agustín Tosco, el lucifuercista que ilumina la Comisión Intersindical sostenida por el comunismo ortodoxo, la izquierda más sensata no tiene armas. En cambio, la tendencia *clasista,* nucleada alrededor de SITRAC y SITRAM de los establecimientos Fiat y el Sindicato del Calzado de Córdoba, **ha heredado el prestigio combativo de la CGT de los Argentinos.**

Acaso por mantener con ortodoxia excesiva sus banderas, los sindicatos de Fiat se mantienen fuera de la CGT cordobesa. Esa misma estrechez parece haberlos llevado a poner un acento exclusivo en la política revolucionaria y a descuidar el convenio. El laudo estatal sorprendió a esos gremios sin capacidad de reacción ante aumentos de sueldo que consideraron inaceptables.

LOS CAMBIOS INVISIBLES. Tal vez sea la misma importancia del movimiento obrero el motor que hace funcionar todos estos conflictos. Es muy probable que la falta de una síntesis política convierta en polos disociados la negociación gremial y la participación independiente de los obreros en el campo político. En todo caso, los observadores atentos del mundo del trabajo creen advertir sutiles modificaciones, cambios moleculares en el pensamiento de los asalariados argentinos. Una nueva conciencia parece estar gestándose en fábricas y talleres y acaso su desarrollo —impulsado por las actuales luchas— ponga fin a un gremialismo que en todas sus variantes parece muerto [illegible] y nos [illegible] al [illegible] ♦

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

REVISTA
SIETE
DIAS
ILUSTRADOS

BUENOS AIRES
CUANTO CUESTA VIVIR DIGNAMENTE

BALANCE DEL GOLPE
A DONDE VA BOLIVIA

LA CHINA QUE VERA NIXON

Rubens San Sebastián: Con la llave mágica en la mano

Dicen que hay una llave mágica —para algunos una simple trampa— que facilita la entrada a un cuarto secreto, donde los empresarios y los dirigentes obreros se ponen de acuerdo para mantener la paz social. Es una ocurrencia simbólica, por cierto, pero sucede que desde la muerte de Augusto Vandor, el hombre que tuvo la llave, la paz social se transformó en guerra fría: se quebró la CGT, surgieron las facciones y con ellas, las rebeldías.

¿Quién tiene ahora la llave? ¿Perón, Rucci, acaso Coria? Es improbable. Hay que pensar en Rubens San Sebastián, el ministro de Trabajo, un hombre que sabe ver y que conoce a tirios y a troyanos, que se calla cuando todo el mundo habla y que se anima a conversar cuando el clarín ordena silencio. Los enigmas parecen rodearlo: en junio de 1966, en Ginebra, lo sorprendió la caída de Arturo Illia; a los pocos días, Juan Carlos Onganía lo llamó para colaborar; tras el cordobazo y la pausa de Roberto Levingston, reapareció entonado con Alejandro Lanusse.

San Sebastián tiene buen carácter: pocas veces se enoja, aun cuando River pierde, y prefiere olvidarse de las cosas amargas y de "los partidos raros", según sus palabras. No quiso aclarar si uno de esos partidos es el que propone jugar el gobierno o sencillamente desea tirar la pelota afuera. "Yo no haré política", dijo a *Panorama*. Esa fue su explicación.

—Se habla de un plan de lucha si no hay aumento de salarios.

—Entonces no habrá plan de lucha. Los salarios van a aumentarse.

—¿Cuándo?

—No se puede hablar de una fecha. Quizá a fines de septiembre, quizá en octubre. No depende del gobierno. Yo entiendo que los gremios y los empresarios deben reunirse. En otras palabras: hay que integrar la Comisión Nacional de Salarios y el Consejo Asesor de Asuntos Laborales.

—Lo que no quiso firmar Onganía...

—Efectivamente. Quiero decirle que las empresas y los gremios tendrán que llegar a un acuerdo para establecer el salario real.

—Pero los gremios desean un incremento del orden del 30 por ciento y la intersindical reclama directamente 20.000 pesos. ¿Aceptarán las empresas?

—Yo sé que la CGT prefiere el aumento masivo y que hay dirigentes que piden incrementos del orden del 40 por ciento sobre un promedio salarial que llega a los 50.000 pesos mensuales. Pero a ese porcentaje no alcanza el deterioro del salario real. Por eso tienen que reunirse las partes y establecer la merma salarial.

—Al fijar el promedio de los salarios, usted habló de 50.000 pesos de los viejos por mes. ¿Cree que ese promedio salarial se respeta en el interior?

—Le tendría que responder que ese promedio, según los gremios, aumenta en el interior. Por ejemplo en Córdoba...

—Casualmente los cordobeses se quejan. Afirman que hay empleados de comercio con sueldos de servicio doméstico.

—Puede ser. La posibilidad de incumplimiento existe y por eso deseo organizar la policía laboral.

—Estos reclamos de aumentos salariales a cuatro meses de las paritarias, ¿no demuestran el fracaso de las convenciones entre obreros y patronos?

—No creo. Se trata de reajustar los salarios. Lo que pasó fue que muchos comerciantes no respetaron los precios. En ese sector hay que tomar medidas. Por ejemplo: la veda por la veda misma no resuelve el problema. Hay que establecer un convenio mínimo para diez y doce productos de la canasta familiar. Yo le puedo asegurar que el movimiento sindical no pide aumentos para entorpecer la gestión del gobierno ni para demostrar el fracaso de las paritarias. Los dirigentes sindicales son maduros y quieren un salario real.

—¿Y los empresarios son maduros?

—En su mayoría, sí. Pero hay algunos que están verdes. Y para colmo viejos.

—¿Habrá huelgas?

—Hay que evitarlas. Soy optimista. Si se reúne el Comité Central Confederal y se votan soluciones positivas, el gobierno procurará satisfacer los reclamos.

—¿No habrá problemas con las regionales del interior?

—La CGT mejora las relaciones con las regionales. Hay un movimiento en marcha para consolidar la unidad.

—¿Perón tiene que ver en el movimiento?

—Eso no lo sé...

—¿La conducción económica favorece a ese movimiento de unidad?

—Considero que sí. No hay que perderse en ciertos episodios.

—¿Cree en las rebeldías de los gremios de izquierda?

—El activismo será derrotado por la mayoría.

—¿Y por qué están presos Tosco y Ongaro?

—Son casos diferentes. En Luz y Fuerza de Córdoba habrá pronto elecciones. Si Tosco se presenta como candidato y gana, yo le entrego el sindicato.

—¿Y por qué no lo ponen en libertad?

—Eso no depende de mí. Con respecto a Ongaro las cosas son distintas: es dirigente político.

—¿Qué piensa de Rucci?

—Dicen que es un buen dirigente. Pero usted sabe que yo algunas cosas no las puedo pensar.

—¿O las piensa demasiado?

—A veces no tengo tiempo.

—Bueno, ¿a cuánto llegará el aumento de salarios?

—Yo todavía no lo sé. Le repito que será un reajuste.

— ¿Pero quedará contenta la gente?

—Así lo espero.

—¿Y los empresarios?

—Están entre la gente.

El debate del nacimiento

La polémica entre gremialismo apolítico y gremialismo partidista no es nueva. El siguiente informe, preparado por Oscar A. Troncoso, recuerda el primer debate sobre el tema que signó, cuatro décadas atrás, el nacimiento de la CGT. Las semejanzas con la actualidad no parecen ser casuales.

El nacimiento de la Confederación General del Trabajo es curioso y significativo. El Congreso Constituyente se reunió en abril de 1936, pero la central obrera había sido fundada el 27 de septiembre de 1930 al fusionarse la Unión Sindical Argentina (USA) —de tendencia sindicalista— y la Confederación Obrera Argentina (COA), de inspiración socialista.

Los gremios fundamentales de la CGT fueron la Unión Ferroviaria, La Fraternidad, Federación Gráfica Bonaerense, Confederación de Empleados de Comercio, Asociación Trabajadores del Estado, Unión Tranviarios, Sindicato Unico de Obreros de la Madera, Federación de la Industria de la Carne, Unión Obreros Municipales. En total, agrupaba a 250.000 obreros "políticamente esclarecidos", según los socialistas.

Los años que transcurren desde la fundación hasta el Congreso Constituyente de la CGT fueron muy duros: los gobiernos de Uriburu y Justo habían convertido al estado de sitio en algo normal.

La aguerrida Federación Obrera Regional Argentina (FORA), anarquista, recibió todo el peso de la represión gubernamental y quedó herida de muerte, mientras que la CGT prefirió replegarse, adoptando una táctica más flexible. Además, el movimiento obrero en general había perdido ímpetu por sus luchas internas, la crisis, la desocupación y el trabajo a medias. Las pocas organizaciones que se declaraban en huelga fracasaban o tenían poco éxito y hasta se perdieron conquistas logradas en años anteriores.

UNA CENTRAL OBRERA PRUDENTE. El primer cuerpo directivo de la CGT estaba constituido por un Comité Nacional Sindical de treinta miembros, designados por partes iguales por la USA y la COA.

En pleno gobierno de Justo —noviembre de 1933— la mesa directiva de la CGT respondió con un manifiesto a algunas organizaciones que pedían mayor actividad. Allí expresaba: "los actos de los sindicatos que integran esta central no han sido molestados" y "nadie les obligó a callar su pensamiento"; no había motivo, pues, para apresurarse [illegible] que "[illegible] Tercera Internacional que aprobó la táctica de los frentes populares.

Los paros de los albañiles reclamando aumentos de salarios, mejores condiciones de trabajo y reconocimiento del sindicato, fueron tomando mayor importancia. La CGT les negó apoyo; los huelguistas se unieron entonces a los colectiveros que luchaban contra el monopolio del trasporte y crearon un Comité de Solidaridad, con 74 sindicatos, que tomó la responsabilidad de la huelga general del 6 y 7 de enero de 1936.

La tensión creció por el pedido de ingreso de los comunistas. El secretario general de la CGT, Luis Cerutti, señaló especialmente a los directivos que creía advertir tras esos aparentes movimientos de unidad, claras razones políticas. Para corroborarlo, manifestó que muchos gremios que hasta poco tiempo antes eran enemigos de la CGT, enviaban delegaciones con el fin de conocer los requisitos de incorporación, y que el de Sastres y Costureras —para lograr su acceso— llegó a retractarse públicamente de los ataques lanzados contra la central obrera.

LAS CONDICIONES. Reunido el Comité Confederal dio a conocer un documento en el que imponían condiciones para aprobar la adhesión de algunas organizaciones. La CGT "no aceptará ni tolerará ninguna consigna que emane de grupos exteriores —advertía— por considerar que constituye motivo de discordia en el movimiento obrero y es causa de su debilitamiento y de su destrucción", y para asegurar su crecimiento se mantendría independiente frente a todo partido político.

La misma cuestión había dado lugar a un largo debate durante el estudio del estatuto que regiría a la central obrera.

"La CGT no debe ocuparse de cosas que no le corespondan —propuso José S. González, de la comisión que estudiaba el anteproyecto—. No tiene relación con los partidos políticos".

"En materia de prescindencia conviene no confundir política con políticos —respondió Bernabé Martínez—. El nivel de vida de los trabajadores debe ser elevado, ¿cómo se conseguirá? Por medio de los partidos políticos que representan a la clase obrera."

Por 23 votos contra 47, fue aprobado el artículo que establecía: "la CGT no se inmiscuye en la forma que tengan de encarar los problemas sociales los partidos políticos o agrupaciones ideológicas, ni pretende fijarles normas de organización; en reciprocidad, exige de éstos la observancia de una conducta igualmente respetuosa".

TIEMPO DE DIVISION. En la noche del 12 de diciembre de 1935 un grupo de dirigentes ocupó la sede de la CGT —el tercer piso del edificio de la Unión Ferroviaria, en Independencia 2880—, declaró caducas las autoridades y constituyó una Junta Provisional para orga-

rarán en el vacío" o "no hallarán ambiente". Los hechos de Córdoba en los que había perdido la vida el diputado José Guevara; los de Avellaneda, donde acababa de perder la suya un trabajador y los de la Capital Federal en los que fuera asesinado otro obrero, constituían una demostración de "que el horizonte político argentino se hallaba poblado de algunos nubarrones", pero ello no debía inducir a la central "a inmiscuirse en un campo al que debe permanecer ajena".

Después de un trienio de pasividad la CGT decidió elaborar un programa mínimo de reivindicaciones inmediatas. Justificó su decisión señalando los miles y miles de despedidos que vagaban por calles y caminos y establecían precarios campamentos al borde de las vías férreas o en lugares deshabitados de las ciudades.

Ni siquiera ese tipo de acción pudo ser desarrolado con eficacia, debido a los conflictos internos de la CGT. El diputado socialista Francisco Pérez Lei-

ANDRES CABONA
"Todo hubiera sido distinto"

rós, designado miembro del Comité Sindical por la Unión Obreros Municipales, no fue admitido en el Consejo por "no ser obrero en actividad".

LA PRESCINDENCIA POLITICA. Poco antes, el periódico *CGT* (25 de noviembre de 1933) había publicado un artículo que testimoniaba la lucha entre sindicalistas y socialistas. La división latente, decía, "tiene su raíz en el deseo de acoplar las actividades sindicales a la suerte de un partido político que, no obstante sus reiteradas manifestaciones de que es respetuoso de la autonomía del movimiento obrero, sostiene agrupaciones destinadas exclusivamente a desconocer esa autonomía, dando al movimiento sindical una orientación conveniente a sus intereses".

El panorama interno se complicó aún más cuando los comunistas, que tenían cierta influencia en los sindicatos de la construcción, metalúrgicos y textiles, cambiaron su línea al compás de las

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

nizar sin tardanza el Congreso Constituyente, que ya había sido convocado.

El golpe de fuerza fue encabezado, entre otros, por Luis Cerutti y José Domenech de la Unión Ferroviaria; José Manganiello, director de La Fraternidad; Angel Borlenghi y José Argaña de Empleados de Comercio; Isaac Pérez, Enrique Porto y Luis Amodio de la Unión Tranviarios; José V. Tesorieri de la Asociación Trabajadores del Estado y Francisco Pérez Leirós de la Unión Obreros Municipales.

En un manifiesto explicaron las causas de la ocupación: "La palabra de orden no debe ni puede ser para los trabajadores la de *prescindencia*. Prescindir es hacer abstracción de una cosa; omitirla. No podemos hacerlo con algo que vive en nosotros; que domina el escenario de la República. Porque los trabajadores actúan aquí y no en regiones etéreas". Acusaban a la dirección de "no traducir en actos los elevados intereses de la renovación social que animan a los proletarios del país en su permanente lucha con el capital".

Cuenta Jacinto Oddone en su libro *Gremialismo Proletario* que en una oportunidad en que Mario Bravo invitó a un dirigente del riel para conversar sobre la posibilidad de que ese gremio realizara el mitin del 1º de mayo en común con el Partido Socialista, aquél se hizo acompañar a la reunión por dos testigos para dejar constancia de que no hablaba de política.

Los miembros del Consejo desalojado protestaron con indignación por lo que calificaron de asalto y atropello. Al día siguiente, a la tarde, se reunieron en la sede de la Federación de Obreros y Empleados Telefónicos, en Catamarca 577, y luego de una interminable sesión dieron a publicidad sus razones frente "al extraño procedimiento y a prácticas desconocidas en la historia sindical".

En primer término, acusaron como responsables del atentado a José Domenech, presidente de la Unión Ferroviaria, y a la Comisión Socialista de Información Gremial, con la complicidad de Luis Cerutti, "que aparece en la ridícula chirinada de la noche del 12 de diciembre actuando de entregador, traicionando al cuerpo que en mala hora lo eligió secretario general".

En el comunicado destacaban que las ambiciones personales jugaron un papel preponderante, porque en los nuevos estatutos se iba a establecer que no se podía ejercer simultáneamente un cargo representativo de la central de los trabajadores y un mandato político y se exigiría para integrar el Comité Confederal que era preciso ser obrero en el ejercicio de su profesión.

EDIFICIO DE LA UNION FERROVIARIA

Aún resuenan los ecos del debate

En su invocación final declaraban: "La unidad e independencia de la CGT frente a los partidos políticos es un todo indivisible. No puede haber unidad obrera donde hay subordinación a fuerzas extrañas o los sindicatos son apéndices de partidos políticos. Salvemos nuestra organización, producto de tantos afanes generosos, y afiancemos la independencia sindical en peligro. La CGT realiza una política propia, la de la clase obrera organizada en los sindicatos, de vastas proyecciones sociales y de honda significación histórica". Firmaron: José Negri (ferroviario), Alejandro J. Silvetti (del Estado), Luis F. Gay (telefónico), Sebastián Marotta (linotipista), Andrés Cabona (del Estado), Antonio Tramonti (ferroviario), Antonio Aguilar (marítimo) y otros.

UN AÑO CLAVE. A 35 años de esos sucesos *Panorama* visitó a Andrés Cabona para conocer sus reflexiones sobre la polémica. "El Congreso de 1935 ratificó el proyecto de Carta Orgánica de la CGT que garantizaba la independencia gremial frente a los partidos políticos. Los grupos socialistas, instigados por la Comisión de Información Gremial, maniobraron para anular el resultado y no encontraron más solución que apoderarse del local de la CGT. La nueva central obrera que se constituyó desconoció los cinco años anteriores porque el partido Socialista quería una CGT complaciente con sus posiciones políticas".

"La división se manifestó con la existencia de dos centrales —sintetiza Cabona—, una con sede en Independencia 2880 y la otra en Catamarca 577. La última se diluyó después de una tentativa de resurrección de la Unión Sindical Argentina que careció de trascendencia. De no haberse producido los hechos de diciembre de 1935, otra pudo haber sido la suerte posterior del país y de los trabajadores."

EL CONGRESO CONSTITUYENTE. Después del largo y accidentado prolegómeno, la CGT se reunió para constituirse el 31 de marzo y el 1º y 2 de abril de 1936 en el salón de la Unión Tranviarios.

Según datos del Departamento Nacional del Trabajo en el movimiento obrero predominaba la Confederación General del Trabajo sobre otros agrupamientos (ver cuadro).

Durante el cónclave se produjo una curiosa situación: 19 organizaciones fueron admitidas con carácter de fraternales porque no tenían antigüedad, criterio insólito al tratarse de un Congreso Constituyente, pero derivado del tiempo transcurrido desde la fundación de la central obrera.

La Mesa Directiva de la asamblea quedó integrada por José Domenech, como presidente; Lázaro Criado y Francisco Pérez Leirós, vicepresidente; Luis Ramiconi y José Papalos, secretarios. Su composición denotaba una abrumadora influencia socialista.

La primera resolución fue un mensaje a todos los gobiernos de América solicitando la libertad de los presos políticos y sociales.

El estatuto proyectado por el anterior Comité Confederal fue aprobado con algunas modificaciones; se eliminó, claro, la cláusula relativa a la incompatibilidad entre la función de dirigente sindical remunerado y la aceptación de candidaturas políticas. En el preámbulo se hacía referencia a que "la evolución de la sociedad capitalista puede ser acelerada por la clase trabajadora por medio de su organización, teniendo en ésta también un modo de evidenciar su importancia social, técnica y económica, y de acentuar su influencia en el gobierno de los intereses colectivos".

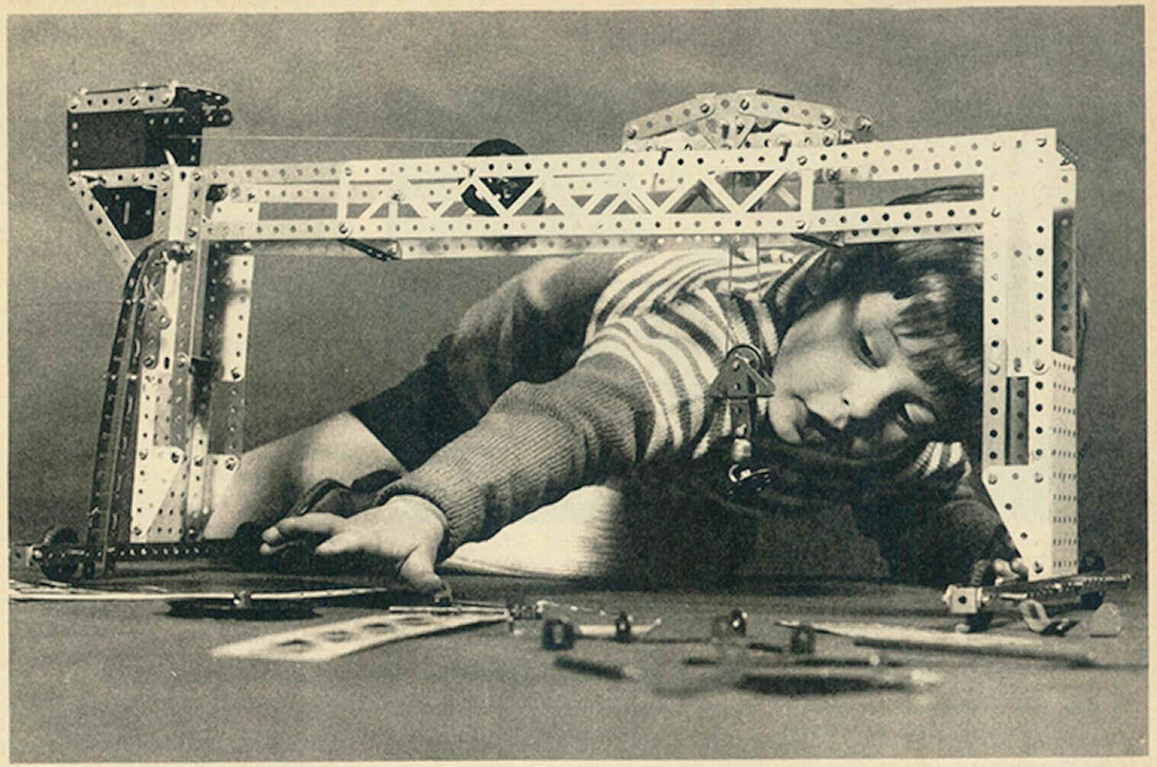
El cambio de rumbo de la CGT pronto quedó evidenciado. La gran demostración del 1º de mayo de 1936 reunió una multitud que superó las 100.000 personas. En esa oportunidad hablaron: José Domenech, por la CGT; Lisandro de la Torre, en representación de los demócratas progresistas; Arturo Frondizi, por los radicales; Mario Bravo, por los socialistas y Paulino González Alberdi, por los comunistas.

La Federación Obrera Regional Argentina, anarquista, considerablemente debilitada por la implacable represión de que había sido víctima después del 6 de septiembre de 1930, fue perdiendo representatividad. La Unión Sindical Argentina, por su parte, no pudo recuperar fuerzas tras de los sucesos de diciembre de 1935. Así, la actitud de prescindencia política quedó sin vigor en los hechos. ▲

SITUACION DEL MOVIMIENTO OBRERO EN 1936

CENTRAL OBRERA	SINDICATOS	COTIZANTES
Confederación General del Trabajo	317	262.630
Unión Sindical Argentina (reconstituida)	31	25.093
Federación Argentina Católica de Empleadas	25	8.012
Grupos autónomos	83	72.834

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



La industria tiene alma de acero.

De acero especial.
Acero especial sin el cual no sería posible
nuestra sociedad industrial.
La evolución técnica necesita ese acero.
Establecimientos Metalúrgicos Santa Rosa lo produce en el país.
Porque hace falta.
Sin él no hay industria.
Ni progreso.
El acero es nuestro. El acero especial, también.
Establecimientos Metalúrgicos Santa Rosa.
Como el acero.
Fuerte. Argentino.

Establecimientos Metalúrgicos
SANTA ROSA
SOCIEDAD ANONIMA

SEDE CENTRAL
Alsina 671 (R. 71) - Buenos Aires - Argentina
Tel. 33-4521 al 29 y 34-7591 al 99 - Telex 0121270 AR. SROSA.

PLANTA INDUSTRIAL
Dr. Ignacio Arieta 4936 - Tablada (Pcia. de Bs. As.)
Tel. 651-0061/62/63

Más acero argentino para la industria argentina.

Radiux Publicidad

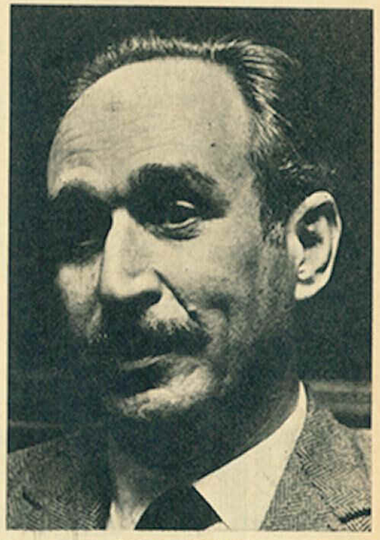
CARLOS BRIGNONE
El pragmatismo asume el trono

El pensamiento vivo de Brignone en el tobogán del viejo peso nuevo

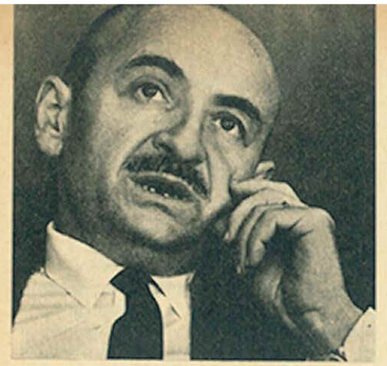
El manto de ambigüedad con el cual el gobierno intentó cubrir el nombramiento del presidente del Banco Central se desmanteló, finalmente, el miércoles pasado con la designación de Carlos Brignone. No obstante, la elección del nuevo titular del BCRA fue camuflada por diversas versiones: la más sobresaliente fue, quizás, aquella que explicaba que el flamante funcionario dependería en forma directa de la presidencia de la Nación. Los observadores levantaron entonces su mirada sobre el propio general Lanusse. Pero una cosa queda clara: es utópico pretender que las reglas de juego en materia cambiaria sean dictadas por el Ejecutivo. Las tareas que afronta la conducción del BCRA resultan muy complejas por cierto, decisivas para el país: diseño de la política monetaria, control del circuito financiero —bancario y extrabancario—, programación de la política crediticia, representación del Estado ante los organismos financieros internacionales, control y emisión de dinero, contralor del flujo financiero hacia el exterior y, finalmente, cofre de las divisas —en moneda y oro— del país.

CAMUFLAJE, RAZONES. La cobertura que el Estado tendió sobre el nuevo presidente del BCRA obedeció, seguramente, a motivos concretos. Como lo anunció *Panorama* (ver Nº 226, pág. 22) el nombre de Carlos Brignone podía resultar un factor de irritación entre quienes colaboraron para defenestrar a su antecesor, Ricardo Grüneisen. Como él, Brignone está comprometido *directamente* con el ala liberal: ayudó a diseñar el plan económico de Adalbert Krieger Vasena y redactó personalmente cada uno de los informes ante organismos internacionales que produjo el llamado *kriagerismo*. Sin embargo, Brignone presenta un cúmulo de antecedentes significativo. No sólo participó con el plan Krieger: lo hizo con casi todos los elencos gubernativos de los últimos veinte años. Asesoró al gobierno del general Perón, luego colaboró con la Revolución Libertadora y posteriormente participó en un período del gobierno de Arturo Frondizi. Nuevamente integró el *brain cabinet* del equipo económico del radicalismo del pueblo, presidido por Juan Carlos Pugliese. Abatido el gobierno de Illia, en 1967 ascendió a vicepresidente 1º del Banco Central, que conducía —por ese entonces— un dilecto discípulo del mismísimo Krieger: Pedro Real. Poco tiempo después pasó a representar a Argentina ante varios organismos internacionales: el Banco Mundial, el Banco Interamericano de Desarrollo y otros. Sus amigos recuerdan que los informes de Krieger Vasena al CIAP (Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso) eran redactados íntegramente por Brignone. A mediados del año 1967, pocos meses después del lanzamiento del plan económico de marzo del mismo año, Brignone señaló: "La base fundamental del plan económico consiste en la trasferencia de recursos humanos y económicos de tareas de baja productividad y eficiencia. *Esto se combina con un ataque frontal contra la inflación, el cual está operando en varios terrenos de importancia*". Para Brignone, sus puntos constitutivos del eje del plan Krieger: 1) el "colchón" de una profunda devaluación (40 por ciento), lo que alejaba —teóricamente— la necesidad de futuros ajustes del tipo de cambio; 2) la disminución de la elevada protección aduanera; 3) el mantenimiento, a cualquier precio, de las tarifas públicas; 4) el congelamiento de los salarios, y 5) el congelamiento —vía acuerdo concertado de los empresarios y el Estado— de los precios. Sin embargo, fue el mismo Brignone quien advirtió, en 1967, que si bien el programa "no se basa en el desacreditado sistema de vigilancia policial (sobre los precios) de los comercios minoristas, sino que se apoya en el uso de resortes superiores en la conducción económica, éste no podría tener éxito si no cuenta con el apoyo *entusiasta* de todos los sectores". Evidentemente el "eslabón más débil de la cadena" lo constituyó el sector asalariado: la congelación de los sueldos fue el caballo de batalla fundamental. Sin embargo, sectores empresariales comenzaron a conspirar para la suspensión del plan: concretamente la CGE (Confederación General Económica) —que no gozó de los beneficios financieros de las medidas— alzó su voz para contribuir a la liquidación del plan. Es que el *eficientismo* que propugnó Krieger tendía a ahogar sus bases empresariales: las grandes, las medianas y pequeñas empresas nucleadas en la CGE tenían pocas posibilidades de acceder al objetivo de eficiencia fijado por el plan económico de 1967.

POSIBLES MEDIDAS. La pregunta que ganó la calle la semana pasada fue: ¿qué puede hacer Brignone? En un plano general su conducción representa una continuidad pragmática con la de Grüneisen. En los hechos, su designación coincide con la nueva devaluación del peso en un 6,4 por ciento. La me-



OSCAR CHESCOTTA
Victoria efímera



JULIO BRONER
Un triunfo liberal

dida llama la atención: es que Grüneisen renunció, según fuentes del gobierno, por anunciar que el peso debería estabilizarse en una paridad 500 = 1 dólar. El accionar del nuevo presidente se limita por dos incógnitas: la política de precios y la de salarios. Su presencia en el BCRA significó para un vasto sector del empresariado cierta garantía para el combate contra la inflación en el porvenir inmediato. Precisamente lo que se discute en el gabinete es reeditar el acuerdo voluntario de precios. Pero, ¿antes o después de los ajustes salariales a aplicar? Seguramente Brignone reciba las aspiraciones de los empresarios: consumar el acuerdo voluntario de precios luego de amortiguado el impacto que sobre los costos significarán los nuevos niveles de salarios. Recién entonces, a fin de año, el país asistirá a las recetas del nuevo presidente del Banco Central.

LOS PRECIOS. En las comisiones interministeriales se discutió la semana última las diferentes alternativas para frenar el alza del costo de vida. El ministro de Industria y Comercio, Oscar Chescotta, sugirió —extrañamente— que el aumento de precios se origina en un exceso de la demanda de los consumidores. En otras palabras, estaríamos en presencia de una inflación de demanda. Resulta, a todas luces, imprudente sostener la tesis sobre una presunta avidez de los consumidores. Lo que se evidencia es lo contrario: deterioro de sus ingresos.

Además de las sugerencias del ministro de Industria y Comercio, se debate la conveniencia de derogar la ley 18.884 por la cual se creó las comisiones sectoriales de precios. En los hechos los organismos nunca funcionaron. Los medios de contralor —dependientes de Industria y Comercio— jamás estuvieron a disposición de las comisiones. En su reemplazo se propondría, ahora, la creación de unas 10 comisiones sectoriales que comprendan industrias elaboradoras de productos alimenticios: vino, leche, azúcar, y otros que componen la canasta familiar.

Se discutió, también, la posibilidad de renovar el acuerdo voluntario de precios: [illegible] se incluirían sólo productos generados por la industria de bienes no comestibles: indumentaria, menaje y otros.

Los productos alimenticios naturales —frutas y verduras, por ejemplo— se controlarían a través de mercados de concentración. El obstáculo: los mercados no existen, por ahora. Los *artículos-problema*, como carnes y medicamentos, se regirían por medio de legislaciones especiales.

Una alternativa que no parecen comprender los técnicos oficiales es la de auspiciar un auge de la demanda. En Chile, por ejemplo, se otorgaron en los meses pasados aumentos salariales del orden del 40 por ciento: los precios sólo registraron un alza de dos puntos. El secreto: los mayores ingresos se orientaron hacia la demanda de productos industrializados. Los empresarios absorbieron el mayor costo de la mano de obra a través de un ritmo multiplicado de ventas.

DEVALUACION. El martes pasado el gobierno nacional produjo una nueva depreciación del peso. La carrera entre la divisa extranjera y los precios internos no parece cesar nunca. Para valorar el impacto de la medida en la comunidad de negocios, *Panorama* consultó con tres especialistas: Guido Di Tella, Julio Broner y Javier Villanueva, este último secretario del CONADE.

Guido Di Tella: "Dadas las condiciones en que se desenvuelve nuestra economía, una tasa de cambio reajustable periódicamente es razonable, pero debe venir acompañada por la revisión de las retenciones, tarifas de importación y recargos de exportación, que constituyen una parte consustancial del problema. Esta política tiene sentido, en tanto y cuanto se aplique una política consistente en todos los otros aspectos de la economía, salarios, tasas de interés y otros".

Julio Broner: "La decisión de llevar nuestra moneda a un tipo de cambio

GUIDO DI TELLA
No basta devaluar

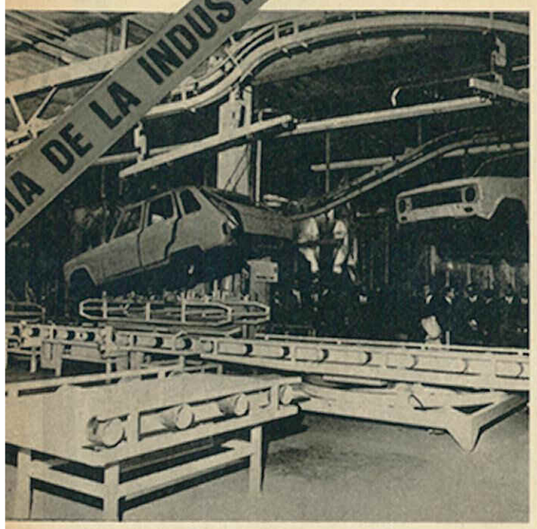
de 5 pesos por dólar acaba con la ficción de las minidevaluaciones y, prácticamente, implica llevar adelante las postulaciones de Grüneisen. En definitiva ello configura el triunfo de las posiciones liberales clásicas, cuyo próximo paso será procurar la liberación de las tasas de interés bancario con la consiguiente trasferencia de ingresos hacia el sector financiero en perjuicio de la industria, sector que enfrenta la recesión y que verá agravada su situación en los próximos meses como consecuencia de estas medidas".

"Por otra parte, una vez más, el país comprobará la inutilidad de las medidas liberales tendientes a fomentar nuestras exportaciones —que no necesitaban ni necesitan estas devaluaciones— y para frenar la inflación."

Javier Villanueva: "Cuando se vincula la política de cambios del país con los acontecimientos sucedidos en Europa y Estados Unidos, se olvida que éstos están más allá de nuestras posibilidades de decisión. La devaluación se efectuó con la idea evidente de mejorar la posición de la balanza de pagos. Disminuir las importaciones y alentar las exportaciones resulta vital para el país. En ese sentido nos hemos comportado autónomamente respecto del mundo." ●

CASA DE CAMBIO
Y el dólar sigue trepando

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



INDUSTRIA AUTOMOTRIZ
Una solución demorada

CARLOS PELLEGRINI
Un bello frac

Un pobre cumpleaños con muchas velas y poca torta

El día 2 de septiembre la comunidad de negocios recordará el Día de la Industria. Su festejo se inserta en un período vivo en contradicciones, en especial en el área industrial. Panorama *elaboró el siguiente informe, cuyo objetivo es ilustrar sobre los aspectos sobresalientes del nacimiento de la industria argentina, su desarrollo y perspectivas. Su síntesis es la que sigue:*

Cuando el entonces presidente de la Nación, Carlos Pellegrini, hizo su entrada al teatro Colón vistiendo airosamente un frac confeccionado con un paño nacional, derribó audazmente uno de los más acendrados prejuicios de la sociedad porteña. Entonces no se concebía que la joven e incipiente industria argentina avanzara más allá de los fósforos, el frigorífico, el molino o la simple artesanía. Por esa época —principios de siglo— la industria era cosa de gringos. Claro que el juicio no resultaba del todo desacertado. El grueso de la fuerza de trabajo se reclutaba, precisamente, entre los inmigrantes llegados desde Italia, Alemania o Polonia, mientras que los capitales se teñían, casi exclusivamente, con los colores del Imperio Británico.

En aquella época, la Argentina, inserta sólidamente en el esquema de intercambio internacional, apostaba todos sus recursos a la carta agropecuaria. Las finanzas constituían un adecuado complemento para el hombre de la ciudad. Los vaivenes de la bolsa de Buenos Aires o de Londres y la ruleta de los empréstitos públicos y privados concitaban toda la atención del "hombre de negocios". Las crisis se definían en términos de sobreproducción de papeles, mientras que la pólvora que cargaba el revólver de los honorables suicidas de entonces se disparaba al compás de las bajas de los bolsas de Londres, París o Berlín. Pocos recuerdos quedaban de la floreciente industria naval que se asentaba, décadas atrás, en las orillas del Paraná, o de la rudimentaria y doméstica industria textil que abastecía, desde el interior, las necesidades del país.

Primero arribaron los comerciantes ingleses. La libertad de comercio parecía un excelente negocio. En todo caso, los ponchos o las camisas tejidas con las suaves telas de Liverpool permitían evacuar el tasajo y los cueros de los animales faenados en los primitivos saladeros criollos. Poco después el ferrocarril tejió una extraña trama en el suelo argentino. Cuando el trigo arribó a los puertos y emprendió viaje hacia Europa, el circuito quedó cerrado.

EL NACIMIENTO. Unos diez millones de hectáreas ocupadas por la agricultura y una extensión similar por la ganadería, a campo, satisfacían plenamente las necesidades de un país, en los hechos, deshabitado. Es que menos de cinco millones de habitantes constituían un mercado consumidor insignificante, plenamente abastecido mediante las importaciones. En esos días —primer lustro del nuevo siglo— las importaciones de bienes de consumo (corbatas de Londres, zapatos italianos o lápices de Alemania— implicaban casi el 40 por ciento de la totalidad de los productos introducidos desde el extranjero; casi tanto como las materias primas, petróleo o carbón, y bienes intermedios, partes de automóviles.

Sin embargo, la agresiva política de inmigración iniciada en el último lapso del siglo XIX desbordó el rígido esquema planeado para el país. Los inmigrantes, una vez ocupada la pampa húmeda, comenzaron a nutrir los suburbios de las ciudades, iniciando un proceso de urbanización acelerada. Mano de obra disponible y tasas demográficas singularmente altas resquebrajaron el esquema agroimportador. Los nuevos consumidores forzaron la capacidad de importación del país: la industria dejó de ser un accidente para constituir una imperiosa necesidad.

Los primeros pasos coincidieron con la sustitución de las importaciones de manufacturas alimenticias y de los más sencillos productos de la industria: fósforos, metalurgia liviana, zapatillas.

El proceso se veía facilitado por la tecnología rudimentaria de la época, que permitía la participación de un embrionario artesanado, de origen nacional, en un pie de igualdad con las industrias de gran tamaño, en su mayoría de propiedad de capitales extranjeros.

Claro está que la inexistencia de una "ideología" industrialista en el país impedía encarar el proceso armónicamente. Las etapas se superaron a partir de alicientes externos que obligaban a incursionar en nuevas áreas, haciendo del fracaso un compañero de ruta de la industrialización.

En esa coyuntura, superadas las crisis, las importaciones constituían una prenda más del negocio exportador. Las carnes y el trigo giraban hacia Europa a cambio de oportunidades de inversión —ferrocarriles, gas, electricidad, textiles, frigoríficos— pero también como contrapartida de la industria radicada en *Manchester* o Nueva York. Las ganancias del ferrocarril, por ejemplo, no excedían los prudentes límites negociados con el Estado argentino, mientras que las manijas de bronce o la fina platería que importaban las empresas ferrocarrileras abultaban los costos de aquéllas, beneficiando, directamente, a sus proveedores británicos.

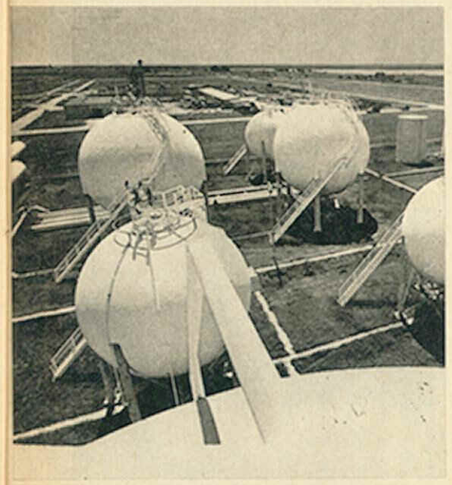
MAQUINAS HERRAMIENTAS
El alimento necesario

Un pico en el proceso industrializador se observó, naturalmente, durante la I Guerra Mundial. La sustitución de ultramarinos se aceleró a favor de una Europa que postergaba sus intereses, urgida por la lucha intestina. El auge duró poco. Tanto como se prolongó la guerra.

Sin embargo, el embrión de la crisis se generó en la desprotección en que se vio sumida la industria. Consumir era lógico para un país que asomaba —lo aseguraban las principales figuras y aun el resto del mundo— como potencia de primer orden. La apertura de nuevos mercados para la producción agropecuaria argentina dio renovado impulso a la importación de bienes de consumo. En el primer lustro de los años veinte este tipo de producto insumía casi la mitad del total importado por el país. Mientras tanto, la industria —al compás del mundo— tendía a concentrarse en un reducido número de empresas. Sin protección, sobrevivir era posible sólo para los gigantes.

En el período 1913-1935, de 100 plantas procesadoras de azúcar sólo quedaban en pie 88. Los molinos harineros se redujeron a la mitad, las bodegas en una tercera parte, mientras que las usinas lecheras resultaban, a mediados de la década del 30, sólo el diez por ciento de las existentes 22 años atrás.

La depresión de 1929 encontró a la industria argentina en condiciones precarias para atender las nuevas necesidades que entonces nacieron. Es que con la crisis la Argentina perdió su posición en la corriente tradicional de intercambio mundial. Las exportaciones de carnes cayeron en más de la mitad y nuestro principal cliente —Inglaterra— se dedicó a "cebar la bomba" dentro de sus fronteras: el gasto público, incluido el subsidio a los agricultores nacionales, fue el esquema crítico de reemplazo.



PETROQUIMICA
Un insumo

Se podría suponer que las benditas condiciones estarían dadas. Pero no fue así. Si bien un embrionario sistema de protección aduanera nació con la crisis, la preocupación principal de las autoridades era presentar un flujo financiero equilibrado. Según reseñan las memorias del entonces recién creado Banco Central de la República Argentina (1936), "la capacidad industrial del país es limitada (...) y si se crea poder adquisitivo más allá de cierto grado, la producción no se podría seguir acrecentando, y sobrevendría el alza de los precios (...) con su lamentable consecuencia sobre el costo de la vida. Pasado cierto punto en que la industria trabaja a plena capacidad, sería imprudente alentar su ampliación mediante el crédito bancario. El momento no es propicio para ello, pues (...) aumentaría la inmovilización del crédito y se llegaría a una inconveniente sobrecapitalización, a una inversión excesiva en plantas industriales que plantearía un grave problema de sobreproducción" (Memoria y Balance del BCRA, 1938).

LA INDUSTRIALIZACION. Si la crisis de los 30 no alcanzó a conmover la rígida estructura de pensamiento que condenaba a la industria a un papel secundario en el proceso económico del país, la Segunda Guerra Mundial —y su secuela— hicieron pensar a los industriales que el fin de una época había llegado.

Como sucedió durante la Gran Guerra, el campo de batalla para la industria no fue elegido por ella sino que le fue dado. Quemando maíz como combustible y reparando lo irreparable, el sector industrial duplicó su producción en poco más de un lustro. Al fin de la guerra retroceder era imposible.

Los países centrales, preocupados por cicatrizar sus heridas, imaginaron un nuevo sistema de equilibrio multinacional. El imperio británico —un pobre más en un mundo empobrecido— pasó a ser un deudor de primera línea para la Argentina. Mientras tanto, el Plan Marshall, un aluvión de dólares para Europa, desvió la atención de los Estados Unidos. La Argentina podía intentar su propia experiencia industrialista.

El camino elegido fue, naturalmente, el que exigía un menor esfuerzo. La industria liviana pudo, por fin, completar el ciclo iniciado cinco décadas atrás.

El marco en que se desenvolvió el proceso resultó férreamente proteccionista. El argumento utilizado en aparente contradicción con las antiguas ortodoxias [illegible] países industrias incipientes la erección de barreras aduaneras protectoras que acompañaban su crecimiento y madurez. El sistema crediticio volcó recursos ingentes que permitieron el nacimiento de unidades de producción pequeña y mediana, mientras que un esquema de cambios múltiples favorecía la importación de materias primas y desalentaba la introducción de productos competitivos.

PARTICIPACION EN EL PBI

Períodos	*Agro*	*Industria*
1900/04	37	13,8
1905/09	27,7	14,3
1910/14	24,9	15,6
1915/19	30,7	15,3
1920/24	28,3	16,4
1925/29	25,5	17,7
1930/34	25	18,3
1935/39	24,2	20,3
1940/44	24,5	21
1945/49		23,7
1955	15,5	33,5
1970	11,8	33,7

El agro hacia 1955 justificaba el 15,5 por ciento del Producto Bruto Interno; en cambio, la industria duplicaba el porcentaje señalando la quiebra definitiva del esquema agro-importador.

PRESENTE Y FUTURO. Sin embargo, las instancias no fueron cubiertas en su totalidad. La industria pesada —petroquímica básica, siderurgia, aluminio— constituye un escalón difícil de superar. El nivel tecnológico que requiere y la masa de los capitales necesarios demoraron durante más de una década decisiones ya maduras.

Desarrollar esta tarea de la industria no supone por sí mismo superar todas las dificultades. Sucede que sólo es un requisito más para avanzar en el proceso industrial. Detrás de la industria pesada se halla el resto del espectro industrial y la posibilidad de decidir autónomamente la línea de desarrollo del país.

Para la industria argentina resulta vital acceder a nuevos niveles de producción que le aseguren costos comparables a los internacionales. Importa no sólo debido a la posibilidad de competir exitosamente; también interesa asegurar vía libre al crecimiento sostenido de la industria. Para ello hace falta saber cómo será la Argentina del siglo XXI. Mientras tanto, cuestiones más pedestres deben, definitivamente, preocupar al Estado: el papel, el aluminio, la soda solvay exigen atención inmediata. Claro que la urgencia se disimula detrás de la severa crisis que azota a la industria: y una tercera guerra mundial ya no será solución. ♦

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

AURELIO STRADELLA
Continuidad de la tradición

EMPRESAS

La trayectoria de un vino

Valentín Bianchi llegó a la Argentina en 1910 procedente de Fassano, Italia, una región de magnífica fertilidad en viñedos. Por los años 20 se radicó en San Rafael —la zona vitivinícola más importante del país— para instalar una pequeña bodega familiar, una costumbre entre las familias italianas del sur, que hasta hoy se mantiene vigente. Sólo que Bianchi, con el tiempo, logró que las cepas italianas, francesas y alemanas importadas especialmente se ambientaran en el excelente clima de la región, y produjeran vinos tan buenos como los europeos.

"En realidad nunca quisimos copiar a los vinos europeos, sólo que cuando el vino Don Valentín salió al mercado local la gente necesitó una asociación extranjera, por eso lo llamamos "nuestro borgoña". Hoy, en cambio, se puede hacer caso omiso de ese tipo de diferenciaciones, y el *Valentín Lacrado* no tiene necesidad de etiquetas foráneas" sostiene Aurelio Stradella (46), italiano, yerno de Bianchi y actual presidente —por este período— de la empresa que nuclea a cuatro hijos y dos yernos. "Seguimos siendo, a pesar de los años, una empresa familiar, una pequeña bodega que ambiciona producir los mejores vinos argentinos". Estas intenciones se reflejan en las 150 hectáreas que posee la familia, donde se cultiva cuidadosamente la mayor parte de las uvas para sus vinos. "Excepcionalmente tenemos que comprar más uva de la que producimos; sobre todo cuando arrecian problemas —en la cosecha— como la helada", explicó Stradella a *Panorama*. "Nosotros pasamos casi todo el año en San Rafael, porque nos dedicamos al proceso integral, que abarca desde la recolección de la vid hasta la producción".

La temporada de mayor trabajo, desde luego, es la época de la vendimia. Comienza a fines de febrero y finaliza a principios de abril. Sin embargo, los productos se venden todo el año: esto determina una preocupación permanente. "El cuidadoso añejamiento de los vinos, que se prueban constantemente, método que no deja de ser agradable, exige tres etapas diferentes luego de la cosecha".

"Primero los vinos se dejan descansar en piletas de cemento. Luego pasan a vasijas de roble —importadas de distintos países de Europa—, ya que la madera necesariamente tiene que ser distinta para cada tipo de vino", informa Stradella. Y continúa: "La tercera etapa consiste en el proceso de embotellado y de conservación en estibas. Básicamente el secreto de la calidad final está en la cantidad de tiempo que las botellas permanecen en depósito, antes de ser distribuidas a la venta". La comercialización de los productos Bianchi es desarrollada por Seagram.

Dentro de dos meses, un nuevo vino, *Bianchi 1887* —año de nacimiento del fundador de la bodega—, saldrá a competir en el mercado local. Su precio, aún no establecido, lo ubica entre los vinos más caros del país. Su producción, específicamente como tinto, será limitada.

DE PERON A STALIN. Proveedores permanentes de la Presidencia —Perón, informa Stradella, era un consumidor habitual—, los Bianchi están acostumbrados al reconocimiento de la calidad de sus productos. Ya en 1934 se realizó en Mendoza un certamen nacional de vino auspiciado por el gobernador Videla: la bodega Bianchi, una ilustre desconocida hasta entonces, obtuvo el primer premio. "Y eso qûe en esa época se trajeron catadores foráneos, y se proveían las botellas y los corchos, para mantener el anónimo", memora Stradella. "Tal conmoción produjo el premio, en ese momento, que se nombró una comisión especial encargada de verificar la existencia real de la bodega, ya que podía tratarse también de una pequeñísima empresa familiar sin producción en escala".

Años más tarde, los directivos de la empresa se interesaron en la exportación, "siempre en pequeñas partidas, porque nuestra producción no permite, aunque lo pidan, cantidades excesivas". Toda América latina constituye un interesante mercado, especialmente Perú, Brasil, Ecuador y Venezuela. Hay envíos regulares también a Estados Unidos: Nueva York, Washington y San Francisco.

Ultimamente se han estabilizado las ventas al Oriente: Singapur constituye actualmente un mercado interesante, además de Australia y Nueva Zelandia. Una anécdota casi histórica que Stradella recordó a *Panorama* ilustra sobre la importancia de los vinos: cuando Stalin firmó el tratado de no agresión a Suecia, en aquel país, el brindis *a posteriori* se hizo con vinos argentinos. A partir de allí, Bianchi sigue enviando regularmente remesas a Suecia, tal vez con más constancia de lo que los avatares de la política internacional permiten a [illegible]

EMPRESAS II

Los colores y las telas

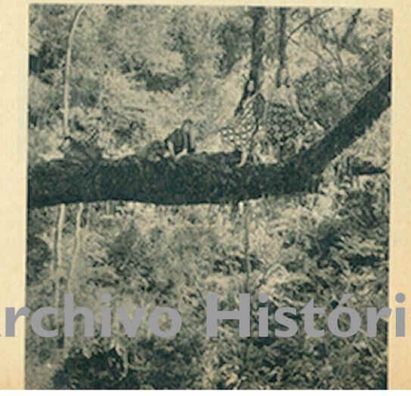
El año pasado se trasladaron con sus cámaras hasta Bomarzo —en Italia— utilizando los monstruos de piedra dispersos por el parque como ejes de un corto publicitario poblado de deslumbrantes modelos. Antes, habían filmado en el Palmar de Entre Ríos, descubriendo una zona tropical casi inexplorada —hasta entonces— en el país. Este año, la aventura que emprendieron arriesgados creativos de Cícero Publicidad fue todavía más audaz: volaron hasta el parque nacional El Rey, en plena selva salteña poblada por antas y yararaes. Allí, durante más de una semana filmaron entre lianas y bosques el nuevo film para Estexa S.A.

Cuatro modelos —una inglesa, una norteamericana, una sueca y una argentina— participaron del safari y desde principios de este mes una intensa campaña gráfica, televisiva y cinematográfica exhibirá junto a los coloridos diseños de las telas la aventura imaginativa de la agencia.

"Creemos que este tipo de campañas, en las que siempre buscamos lugares y situaciones insólitas, ha sentado un precedente en publicidad textil". Alejandro Zajc, director de cuentas de Cícero, prefiere obviar las serpientes de cascabel —terror de las modelos— y delimitar la política empresarial de Estexa, cuya facturación anual alcanza los 6.550 millones de pesos.

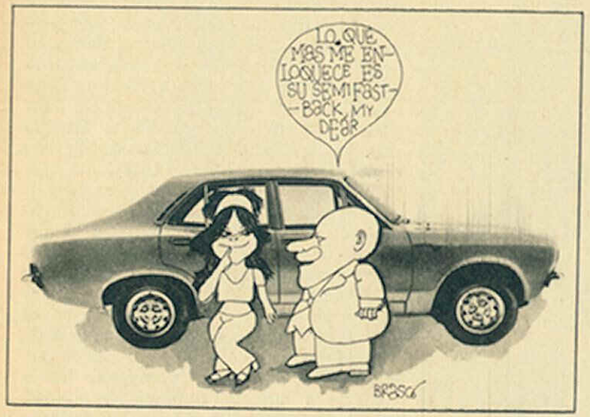
Catorce millones anuales de metros —entre Mixcell, Mirella/Fil y Popelina— se producen anualmente en la fábrica, cuya superficie cubierta abarca unos 45 mil metros cuadrados en la ciudad de Rosario. Su director general, ingeniero Nino Mosca, aparentemente ha encontrado la fórmula ideal: gran calidad en la fabricación y estampado de las telas, y un precio de venta sumamente accesible, ubican a Estexa como una de las industrias líderes del mercado textil femenino. ♦

Sofisticación en la selva
FILM DE ESTEXA



Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Mundo Empresario



PARA TUERCAS ENAMORADIZOS. El germano-USA Klaus Hadulla lo definió como "un auto con personalidad pero nada complicado". Y luego: "¿Quién quiere complicarse la vida hoy en día?" Todos brindaron con regocijo por el nuevo modelo de Chrysler Fevre Argentina, el Dodge 1500, y los salones del Plaza Hotel resplandecían de escribas especializados en tuercología y carricoches. El number one Luis Fevre y su director general John Day encabezaron la celebración, con la cual se completaron los prolegómenos para el advenimiento al mercado de este modelo destinado a imponerse en el segmento denominado Europeo liviano. Lindo aparato. Dijo de él Stirling Moss: "Frena bien y se maneja mejor; es cómodo, su consumo es razonable e inspira confianza". Con su cola semifastback y su aspecto ágil y a la vez solidón, el Dodge 1500 causa impacto.

OBERDAM SALLUSTRO HACIA RIO

SARAO AUSTRALIANO. "Lo que ocurre con Austral Líneas Aéreas es que se hace querer", murmuró una joven nativa de ojos soñadores (pestañas postizas). Acaso observaba a los jóvenes decision makers de la empresa. Ellos tenían los ojos [illegible] donde estaban proyectando la primera de una serie de películas de promoción turística nacional. Se exhibió en el Centro Cultural San Martín ante un selecto público, con impetuoso éxito, al atardecer, con la gentileza que caracteriza a los australianos. La misma que embellece cada uno de los viajes a bordo de los sofisticados jets de la empresa. "Acaso no sean mucho mejores que otros —concluyó la nativa— pero son *tan* diferentes!"

VISITANTES. Robert Guerlain, miembro de una de las familias más aromatizadas del mundo, famosos perfumistas de Francia, visitó BAires durante cuatro días (16-20). Fue agasajado con cocktail en el Alvear e hizo contactos expansivos con el mundo de los perfumistas vernáculos. • Peter Franck estuvo en BAires para dictar conferencias sobre su especialidad: es un experto en altas finanzas internacionales, director del Business Research Center de la Universidad de Siracusa, en New York. Vino invitado por la Asociación de Graduados en Administración de Empresas de la Universidad Católica Argentina, Reconquista 269. Llegó justo en los momentos en que el impasse del dólar nixoniano ha hecho de las finanzas el tema con mayor glamour.

REUNIONES. Concesionarios de WINCO S. A. de la zona BAires y alrededores se reunieron en la planta industrial de la empresa (Ramos Mejía) para atormentar sus cerebros con el tema Comercialización de Motosierras Homelite. Condujo el debate el number one Raúl Vega. • Su Convención Anual de Ventas está pareciendo Laboratorios Cicol: [illegible] supervisores de todo el país. • Directivos y gente de venta de Grimoldi se reunieron en un eglógico paraje de Castelar y se distribuyeron premios (I[illegible] Temporada de Ventas 1971) a tres recordmen: Marcelino Pizzorno, Carlos Domínguez y Carlos Rejón. • En The Muleteer's Fireplace (que los nativos llaman "Fogón de los Arrieros") de Resistencia (Chaco) hubo festejos para celebrar fecha íntima de Aldo Boglietti, famoso agente local de Aerolíneas Argentinas: cumplió, por último, los 40 años. • Inverco S.A. celebró asamblea general ordinaria: distribuyeron utilidades y designaron directorio. Number one: Guido Di Tella acompañado por César Deymonnaz, Andrés Caradonti, Angel Mayoral, Alfredo Cassino (general) y Celestino Carabajal. • En Bwana Van Dike presentó ropitas femeninas suavemente íntimas con gran éxito. Fueron exhibidas por Aláa, Cora, Adriana & Angélica, beauties of the pampas.

VIAJEROS CARIDE & CLARKE: A USA

BELLAS ARTES. El activo Centro de Arte ERGON distribuirá gratuitamente entre profesionales, periodistas, estudiantes, artistas & escritores, los volúmenes que integran su Serie de Filosofía, dirigida por el incesante Miguel Alascio Cortázar: *Método dialéctico de Hegel y Filosofía del humanismo de Carlos Astrada*, ambos de Alfredo Llanos.

ORGANIGRAMATICAS. Osvaldo Moeremans se hizo cargo de la gerencia de ventas de LAN-Chile para la Argentina. La subgerencia recayó en Arturo Guido Arellano Herrera. • Diez años completó Dimiter Petroff en el sitial de director general de Lufthansa (Líneas Aéreas Alemanas) en Sudamérica. Caballero oriundo de Bulgaria (1915), es doctor en jurisprudencia y ex diplomático. Ingresó a Lufthansa en 1958 y tiene sus oficinas en Río de Janeiro.

VOYAGES. Mario Rapaport viajó a Europa promoviendo una de sus empresas: Editorial Cultural Argentina S.A. que publica las Ediciones Pasiro y distribuye a Galerna. • Oberdan Sallustro, number one de Fiat Concord viajó (por Lufthansa) a Río de Janeiro para asistir (como observador) a las reuniones del Club de Roma. • Dos que están en el humo (Enrique Caride y Geofrey Clarke) de Manufacturas de Tabacos Piccardo y Cía. Ltda. viajaron a Estados Unidos.

CONCESIONARIOS DE WINCO

AUMENTOS. De capital y emisión de acciones en Sudamtex S.A. Textil Sudamericana por la suma de 8 millones de pesos ley. Esto eleva el capital realizado de la empresa a 28 millones. • De ventas en IKA-Renault durante los primeros seis meses de este año. Los distintos modelos de la línea Torino incrementaron sus ventas un 63,25 por ciento y los de Renault 6, un 65.65 por ciento. • De la central telefónica de San Isidro al incorporar una nueva unidad de 5.000 líneas tipo Crossbar Pentaconta provefda a ENTel por Standard Electric Argentina S.A., la mayor empresa fabricante de equipos telefónicos de Sudamérica.

ACINDAR. Se apuntó consistente poroto con su espléndido stand de la Rural. Allí se exhibe procesos de fabricación del alambre galvanizado de alta resistencia con púas Súper Bagual y se presenta el sistema de alambrado suspendido con varillas de acero galvanizado Acindar, un sistema que reemplaza con ventajas al tradicional, permitiendo obtener un 50 por ciento de economías en los costos de materiales.

STAND DE ACINDAR

LUGAR CLAVE DEL SLALOM GIGANTE

Sucesivas caídas: Un resbalón cualquiera da en la vida

Cerro Chapelco: La corona de esquí o el misterio de la puerta 45

Desde San Martín de los Andes, donde se disputó este año el Campeonato Argentino de Esquí, escribe el secretario de redacción Francisco N. Juárez.

La apacible, casi adormilada vida invernal de San Martín de los Andes —el cordillerano pueblo de la provincia de Neuquén— quedó alterada. Por lo menos por la semana que la invadieron legiones de alegres esquiadores de las vecinas provincias de Mendoza, Río Negro y Chubut. Unos pocos competidores habían llegado desde Buenos Aires y otros debieron peregrinar desde Francia, Suiza y los Estados Unidos. Pasearon sus estridentes camperas plagadas de escudos y leyendas, sus botas mastodónicas y todos los elegantes atavíos del après-ski.

A partir del sábado 14 de agosto pasado los mozos de la confitería Ko-rotei, la más sofisticada del lugar, debieron apresurarse para satisfacer los pedidos de la ansiosa clientela. Ese mismo día en las pistas del cerro Chapelco, a 19 kilómetros del pueblo, acababa de inaugurarse el trigésimo Campeonato Argentino de Esquí, un evento que desde su primera edición se había repetido en el cerro Catedral. El haber quebrado una tradición y trasladado la sede de una provincia a otra (desde Río Negro a Neuquén), no pareció un desacierto. Al menos los meteoros invernales fueron desusadamente abundantes; algo que benefició con respecto al acopio de nieve, pero redituó peligrosos torrentes para los automovilistas que se aventuraron a superar los 70 kilómetros enripiados que separan a San Martín de los Andes del asfalto que pasa por La Rinconada (ruta nacional 40).

"El problema estará pronto superado por un excelente asfalto", se apresuró a justificar Julio César Quiroga, el Juez de Paz del lugar, que a la vez preside el Comité Argentino-Chileno del paso Huahum. "La realización del camino por el paso más bajo de la cordillera —no lo cubre la nieve nunca— y la conexión totalmente asfaltada con la ruta nacional 40 es un hecho", se entusiasmó. Se necesitarán, claro, 2.300 millones de pesos para que el pavimento complete una cinta que unirá los dos océanos y los puertos de Valdivia (Chile) y Bahía Blanca.

A esas espectativas, la infraestructura del lugar augura la realización del aeropuerto Chapelco —a mitad de camino entre San Martín y Junín de los Andes—. Ya iniciaron las obras.

BLANCA NIEVE. Esa mañana la aerosilla y los dos ski-lift destinados a los amantes de *las tablas* (como se denominan peyorativamente a los esquíes) funcionaban sin descanso. Unos soldados golpeaban sus enguantadas manos para mejorar la circulación sanguínea y algunas parlanchinas muchachitas apuraban el humeante café servido en la confitería instalada al pie de las pistas. Luego, una simple ceremonia flanqueada por banderas de los clubes participantes dejó inaugurado el certamen, en la que no faltaron los elogios para el *factotum* del evento, Bartolomé H. Olivieri, actual director de Turismo y Termas de la provincia, un ex esquiador y montañista. En seguida se movilizó la legión de personas expertas de que necesita un torneo de esquí. Largadores, cronometristas, co[illegible] de *puertas* para las pruebas de [illegible] nitor y pilo[illegible]

Cincuenta y tres corredores novicios y veteranos enfrentaron los 800 metros de recorrido de una cancha con 320 metros de desnivel y de 35 puertas. En ella se lució Susana Rosenkjer, la joven representante del Club Andino Bariloche que apabulló a todos los corredores de la jornada: estableció el mejor tiempo. Escoltas: Patricia Noworita y Etel Olivieri, pero Susana ganó el derecho a pasar a primera categoría. Fueron ella y Juan Angel *Peti* Olivieri las figuras destacadas.

Susana, al día siguiente —ya interviniendo en la categoría Damas a la que accedió por su triunfo—, se colocó en la cuarta posición en el slalom Gigante de primera categoría. Un segundo puesto en el slalom especial corrido el martes 17 y su tercer puesto en la carrera de bajada corrida el sábado 21, le sirvieron para clasificarse Campeona nacional de la llamada "combinación alpina". La campeona del año anterior, Irene Viaene, si bien ganó las pruebas de slalom especial y la bajada, sufrió la descalificación en el gigante de 54 puertas que había preparado el experto Pedro Klempa, del CAB.

LA FATIDICA PUERTA. El zigzagueante itinerario que los corredores debieron superar —1.150 metros de recorrido, 480 de desnivel y 54 *puertas* o pasajes entre cañas— en esa primera prueba para la gente de las categorías superiores, tenía un punto clave: la puerta 45. Enclavada inmediatamente después de un *band*, tomaba a los competidores por sorpresa y a gran velocidad. Detalle: el piloto de la prueba que recorrió previamente la pista no pudo entrar por la *puerta* fatídica, a pesar de que se trataba de Leo Lacroix, medalla de plata en el torneo mundial de Portillo (Chile).

Fue ese obstáculo precisamente el que desequilibró el raudo paso de algunos corredores. Allí Irene Viaene pasó bien, pero la motivó para desarmarse más abajo y perder con ello la posibilidad del campeonato. Otro experto —Carlos Perner, que venía de clasificarse como

ACCIDENTADO [illegible]

Un [illegible] y el [illegible] auxili[illegible]

PETI OLIVIERI

GUSTAVO EZQUERRA (DER.)

La revelación del torneo, y el campeón de la combinación alpina

el mejor argentino en el Kahandar de los Andes en Portillo— se *tragó* también la 45. El exabrupto que dejó escapar "nieves abajo", lo justificó susurradamente minutos después: "No sé qué me pasa, estoy nervioso". Era cierto. Dos días después quedaba descalificado en el slalom especial. Pero en la primera jornada fatal, la puerta 45 arrasó con buena cantidad de competidores que allí inauguraban *derrapés* y caídas dignas de árnica. Los que salvaban el escollo debían aún superar otros dos *bands* que precedían a la puerta 50. Allí el camarógrafo Nieto, de *Canal 7* —en inmejorable ubicación y sembierrado en la nieve—, sufrió el encontronazo con un bólido que acertó a abrir sus esquíes. Sólo sufrió una escoriación en la cabeza.

Otro accidente más desafortunado hizo movilizar los auxilios —el martes 17— durante la prueba del slalom especial. El corredor Carlos Demateo, del Chapelco Ski Club, cayó en la llegada golpeando contra un poste. Pero evacuado inmediatamente, su caso no revistió gravedad. En esa jornada —que también ganó el campeón Gustavo Esquerra— se destacó el joven valor Angel Olivieri (apenas tiene 14 años). Su tiempo en la corrida de la primera *manga* fue el segundo cómputo (a pesar de revistar en segunda categoría). En la otra *manga*, el *Peti* ganó a Ezcurra y logró el mejor tiempo. Con la suma de sus perfomances no sólo logró el campeonato de segunda categoría: también consiguió la marca inmediata al campeón de primera.

MOVILIZACION PERIODISTICA

[illegible] en [illegible] trasporte [illegible]

LA NIEVE Y EL RUIDO. Para los expertos, el campeonato no ofreció grandes deficiencias. "Para mí resultó perfecta la organización y espléndido el escenario", se satisfizo Norberto Galleti, el comentarista especializado del matutino *La Prensa*. Los periodistas no habían dejado de ser mimados por miembros de la Asociación Deportiva Cultural Lacar, organizadora del evento, y las autoridades turísticas. Un *snowtrac* a su permanente servicio los movilizaba por todo el cerro. También un reguero de copetines y asados desplegados por el munícipe Kreiger, la guarnición militar local, la gendarmería y los clubes de leones y rotarianos, no les dio descanso. Retozaban —en fin— en las escasas pero cosquilleantes sedes del ruido de San Martín. En uno de los reductos tuvieron oportunidad de conocer a un insólito y barbado personaje, ataviado de poncho. Curiosamente se quejó de la abundante nieve que trajo felicidad a los esquiadores y penurias a los aborígenes, que dijo proteger. Quizás olvidando esos flagelos se despojó de su adorno gauchesco y ya en mangas de camisa abandonó su sesentona figura al frenético ritmo de *Sally la lunga*. Entre dosificadas libaciones, aseguró ser encargado de Asuntos Aborígenes del Neuquén, pero su figura —una mezcla de Hemingway y Cafrune— se perdió entre el zarandeo de los adolescentes [illegible] ◆

EXPERTOS

El televisor, maestro infalible

Hace un par de semanas, a su paso por Buenos Aires, el profesor Pietro Prini, de la RAI (Radio y Televisión Italiana), experto en la utilización de nuevos recursos tecnológicos para la educación, en especial a través del campo televisivo, ofreció a Panorama *una entrevista con carácter exclusivo.*

Prini considera que la tarea de la escuela de hoy es la de dar formación crítica al mismo tiempo que admitir que hay otros medios de comunicación que también coexisten en la tarea informativa. "La televisión —afirma— abre ahora nuevos campos, no sólo como divertimento sino justamente en el aspecto de la televisión educativa."

Sus viajes a través del mundo le han permitido detectar realizaciones valiosas por los aportes alcanzados, y otras aún en proceso. "En Stanford, Inglaterra —comenta—, han resuelto el problema de la circularidad de la enseñanza; a pesar de que la clase es tradicional, los televidentes pueden hacer preguntas desde 100 kilómetros de distancia." "En Bavaria —continúa— hay un equipo de expertos mucho más adelantados cuyas clases resultan excelentes desde el punto de vista didáctico; he podido observar cómo se enseña, en matemáticas, el cálculo infinitesimal y las lecciones de química perfectamente visualizadas."

También en Francia hay resultados muy concretos en lo que respecta a la formación de técnicos profesionales. "Importan como estudios de lenguaje televisivo —aclara Prini—. Los circuitos no son cerrados sino extendidos a lugares que pueden decodificar el mensaje televisivo." En Polonia funciona una escuela politécnica en televisión —con auspicio de la UNESCO— que si trabaja a conciencia —dice Prini— todavía no ha dado aportes en lo que respecta a la metodología del mensaje.

Sin duda, su mayor experiencia se concentra en la tarea realizada por la RAI. La historia de la televisión educativa en Italia es larga y minuciosa. Se remonta a una década atrás, cuando se concibió una televisión sustitutiva de la escuela secundaria de primer nivel —para niños de 11 a 14 años—. Se llamó *sustitutiva* porque no existía un personal docente en zonas alejadas de los centros urbanos. La trasmisión se realizaba en cadena para ser recibida inclusive por las familias de los educandos que carecían de ese grado de instrucción. Cuando aparecieron los primeros edificios escolares en la zona, la audiencia decayó considerablemente, por lo tanto se enfocó la tarea desde otra perspectiva. Comenzó entonces la *segunda* etapa de la televisión educativa: la

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

integrativa. "La escuela —advierte— tiene la imposibilidad de visualizar sus argumentos; carece de la forma propia del mensaje televisivo. Por ejemplo —prosigue— una clase de la filosofía de Pascal puede visualizar el ambiente, montar la escenografía de la época, dramatizar textos y utilizar elementos que a la escuela no pueden llevarse. Y de ese modo se puede encontrar la raíz de la problemática en que se movía Pascal."

CAPACIDAD Y TECNICAS INTERDISCIPLINARIAS. Para enfocar este tipo de trabajo se procura seleccionar los mejores especialistas universitarios para el contenido de las clases. Un director elabora el guión, asesorado por el profesor, y de este modo la actividad comienza a trasformarse en interdisciplinaria. "Sin embargo —aclara— los resultados no son del todo convincentes ya que la integración del equipo, a veces, es defectuosa: o resultan muy espectaculares —si prevalece el criterio del director—, o muy estáticas —si es el profesor el que proporciona la mecánica." Además, este tipo de mensaje a veces no logra adaptarse al ritmo del programa escolar.

EDUCACION PERMANENTE. Paralelamente puede desarrollarse una televisión *asistemática* que está fuera de la programación escolar, con gran éxito y resonancia. "Pero se presenta una dificultad en cuanto al cumplimiento de los objetivos mediatos —prevé Prini—; no sólo hay que enseñar el alfabeto sino dar los incentivos para poder utilizarlo a posteriori." La solución consistiría en integrar centros de activización popular —como casas de cultura o bibliotecas populares— en las cuales el mensaje visualizado se aprehenda; se discuta y constituya un motivo de interés. De lo contrario se daría la paradoja de que "los analfabetos adultos aprenderían a escribir pero no a leer libros o periódicos".

Planteadas estas problemáticas, Italia emprende su *tercera* etapa de la televisión educativa: *actualizar*. Su tarea específica en este momento es presentar lo nuevo en la cultura, enriqueciendo el programa convencional. Utilizando la *interdisciplinidad*, al mismo tiempo, se sugiere a la escuela que asuma la nueva revolución metodológica. También se corre un riesgo: "si se exagera en la interdisciplinidad, puede surgir un profesor *genérico* y no uno *especializado*". El profesor debe primero especializarse y después, en un nivel más alto, llegar a la interdisciplinidad.

En lo que respecta a la educación permanente: tomó forma la primera experiencia a partir de enero de 1971 en la Open University (Londres), universidad autónoma, con alumnos regulares y graduados que mantienen, además, una correspondencia epistolar con los equipos de profesores programadores. En Estados Unidos hay otros cursos —no universitarios— para grupos de estudiantes que no pueden asistir a clase, alejados de un radio de 90 a 100 kilómetros de la bahía de San Francisco, California. Estos cursos regulares dan el derecho de conseguir el "merit". Es un sistema americano de escuela sustitutiva de cursos normales de la Universidad.

Para Prini la verdadera tarea de la educación permanente no es sustituir las otras universidades sino continuar la información universitaria para las categorías profesionales en continua actualización.

Tampoco con este sistema educativo se intenta suplir al docente sino pretender que su función —en los niveles superiores— sea el de organizador de discusiones sobre un mensaje de información adelantada. "Desde ya —aclara— que los grados inferiores necesitan la presencia viva del maestro."

FUNCIONAMIENTO. La RAI es un ente privado que tiene funciones de monopolio y por eso está bajo el control del Estado. Por la convención que se hizo entre la RAI y el Estado italiano no estaban incluidas las prestaciones escolares; por eso se ha hecho un contrato particular por el cual el gobierno da su tributo a los gastos de televisión escolar.

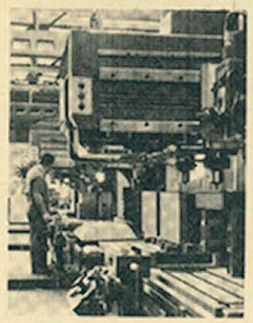
Actualmente las clases televisivas se desarrollan en horarios matutinos y por la tarde se prenuncian las del día siguiente. Por ahora la televisión se dirige sólo al nivel secundario. El proyecto del alcance universitario, fuera de los circuitos cerrados, que ya están implantados, se está estudiando. También se ha investigado un medio para la repetición del material mediante videocassettes cuando la información sigue en vigencia.

Con la reforma de la enseñanza secundaria italiana se procuró dar a las distintas regiones una educación técnicamente profesional. De allí que se proyecte el alcance de la televisión escolar regional. Está en análisis establecer las relaciones entre el conjunto de los medios televisivos con otros medios tecnológicos, como las computadoras, por ejemplo. ♦

PROFESOR PIETRO PRINI

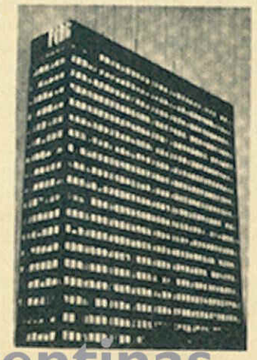
"Estudiando a Pascal, por ejemplo, podremos visualizar el ambiente, reconstruir la época, dramatizar los textos"

LA ELOCUENCIA DEL VERBO HACER.



Hacemos camiones.
Hacemos automóviles.
Hacemos trenes eléctricos, locomotoras, motores de elevada potencia, grupos electrógenos.
Hacemos tractores.
Las 14.000 personas que trabajan en nuestras fábricas de Córdoba, de Santa Fe, de El Palomar o en Buenos Aires han hecho con su esfuerzo el conjunto industrial más avanzado del país.

Y siguen haciendo todos los días, para ganarle al tiempo, para darle al país la base de industria y tecnología imprescindible para su transformación.
El verbo hacer suena duro, pero cuando se hace, se pone en movimiento la imaginación, la inteligencia y la capacidad. Se crea. El hombre se realiza en sus obras.



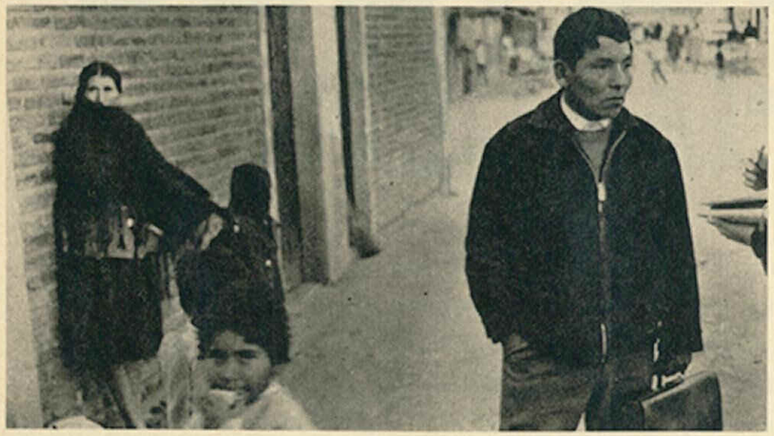
FIAT CONCORD

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

EXILIADOS

Bolivia: Una larga espera

De los setenta mil bolivianos dispersos en la Argentina, aproximadamente ocho mil residen en Buenos Aires. Emigrantes, exiliados, muchos de ellos dispuestos a volver "cuando la situación mejore", son pocos los que alcanzaron una posición fija integrándose al diverso mosaico de la clase media argentina. Desfavorecida, la mayoría padece las desazones de la marginación y puebla las villas precarias del suburbio. La semana pasada, después del *putsch* que derrocó al presidente Torres, *Panorama* indagó en la opinión de los bolivianos radicados en la Capital y sus alrededores, una tarea apenas posible, ya que la mayor parte de los entrevistados eludió hacer declaraciones.



BOLIVIANO GUTIERREZ, EN VILLA SALDIAS
"Al general Juan José Torres lo querían los obreros"

Hace una semana los dirigentes de la única agencia de viajes que Bolivia regentea en Buenos Aires, la Lloyd Aéreo Boliviano, comprobaban alborozados que las demandas de pasajes hacia La Paz había crecido casi en un cincuenta por ciento sobre el nivel habitual. Sin duda, para los bolivianos capaces de abonar la vuelta al terruño por vía aérea la presencia del coronel Hugo Banzer en el palacio de El Quemado es una garantía más tentadora que el inquietante paralelismo de la Asamblea Popular. No es ésa, sin embargo, la opinión de todos. En la villa de emergencia que se extiende en los aledaños de Retiro, en la Capital, Wilson Benizno Gutiérrez (39) confesó haber pertenecido al MNR: "Y ahora leí en *Crónica* y *La Razón* —dijo— que se están dando la mano con la Falange; no lo puedo entender. Cuando yo estaba allí éramos enemigos a muerte".

Gutiérrez llegó al país hace cinco años: "Vine para conocer, pero no pude volverme porque no tenía plata. En ese entonces era presidente René Barrientos —historió— y las cosas no estaban tan mal, había trabajo y la vida no costaba mucho. Con todo, en la Argentina se estaba mejor." Actualmente oficia de carpintero sin contrato "y a veces se me da bien, y otras no tanto". Es, aproximadamente, la triste cantilena de todos sus compatriotas en el exilio: inestabilidad, expectativas, incomprensión. "Torres es un presidente simpático", comentó Albio Rosas (25), solo porque alguien que hace poco llegó de Bolivia se lo dijo así. Gutiérrez, en cambio, acusa un conocimiento politizado: "Paz Estenssoro —definió— es un ridículo; ahora viene a hacer la alianza cuando antes no podía siquiera ver a quienes hoy le tienden la mano. La política, amigo, es un sueño al revés".

TODO ESTA BIEN. En un plano de grandes indefiniciones, Pascual Ríos Beltrán (40), habitante de la misma villa, amalgamó dubitativo las virtudes opuestas de Torres y Hugo Banzer: "Me parece bien que Banzer intente un gobierno fuerte —arriesgó—: ni de izquierda ni de derecha, pero que traiga felicidad a la gente". Esto no invalida las bondades de Torres: "Hizo un buen gobierno, la gente lo quiere mucho". Beltrán vino a Buenos Aires hace 18 años: "Entonces gobernaba Paz Estenssoro, un gran tipo, es de Tarija, como yo". La plana visión de Beltrán tiene aristas desconcertantes: "Bolivia es un país rico —fabuló—, hay mucha caña de azúcar y enormes posibilidades para la agricultura, y si no vuelvo es porque nadie me paga el pasaje".

En las casuchas del barrio de Lacarra —al fondo de la avenida Cr—, Francisco I[illegible] intentó mitigar su exilio con un argumento esgrimido por casi todos los bolivianos de las villas: "Vine hace seis meses para conocer un poco Buenos Aires. En La Paz, donde era carnicero, no podía trabajar porque todos me hacían la competencia. Torres daba créditos para poner carnicerías". Ahora es obrero en excavaciones municipales, un conchabo a 325 pesos viejos la hora. Lamas está a favor de la reforma agraria sin saber exactamente el significado de la medida que propone: "No sé, pero me parece que es lo mejor, ¿no?"

NADA ES CIERTO. La falta de información, alimentada por altos índices de analfabetismo, distorsiona, obviamente, el criterio de los emigrantes del país vecino. Ederberto Quishje (27) —en Lacarra— anticipó el jueves pasado que él era apolítico, aunque de inmediato declaró oposición a Torres "por comunista, y a mí no me gustan los comunistas". Quishje lleva siete meses residiendo en la villa; es oriundo de Cochabamba y dejó su tierra porque no "toleraba al presidente". Peón de albañil, manifestó sólo el deseo de trabajar en paz, "como se hace acá", lo cual no le impidió desdecirse al instante: "Y aunque no sé nada del nuevo presidente, le juro que soy capaz de irme a pelear por Banzer. Todos me dijeron que este hombre no se vende al comunismo".

De igual edad que su coterráneo Ederberto, Miguel Cheira se definió como escéptico: "Yo creo que los presidentes no van a arreglar nada; son todos iguales, aunque saquen a uno y pongan al otro. Mire —dijo con acritud—, los obreros vivimos siempre mal, se nos engañó toda la vida". Pero no cree que Bolivia esté demasiado atrasada: "Eso —aseguró— es un invento de los periodistas". Cuando Cheira llegó a Buenos Aires, cinco años atrás, dejaba —a su criterio— un país pobre: "Ahora dicen los amigos que la plata no se devalúa tanto como acá; por eso anda con ganas de volver, de aquí a un año, si no me muero antes".

En villa Saldías, populosa barriada que se amontona cerca de la Costanera, el número de residentes bolivianos supera los dos mil. El seis de agosto último —fecha nacional de Bolivia— Jorge Suárez, embajador en la Argentina del presidente Juan José Torres, visitó por primera vez ese gueto. "No me llamen embajador —pidió en tono fraterno a quienes lo escuchaban—, ni tampoco señor; yo soy el compañero Suárez. Y todos los bolivianos, gracias al esfuerzo de Torres, podrán volver un día a Bolivia y tendrán un trabajo digno." Catorce días después muchos sintieron que sus esperanzas no tenían destino: "Seguiremos aquí —reseñó Arturo Olide (45)— hasta que el pueblo vuelva a acercarse al poder". Tal vez de un modo estigmático, Bolivia sigue siendo el país que espera tanto en su propia tierra como en el exilio. ♦

COSTUMBRES

Los maridos quieren porno

Desde hace unos años, los más estrepitosos catálogos pornográficos proceden de Dinamarca. También Suecia produce películas ardientes e incluso Alemania Occidental se prodiga en historias clandestinas que intentan emular —en forma de historieta fotográfica— las peripecias venusianas de *La Princesa Rusa*. Es así, entonces, que por un previsible desenvolvimiento dialéctico, las más cálidas audacias vienen del frío. Hace un par de semanas una atribulada burguesa de Berlín descubrió al limpiar su biblioteca que el marido leía literatura pornográfica de origen danés. "Este hallazgo me produjo un *shock* —confesó la sorprendida esposa a la doctora Elisabeth Müller-Luckmann, profesora de psicología y directora del Instituto de Investigaciones Sexuales en la universidad de Hamburgo—, ya que llevamos quince años de casados y es la primera vez que encuentro entre sus papeles semejante material."

Según Müller-Luckmann, su consultora deseaba saber si ella misma era la causa de las evasiones eróticas de su marido; la respuesta no fue fácil ni concluyente y en su lugar la erudita psicóloga prefiere historiar las avanzadas pornográficas del mundo moderno, sus funciones y consecuencias y el papel que eventualmente llegaría a jugar en una pareja constituida. Metódica, inició el planteo preguntándose qué es, en realidad, la pornografía.

LA PICANTE DIDACTICA. "Cuando hoy se habla del tema —expuso— se alude por lo general a esos textos de burda confección, con fotos estúpidas que en los últimos tiempos se imprimen en Dinamarca especialmente para el mercado europeo." Etimológicamente, pornografía no es otra cosa que literatura acerca de la prostitución, un género que conoció mejores épocas y que hoy huele a mohosas reminiscencias cuartelarias del siglo XVIII. Una definición de sentido, menos precisa pero más generosa, incluiría en las gestas pornográficas toda la parafernalia sexual y excitante, patrimonio, muchas veces, de los grandes escritores de la humanidad. Basta leer a Chaucer, juglar de la Edad Media tardía, o recordar al más difundido Decamerón.

De todos modos, para la Müller-Luckmann, la fuerza y la persistencia de la ola sexual que entibia a Occidente es claro índice de añejas represiones: "Aunque no nos guste —sostiene—, la moda erótica es la respuesta a siglos de represión, y en algún sentido, por medio de revistas, fotos y no-[illegible] que [illegible] capacidad [illegible] nado originales, narran la

MURALES INTIMOS
Lejos de toda abstracción, los europeos prefieren telas concretas

del goce sexual ha sido posible desarrollar un proceso de aprendizaje que esclareció muchos aspectos que hasta hace unos años permanecían ocultos, y que ahora han sido superados".

De acuerdo a sus impresiones, esa invasión gráfica —y fílmica— ha sido muy positiva para la juventud. "Lo que no quiere decir —agrega— que haya que sobrevalorar la ola sexual, porque si se pretende que la pornografía puede ser útil para reparar un matrimonio quebrado, se cae en el desatino."

PARA SOLITARIOS. Las excitaciones sexuales que provoca la pornografía —didactiza la profesora Müller-Luckmann— no se pueden trasferir al compañero que ya ha dejado de interesarnos, a no ser que ambos sientan atracción en este tipo de lectura, pero aún así, a la larga no funciona. Por lo regular, los seres normales encuentran la pornografía interesante y divertida, pero nada más." Tiene, en cambio, una especial importancia para individuos fuertemente reprimidos, incapaces de intentar un contacto erótico fuera de la órbita personal. Al respecto, la directora del Instituto de Investigaciones Sexuales de Hamburgo considera que las personas con dificultades de comunicación encuentran en la pornografía un buen escape a su problema: "Todo encuentro humano trae consigo riesgos —opina—; el contacto sexual acarrea un riesgo aún mayor que la pornografía diluye. Inclusive los compromisos humanos que pueden surgir de un *affair* erótico, se les ahorra a los consumidores de pornografía".

Según Müller-Luckmann, este callado escapismo abre las puertas fascinantes de la aventura prohibida sin que por ello nadie se convierta en sadista o masoquista: "A lo sumo —admite— transitará por los caminos de Onán, hábito higiénicamente irreprochable". Los artífices de esta literatura, prestidigitan para sus lectores un mundo fantástico, semejante a una tierra de nadie donde se reproduce, sin embargo, el esquema aristocratizante de Sade. Los [illegible] narran la historia de una comunidad soñolienta, exclusivamente dedicada a las actividades eróticas. Los trabajos, como en el mundo romano, son la carga opresora de esclavos y subalternos, y el goce sólo bendice a los señores.

ALTO CONSUMO. Pero si bien difícilmente la pornografía sirva para salvar matrimonios aburridos, puede, en cambio, consolar a parejas imaginativas que sueñan con prácticas sexuales que no realizan por un prurito de timidez: "Esta actitud —aclara la psicóloga— viene siendo frecuente, y en parte procede del concepto masculino de dividir a la mujer en dos categorías: la del amor divino y la del amor terreno. En estos casos las fotografías audaces —siempre ejemplares— y las narraciones subidas de tono producen un proceso de ventilación que puede evitar que explote la caldera".

Müller-Luckmann opina también que muchos censores de la pornografía creen que ésta genera deseos novedosos no contenidos antes en la fantasía humana. "Eso es absolutamente falso; todos estamos preparados para desear mucho más de lo que se nos ofrece. Pero el verdadero peligro del consumo *porno* reside en que por medio de él se agote la sensualidad, inhabilitando a la pareja." Por último, y ya que la pornografía es uno de los tantos productos de consumos contemporáneos, "está en nosotros elegir o no, lo que se nos muestra, de modo que toda reglamentación o prohibición accesoria me parece inútil". Existen, claro está, regiones interdictas: "Las muestras de agresión sexual —explica la psicóloga— deben prohibirse a la juventud, pero no por su contenido sexual sino por la brutalidad que desatan".

Con respecto a la mujer que acudió a consultarla alarmada por las lecturas de su marido, la experta Müller-Luckmann no esgrimió ninguna solución rotunda: "Lo más probable —dijo— es que él siga leyendo revistas danesas y ella las vaya quemando. Acabarán por entretenerse". ♦

Alma | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Lleve el mundo a su casa

Apareció

GEOGRAFIA UNIVERSAL ILUSTRADA

Editoriales ABRIL, NOGUER y RIZZOLI, Creadores de la famosa Enciclopedia de los Animales presentan

GEOGRAFIA UNIVERSAL ILUSTRADA

La vuelta al mundo en fascículos

Conozca y disfrute las maravillas de la tierra.
Cada semana una aventura apasionante.
País por país: paisajes, gentes, monumentos, ciudades y costumbres.
Todos los aspectos históricos-geográficos narrados con seriedad científica y con la amenidad de una crónica de viajes.

Tres famosas editoriales unen sus fuerzas para lograr una obra excepcional: GEOGRAFIA UNIVERSAL ILUSTRADA. Enormes recursos fueron puestos a disposición de grandes geógrafos, etnólogos, cartógrafos y fotógrafos. En cinco años se logró un documento total: ¡la Geografía definitiva!

2.100 páginas, 2.000 fotografías, 500 mapas y cartogramas de rigurosa exactitud. Un lenguaje didáctico, ameno y accesible. Todos los miércoles un suntuoso fascículo de gran formato, a todo color, le proporcionará un viaje increíble por todas las tierras de todos los hombres.

Usted y su familia reunirán la más completa enciclopedia geográfica del mundo en cuatro bellísimos tomos.

$ 2.50

Recuerde:
todos los miércoles en su quiosco.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

AGULLA, CUEVILLAS
A donde llaman los amigos

CONGRESOS

Y si no, serás sociólogo

En Santa Fe se realizó hace 15 días el V Congreso Nacional de Sociología organizado por la Sociedad Argentina de Sociología. Carlos Virgilio Zurita, de Panorama, *estuvo presente en él. Este es su informe:*

Hacia el mediodía del 12 de agosto, los estudiantes que se habían concentrado frente al Comedor Universitario para deliberar sobre la actitud a adoptar a raíz de la prisión de seis de ellos, detenidos en los disturbios del día anterior, fueron dispersados violentamente por la policía. Otro tanto ocurría, a la misma hora, con una manifestación de vecinos de una parroquia suburbana que vociferaba su apoyo a sacerdotes del Tercer Mundo.

Al atardecer, grupos de estudiantes y obreros en diversos lugares levantaban barricadas y encendían las primeras fogatas; a medida que la tensión crecía, también se multiplicaban los rumores. Estos eran nada tranquilizadores, por cierto. Los comerciantes bajaban presurosamente las cortinas de sus locales: "esto va a ser un santafecinazo", murmuró trémulo uno de ellos. La ciudad velaba sus armas.

LA ISLA FELIZ. Pero en un sitio no acontecía lo mismo: en el resplandeciente, iluminado palacio de la ex Legislatura, el fasto y la solemnidad reinaban; jóvenes y no tan jóvenes damas enfundadas en abrigos de visón acompañadas de prósperos pensadores, asistían a la inauguración del V Congreso Nacional de Sociología, organizado por la SAS (Sociedad Argentina de Sociología). Los aplausos fueron frenéticos, claro está que respetables, cuando en la sesión de apertura la Dra. Sara Faisal (una especie de Victoria Ocampo santafecina), presidenta del Centro de Estudios Sociológicos del Litoral, y el Dr. Alfredo Poviña, presidente de la SAS, derramaron almíbares sobre tantos congresales que habían concurrido "a acometer la grave, sin par responsabilidad de pensar la realidad social". Obviamente la realidad era la que flotaba, etérea, en el salón de sesiones: todo lo que acontecía fuera de él, en las calles, era irreal. O en última instancia, era un fenómeno de anomia colectiva, un desajuste momentáneo.

LA SOCIOLOGIA DEL GAN. Al V Congreso Nacional de Sociología asistieron 488 delegados de todo el país y fueron presentados 103 trabajos. De la calidad de éstos —para usar un eufemismo— puede decirse que eran mejorables: su tratamiento, en el seno de las comisiones, originó un tedioso transitar por los vericuetos de la filosofía social. Pero si el nivel teórico y metodológico de las deliberaciones no rayó a gran altura precisamente, lo contrario, todo lo contrario aconteció con la organización formal del congreso que fue perfecta hasta la exageración: desde flores y desfile de modas para las damas, recepciones y más recepciones en el Lawn Tennis, en el Liceo Militar, visitas al consabido túnel subfluvial, la banda de la policía en la puerta, etc.

El tema central del Congreso era "La organización social en el proceso de modernización" —con un subtítulo un tanto audaz, "Problemas del desarrollo y el subdesarrollo", que más bien implicaba una tímida sugerencia de que la realidad también podía ser considerada en él—. Una vez aclarado por parte de las autoridades que "organizaciones" eran las instituciones jurídicas "naturales" (es decir, "occidentales y cristianas") y que "modernización" no implicaba negar el cambio social, sino que era una expresión más precisa, se constituyeron las comisiones de trabajo. En la 1ra. campeaban los temas referidos a lo institucional, los medios de comunicación, la burocracia y la prospectiva; en la 2da. los atinentes a la juventud, la educación, la familia y la salud; en la N° 3, la estructura del poder; en la 4ta. "una visión microeconómica de la empresa" y los sindicatos, y, por fin, en la 5ta., una visión social de la empresa.

Si bien la presuntuosa ampulosidad parssoniana de los títulos de los diversos subtemas predisponía a suponer que el enfoque predominante sería el estructural-funcionalista, el desarrollo de las sesiones mostró que si de algo no podían ser acusados los participantes era el de estar poseídos por el ethos "cientificista". Algunos sectores estudiantiles les enrostraron este adjetivo despectivamente; pero, paradójicamente, el tildarlos de cientificistas era hacerles un honor, era suponer que los miembros de la SAS manejaban métodos y técnicas capaces de valuar científicamente una proposición. [illegible] no implica que los discípulos nativos de Parssons o Lazarsfeld se hallen en el camino cierto: sucede simplemente que los adocenados miembros de la SAS permanecen aún en el medievo de las ciencias sociales.

Pero estas consideraciones pueden resultar pedantes (o inescrutables) para la Dra. Sara Faisal, quien accedió a declarar a *Panorama* sus devaneos epistemológicos: "la ciencia no es métodos, ni técnicas: la ciencia es amor". Del mismo rigor participa Fernando Cuevillas, para quien la ciencia brota de la tierra. "Y cuando hablo de nuestra tierra, hablo de Hispanoamérica. Usted sabe que Latinoamérica es una palabra usada con fines inconfesables, por grupos perfectamente identificados", informó.

Pero la tormenta estalló —o mejor dicho, la realidad irrumpió abruptamente en el seno del Congreso— cuando fue considerado el aporte del teniente general Benjamín Rattenbach a las ciencias sociales; las consecuencias no provinieron estrictamente del trabajo presentado por el anciano militar —una primaria monografía sobre *La Organización del Poder Militar*, donde apelando a la autoridad de Max Weber (aparentemente su monumental *Economía y Sociedad* sólo posee unas cuantas páginas válidas, al menos para Rattenbach, cuyas numerosas citas no trascienden más allá de la pág. 43 de la obra) verifica que la organización militar, en su estructura interna, es bastante similar a la organización civil puesto que ambas son burocráticas, y descubre un hecho inaudito: "los militares sufren las mismas influencias sociales que los civiles"— sino de la actitud poco flexible del expositor y de las autoridades de la comisión. Todos los delegados que intentaron manifestar su opinión no pudieron hacerlo; el mencionar al teniente Julián Licastro le significó a uno de ellos la expulsión del recinto.

EL CONGRESO DE SARITA. Si hasta promediar las Jornadas las autoridades de la SAS habían logrado controlar las deliberaciones impidiendo o soslayando la discusión de asuntos comprometedores, poco a poco, como ya vimos, se tornó esto imposible. Así, súbitamente (pero no inesperadamente) un sismo trepidó en los recintos de la ex Legislatura: las delegaciones de las Universidades Nacionales de Buenos Aires, Córdoba, La Plata, Rosario, Sur, Tucumán y el Litoral, y de las Universidades Católicas de Santiago del Estero, Santa Fe y Argentina hicieron pública su posición en la que criticaban los procedimientos puestos en práctica para impedir una real participación de todos los asistentes, el bajo nivel teórico y técnico de los trabajos presentados y que "mediante el concepto de modernización se excluyen los estudios de [illegible]

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

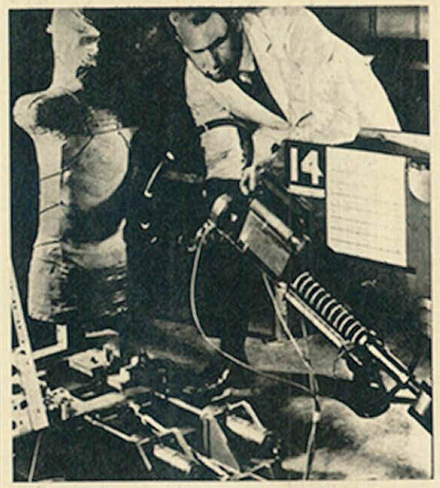
los cambios revolucionarios y se escamotean los procesos conflictivos; la modernización sólo implica el ajuste de las instituciones vigentes de acuerdo a normas, métodos y modelos establecidos en las sociedades desarrolladas y dominadoras"; señalando además que "el espíritu del Congreso es el de avalar la filosofía del régimen".

Cuando del seno de las comisiones las deliberaciones se trasladaron a las sesiones plenarias, el Congreso sufrió un vuelco total hasta culminar con una explosiva mesa redonda. Que el V Congreso concluyese así se debió en gran medida a la acción de Angela Romero Vera (Angelita), quien con el ubicuo Lázaro Barbieri presentó una ponencia para que se concretase la discusión en una mesa redonda, de todas las cuestiones soslayadas anteriormente. Presidida por la ácida e inteligente Angelita (profesora de Psicopedagogía en la Universidad Nacional del Litoral y primera embajadora mujer de la Argentina —lo fue durante el gobierno de Frondizi, en Panamá—), participaron voces nuevas, disidentes: el cordobés Raúl Avila (32, abogado) —frecuentador de Luckacs, Adorno, González Casanova, como confesó a *Panorama*— postuló una sociología que estudie los conflictos sociales y hechos verdaderamente significativos de la realidad social "como el surgimiento del sindicalismo clasista de SITRAC y SITRAM". Su comprovinciano Francisco Merino, luego de cuestionar el academicismo y el cientificismo propuso una ciencia consecuentemente crítica de la realidad; para el santiagueño Luis Arnaldo Lucena (35, profesor de Sociología en la U. Nacional de Tucumán y en la U. Católica de Santiago del Estero) la sociología, "que es una categoría del conocimiento debe contribuir a la liberación del hombre".

¿Qué acontecerá en el VI Congreso? Al respecto, *Panorama* solicitó la opinión de Juan Carlos Agulla (42, abogado) —profesor de Sociología de la U.N. de Bs. As. y de la U.N. de Córdoba—: "¿qué pasó en éste? Nada. Lo mismo sucederá con el próximo. Estos congresos cumplen con una función de promoción, no científica, sino publicitaria. Yo no creo en estos congresos". ¿Pero concurrirá usted, doctor Agulla, al VI Congreso? "Y sí... Son amigos quienes a uno lo invitan y no se puede desairarlos", se resignó Agulla.

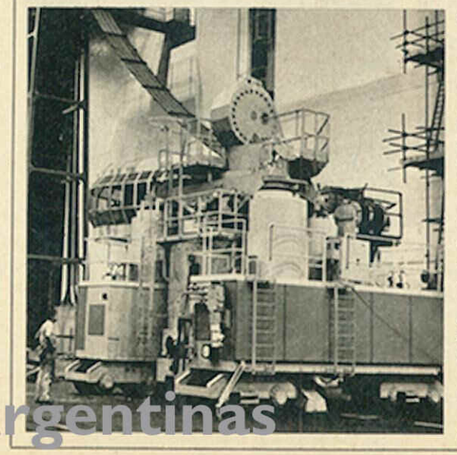
Para Milán Viscovich (51, sacerdote) —quien accedió a la notoriedad hace unos años como uno de los primeros curas rebeldes hasta aplacarse en la actualidad, en tanto dicta Sociología en la Facultad de Ciencias Económicas de la U. N. de Córdoba— "este congreso fue positivo porque en él estuvo presente, no sólo física sino espiritualmente, la juventud. No somos perfectos, pero dentro de nuestras limitaciones, tenemos [illegible] las [illegible]

Ciencia y Técnica



COLUMNA. En un laboratorio británico acaba de ser instalado un nuevo aparato de ensayos dinámicos para columnas de dirección *sin eje* capaces de absorber la energía del impacto en el caso de un choque automovilístico. Un maniquí de madera, impulsado por un sistema de contrapesos se estrella sistemáticamente contra la columna de dirección sometida a prueba. Gracias al diseño del artefacto, es posible graduar la intensidad del impacto y la *velocidad* simulada del automóvil hasta alcanzar el límite de 816 kilos y 32 kilómetros por hora considerado como umbral de seguridad óptimo. Una cámara cinematográfica de alta velocidad filma cada colisión y permite analizar su proceso luego, cuadro por cuadro. El progreso de las pruebas permite corregir defectos de diseño y concebir nuevas soluciones, para una tecnología que en el futuro inmediato ahorrará muchas vidas en los accidentes automovilísticos.

TERMINAL. La estación aérea de Frankfurt, Alemania Occidental, se encuentra en operación desde abril de este año y ha incorporado una serie de novedades tecnológicas para el diseño de aeropuertos. Para satisfacer las necesidades de un flujo de 40 millones de pasajeros por año, las soluciones tradicionales ya no son satisfactorias. La principal causa de esta avalancha de pasajeros son los *jumbo jets* que actualmente, en su etapa de juventud descargan cuatro centenares de viajeros en cada terminal y antes de 1980 aumentarán su capacidad hasta mil por hornada. Estas hordas serán succionadas por sistemas de cintas transportadoras y escaleras rodantes, que tomarán a los pasajeros en la escotilla del avión y los depositarán, en menos de un suspiro, a las puertas del ómnibus que los llevará a su hotel. Allí se encontrarán con su equipaje, que seguirá un camino paralelo, por otra cadena de cintas.



CENTRAL. Mientras Atucha supera las últimas incertidumbres de su parto, una flamante central de energía eléctrica alimentada por uranio natural está entrando en actividad en Gran Bretaña. Perteneciente a la *primera ola* de centrales nucleares diseñadas y construidas por los británicos, es una de las primeras usinas de uranio natural que logra funcionar de acuerdo con las expectativas de sus promotores. Instalada en Wylfa, Gales del Norte, posee dos reactores de 750 megavatios cada uno y fue comenzada a construir en 1963. A diferencia de Atucha, sin embargo, el refrigerante empleado no es agua sino gas. El sistema para la reposición de las células de combustible, totalmente automatizado, requiere un solo operario para controlarlo y se desplaza sobre ruedas.

EVOCACIONES

Socialismo: Su primer senador

Combatido a raíz de su adhesión a la revolución rusa, el primer senador socialista de América, Enrique del Valle Iberlucea, recorrió la lucha hasta perder sus fueros parlamentarios. En los primeros fuegos de otra batalla —la de trasformar al socialismo reformista en un partido socialista nacional revolucionario— la muerte lo sorprendió el 31 de agosto de 1921. Panorama *lo recuerda con este informe.*

Mark Twain, refiriéndose a la práctica política en los Estados Unidos, escribía: "Es por la bondad de Dios que en nuestro país tenemos tres virtudes: la libertad de palabra, la libertad de conciencia y la prudencia de no practicar ninguna de las dos". Ubicada en Buenos Aires, la *boutade* de Twain hubiera servido de guía para que Enrique del Valle Iberlucea, senador socialista por la Capital Federal desde el año 1913 a 1921, evitara los agudos problemas que debió sortear a lo largo de su carrera parlamentaria.

Nacido en España, en Castro Urdiales, el 18 de abril de 1877 (adoptó posteriormente la ciudadanía argentina), del Valle viajó con su familia para radicarse en Rosario, ciudad en la que pasó el resto de su infancia y de su juventud. En 1902, seis años después de afincarse en Buenos Aires, alcanzó el título de abogado e ingresó, con los más sólidos avales, en el partido Socialista, reducto entonces de una generación de brillantes intelectuales. Once años más tarde, en 1913, logró conquistar un escaño en el Congreso convirtiéndose a los 36 años en el primer senador socialista de América, título que siempre exhibió con recatada vanidad.

Sin embargo, su ingreso debió soportar el veto recalcitrante de José Camilo Crotto, pope del radicalismo bonaerense, quien se negó a votar el diploma de Del Valle porque la elección, según sus palabras, respondía a una "confabulación siniestra de extranjeros". "Allí donde seas padre de familia —respondió el impugnado—; allí donde estén tus sufrimientos; allí donde has levantado un hogar está tu patria."

Desde 1913 hasta 1917 Del Valle navegó en las aguas del socialismo romántico y reformista hasta que la Revolución Rusa le brindó a su tiempo la oportunidad de radicalizarse. Su adhesión al triunfo de los revolucionarios estalló en una oda que, aunque poéticamente pobre, saludó con fervor el advenimiento de la nueva era. Pero no estuvo solo ya que Alfredo Palacios, en su cátedra universitaria, proclamaba entonces que la Revolución Rusa era más importante que la Revolución Francesa. Además, las posiciones del senador estaban apuntaladas por el pasado histórico argentino. La lectura y análisis de Carlos Marx cobró sentido, y en 1920 anunciaba: "La revolución se hace cuando existe la paz por medio de la violencia, para destruir la clase oprimida los privilegios de la clase opresora".

Si su presencia en el Senado fue motivo de irritación para sus adversarios, no lo fue menos dentro del partido, pero Del Valle ya no pudo detenerse en su total vuelco a la izquierda. Si algo lo indignaba después de 1917 fue que su partido conviviera "con los tránsfugas" de la Segunda Internacional que, a la postre, se convirtió en la piedra de toque que dividió las opiniones dentro del socialismo argentino; se dudaba sobre la conveniencia de permanecer en ella o de pasar a las filas de la Tercera Internacional convocada por Moscú.

J. JAURES Y ENRIQUE DEL V. IBERLUCEA

"No temo la decisión de los Senadores..."

EL CONGRESO. La actividad desarrollada por Del Valle Iberlucea en favor de la Tercera Internacional urgió a las autoridades socialistas a llamar a un Congreso para decidir el rumbo futuro; se realizó a partir del 9 de enero de 1921 en Bahía Blanca. Juan B. Justo fue elegido para presidirlo por 4.325 votos contra los 4.082 que obtuvo Augusto Bunge, quien apoyó la tesis de Del Valle de abandonar la Segunda Internacional para ingresar en la Tercera.

Durante ochenta minutos, el día de la inauguración, Del Valle habló para explicar la necesidad de cambiar de Internacional, señalando las falencias en que incurría en su programa mínimo de reformas. "No podemos escapar a la influencia de los acontecimientos que se desarrollan en el Viejo Mundo —dijo ante un auditorio inquieto—. No podemos, por otra parte, separar la cuestión de la Revolución Rusa de la Tercera Internacional." A los más temerosos los calmó con la posibilidad de que la adhesión al organismo marxista no significaba el estallido inmediato de la revolución en la Argentina. "Pero el socialismo —les avisó— ha entrado en el período catastrófico de la revolución. No puede negarse que existe en el mundo entero un estado revolucionario al cual no podrá escapar nuestro partido."

Finalmente, su proposición fue derrotada por 5.013 votos contra 3.650, diluyéndose las esperanzas de ingresar en la Tercera Internacional, pero logró, por lo menos, que el partido renunciaría a permanecer en la Segunda.

EL DESAFUERO. Al fracaso sobrevino la sorpresa de un proceso parlamentario por difundir y gestionar el ingreso a un organismo extremista, impropio de los fueros de un senador nacional. Antonio Bustamante, quien siguió de cerca el desarrollo del Congreso, denunció ante el juez Miguel Jantus lo que consideraba escandaloso y que encuadraba a Del Valle en la ley 7029 en sus disposiciones sobre el desconocimiento de la Constitución y la ofensa a los símbolos de la nación. Reseñando los sucesos, Emilio Marenco, juez federal de Bahía Blanca a quien Jantus remitiera las actuaciones, creía "suficiente los fundamentos de la denuncia para fundamentar el petitorio del desafuero". Bustamante, a su vez, alegó que con su denuncia "velaba por la patria, por el orden y por sus leyes, medida que tomo, no sin honda pena, ante la indiferencia de mis contemporáneos".

Cuando la denuncia, seguida del pedido de desaforo entró en el Senado el 27 de enero de 1921, se produjeron algunos incidentes, pero sólo en las sesiones del Senado del 25 y 26 de julio de ese año fue tratado en extenso y Del Valle asumió su defensa.

"He dicho que los gobiernos no pueden coartar la libertad de pensamiento y de palabra porque están por encima de todas las leyes humanas", espetó a sus pares. Su defensa constituyó también un martirio físico para Del Valle; el cáncer instalado en su garganta meses antes deformaba su voz, y por momentos la trasformaba en un gruñido desgarrador. Al final de su alegato, al día siguiente de iniciado, con un tono empastado y ronco dijo señalando a todos: "No temo la decisión de los señores senadores, de los jueces; sé cómo piensa la mayoría de ellos y por tal razón no puedo, al terminar, sino repetir la frase célebre: *En vano busco entre vosotros jueces, pues sólo encuentro acusadores.* ¡La suerte está echada!"

La resolución de la Cámara fue escueta y cruel: "Habiendo los dos tercios de votos de los miembros presentes del Honorable Senado, quedan allanados los fueros del senador Del Valle Iberlucea". Treinta y seis días más tarde, el 31 de agosto de 1921, el cáncer acabó con Del Valle convirtiéndose la muerte, de esa manera, en el mejor aliado [illegible]

Deportes

EQUIPO DE FUTBOL CUBANO

Algunos titulares y suplentes posan para* Panorama: *con optimismo

Los futbolistas cubanos van pa'lante

La semana pasada, el redactor Jorge Lebedev entrevistó en Santiago de Chile al equipo cubano de fútbol. Este es su informe:

"Nos han hablado los dirigentes para decirnos que debemos jugar sin apabullar a los cubanos. Y que en ningún caso éstos deben salir derrotados", confesó —hipotéticamente— un jugador de Universidad antes del partido que el equipo chileno disputó el domingo 22 con la selección cubana. De esta manera, el diario *Tribuna* —órgano de la derecha santiaguina— intentó vincular el empate futbolístico con la implantación "de un nuevo recurso diplomático: la derrota deportiva". Que ninguno de los contendientes se retirara triunfante del estadio Nacional —el match finalizó igualado en un gol— no se debía, según sus críticos, más que a una concesión promovida por el oficialismo para demostrar el espíritu amistoso que lo vincula a la isla regida por Fidel Castro.

Nada de eso, sin embargo, sucedió en la cancha: el encuentro se caracterizó —es cierto— por una marcada tendencia a la apatía de parte de los chilenos; pero esta debilidad debe imputarse a sus escasas cualidades técnicas y no a un condicionamiento previo que, de acuerdo con lo exhibido por ambas partes, resulta del todo desechable. Los cubanos opusieron a su rival una consistente estructura defensiva y hasta llegaron a desbordarlos —en especial durante el segundo tiempo— gracias a su incuestionable vocación de velocistas.

El resultado, inclusive, parece haber sorprendido a los mismos protagonistas: "De acuerdo con el cansancio del equipo no podíamos esperar este final. [illegible] samos de Cali y, además, los juegos colombianos ralearon nuestra escuadra dejándonos un alto porcentaje de lesionados", señaló a *Panorama* el entrenador Nicolás Martínez. Otros inconvenientes acecharon al mismo tiempo a los visitantes; el frío cordillerano acatarró a la mayoría y una prudente nostalgia complicó aún más los planes de la delegación. "Las niñas chilenas no deben haberse enterado que estamos aquí, todavía no pudimos conocerlas", se lamentaba el marcador Luis Holmaza en el lujoso jardín del Hotel Sheraton.

Estas desventuras, con todo, no consiguieron desbaratar un notorio clima de euforia colectiva que en ningún momento trasgredió las normas de una disciplina estricta; invariablemente, cada mañana, el grupo de dirigentes encabezado por el ex *portero* Eloy Martínez trazaba un programa de acción —entrenamientos, paseos, recepciones— que sus subordinados cumplían con la más saludable de las predisposiciones. Demostraron una pronunciada rapidez en todos los terrenos; a pesar de la preocupación de Holmaza, el lunes por la mañana algunos de sus compañeros jugaban alegremente al ping-pong con un grupo de turistas francesas.

POLITICA Y DEPORTE. Pero si una característica definió a los invitados fue su discreción, un cuidadoso recato que —sin embargo— no impidió que practicaran una política de puertas abiertas hacia quien quisiera mantener con ellos [illegible] En muchos casos, se prolongaban durante horas. Algunos temas resultaron inviolables; ninguno de los jugadores, por ejemplo, quiso opinar sobre el incidente mantenido en los Juegos Panamericanos con la delegación estadounidense: "Dormíamos y, por consiguiente, no vimos nada", coreaban ante la insistencia de la pregunta. Se mostraron más sueltos, en cambio, frente a interrogantes estrictamente deportivos; para el delantero Jorge Massó, estudiante de psicología, no había dudas acerca de un reconocimiento compartido sin excepciones: "El mejor team de la competencia fue el argentino, pasaban muy bien la bola", insistía con admiración.

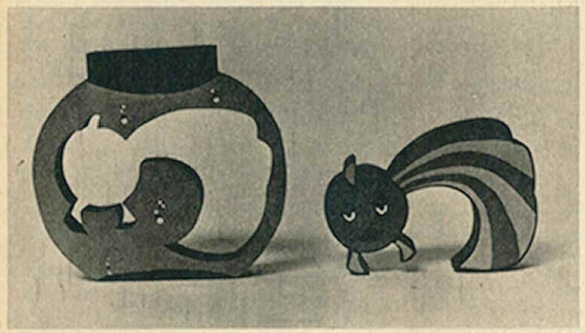
Ese mismo asombro manifestaban los periodistas chilenos al conocer algunas peculiaridades del elenco llegado del Caribe: la edad promedio es de 21 años, y todos los atletas comparten su condición de tales con el estudio. En este ítem la gama de elecciones se extiende desde el previsible campo de la educación física hasta la insospechada existencia de alumnos de ingeniería o matemática. "El deporte tiene carácter de materia obligatoria ya para los escolares que practican natación desde los 6 años, y una variedad de ejercicios desde los 11. A partir de esta primera etapa —y con un apoyo similar para todas las actividades deportivas— se desarrolla un proceso de selección por regiones, y luego provincial, que va integrando a los jóvenes a distintas áreas de expresión corporal", explicó el árbitro Juan López Páez, que acompañó a la delegación. Reveló también otros detalles sorprendentes; dado su amateurismo, el fútbol cubano ofrece una novedosa reubicación del sentido de competencia profesional: "Los únicos estímulos son espirituales, y si el Estado realiza anualmente una inversión de 20 millones de dólares en la infraestructura correspondiente a la educación física, lo hace sabiendo que resulta siempre redituable; ahorrará más tarde en medicinas y creará las condiciones para aumentar la capacidad productiva".

El INDER (Instituto Nacional de Educación Física y Recreación) tiende ahora, en plena expansión, a crear una industria capaz de autoabastecer a la isla de los implementos necesarios para la práctica deportiva. "Además —prosiguió López—, ya se ha incorporado un sistema de computación que, en el caso del fútbol, nos sirve tanto para registrar la cantidad de pases equivocados que envía un delantero a lo largo de la temporada como para inventariar fouls o recepciones deficientes; el primer escalón, sin duda, para delinear una estrategia que corrija esas fallas." Lo que el ente estatal no modificará es su mayor orgullo: la gratuidad de los espectáculos. "Cuando hay una competencia, se abren las puertas de los estadios y el público entra sin discriminación", apuntó el juez. Tuvo que repetirlo varias veces para que le creyeran. ◆

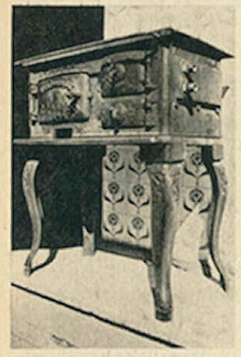
Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Serendipity

EL SEÑOR PENELOPE. En un pequeño local, donde apenas cabe el auténtico telar indígena que trajo desde Salta y que se encontraba en el viejo monasterio de San Bernardo, Juan Mallea se detiene en seleccionar hebras y colores con los que crea telas, mantas, tapices. En el mismo local, su mesa de dibujo muestra los diseños proyectados; y también practica el teñido. Este artesano utiliza y experimenta nuevos materiales para inventar sus próximas telas veraniegas: algodón, yute, cáñamo, lino y mezclas son las propuestas especialmente dedicadas a señores fascinados por un saco sport llamativo y fresco; el corte, entre 150 y 200 pesos. Para ellas, dos paños que construyen un vestido con la parte de adelante dibujada y la trasera lisa: el corte, de 120 a 170 pesos. En Balcarce 725, local 3.



PERMISO PARA SABER. El taller Las Maderitas, en Fitz Roy 1991 (77-9981), produce una graciosa y útil línea de juguetes didáctico-decorativos. Ejecutados en madera, pintados en radiantes colores, calados y semejantes a un "puzzle", combinan juego, curiosidad y labor infantil desde 1 hasta 10 años. Mediante la técnica de encaje y desencaje de unas formas dentro de otras, un canario entra y sale de su jaula, una señora elefante ofrece toda una clase de embriología y reproducción de la especie, llevando en su enorme panza un elefante que los chicos pueden sacar y poner, una gata cobija a sus gatitos y una verdadera selva de animales y flores compone un rompecabezas en el cual cada pieza es un juguete individual. Cuestan de 15 a 55 pesos, son muy divertidos para colgar en las paredes y pueden curiosearse en Natalia, Lavalle y Esmeralda; en Opus, Esmeralda 1077, y en Quelonius, Marcelo T. de Alvear 1546.



PERDURABLE. Un dato para quienes estén decorando nostalgiosamente un departamento: cocinas económicas que prometen cálidas bondades, entre ellas, una de 1890, de origen sueco, marca Nafuequarn; mide 65 centímetros de largo por 45 de profundidad y 83 de altura. Esbelta y grácil, con patas cabriolas, dos hornallas, puerta de horno y dos pequeñas ventanas para leña y serpentina, recuerda al tipo de cocina de campamento y también a las que se usaban durante la guerra en los vagones de ferrocarril. En hierro macizo, con ángulos redondeados, puertas bombé engalanadas con flores en relieve; cuesta 800 pesos nuevos.

EJECUTIVOS DEL FUTURO. Para ellos, los cercanos al año 2000, se acaba de conocer en Estados Unidos un equipo liviano y portátil de comunicaciones urgentes. Es un maletín que contiene una pantalla de TV, una máquina de escribir-computadora, un teléfono, un archivo de carpetas, un grabador, una cámara fotográfica-filmadora y un reloj con la hora oficial de las principales ciudades. En cuero negro con cierre hermético en clave, mide unos 50 centímetros de largo por 40 de ancho y 12 de profundidad, pesa poco menos de cuatro kilos y fue creada con exclusividad para los altos funcionarios de Estado norteamericanos por la Honeywell Company, que debió competir por concurso con IBM y Bull. Por ahora no se produce comercialmente, pero es seguro que en pocos años andará democráticamente por la calle. Hay sólo 280 unidades y cada una costó [illegible] dólares.

PIERRE LOS PREFIERE MADUROS. Para lanzar su línea de trajes de baño para hombres, el siempre sorpresivo Pierre Cardin eligió a un señor que jamás había posado para fotos de moda y que, al parecer, se dedica a los business y el deporte, exclusivamente. "Monsieur traje de baño", de 51 años, resultó un fresco y atlético modelo que logró convencer a más de un solemne de que lucirse en la playa puede ser un privilegio de los maduros. La colección de pantalones de baño, en punto, vinílico, felpa y algodón con hilado peruano, destaca sus aplicaciones en colores contrastantes y diseño geométrico, y la casa Pierre Cardin Argentina vaticina su lanzamiento aquí en cuanto brille el sol. Costarán de 80 a 120 pesos nuevos e incluyen una colección a rayas y [illegible] que se combinan con camisetas 1920, [illegible] por [illegible] París.

¡Una casita encantada!
¡hasta con coche a la entrada!

¡todo un mundo para armar y jugar!

los viernes Recreo ESCOLAR

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Libros

ANTONIN ARTAUD
En 1947, un año antes de morir: El fuego y su sombra ardiente

Antonin Artaud: El hombre de voluntad pura y sus adeptos

¿Quién soy yo? / ¿De dónde vengo? / Soy Antonin Artaud / Y si lo digo / Como puedo decirlo / Inmediatamente / Verán mi actual cuerpo / Volar en pedazos / Y reunirse bajo / Diez mil notables aspectos / Un nuevo cuerpo / Donde no podrán / Nunca más / Olvidarme. Al alba del 4 de marzo de 1948 Artaud fue encontrado muerto al pie de su cama en el asilo de Ivry; se había pensado a su modo, había tomado diez mil aspectos notables, y ya nadie podría olvidarlo. Si su muerte no hubiera ocurrido en ese amanecer —u otro—, el 4 de septiembre de 1971 habría cumplido 75 años. ¿Con qué ojos hubiera visto el poeta la fama que creció año tras año después de ese 4 de marzo? Imposible saberlo. Sin embargo, se puede afirmar algo que sólo aparentemente es una frase: con su desaparición, se extinguió un época. El fue el último de los malditos. La raza iniciada con el romanticismo, continuada por Rimbaud y Lautréamont, y retomada por Trakl, Crevel y otros, entre los dadaístas y los surrealistas —y algunos de los disidentes de esos movimientos—, murió en las postrimerías de la década del 40.

Pero Artaud, en la carta enviada a Pierre Loëb el 23 de abril de 1947, delineó antes de la extinción de su raza el combate que comenzaría en la década del 50 y continuaría hasta ahora, sin que la batalla haya terminado. *Aquel tiempo, cuando el hombre era un árbol sin órganos ni función, / Pero de voluntad, Un árbol de voluntad que camina, / Volverá. Ha existido y volverá. / Porque la gran mentira ha sido hacer del hombre un organismo, / Ingestión, asimilación, / Incubación, excreción, / Lo que existía creó un orden de funciones latentes que escapan / Al dominio de la voluntad deliberadora / La voluntad que decide de sí misma en cada instante.* La carta finalizaba con estas palabras, con este desafío escalofriante: *Los mantenedores del orden del beneficio, / De las instituciones sociales y burguesas / Que nunca han trabajado, / Que han* amontonado *poco a poco, desde hace millares de años los bienes robados / Y los conservan en ciertas cuevas a la fuerza /* Defendidos por toda la humanidad, */ Exceptuando sólo a algunos / Van a verse obligados a dar cuenta de sus energías / Y por lo tanto a combatir, / Y no podrán no combatir, / Porque su* cremación *eterna* está al final de la guerra, *La guerra apocalíptica que se aproxima. / Por eso creo que el conflicto entre Estados Unidos y La Unión Soviética, / Aunque esté incrementado por las bombas atómicas, / Es poca cosa en comparación con el otro conflicto / Que va a* estallar */ De un solo golpe / Entre los mantenedores de la humanidad digestiva / Por una parte / Y por otra / El hombre de voluntad pura y sus rarísimos adeptos y seguidores / Pero que tienen la fuerza eterna con ellos.*

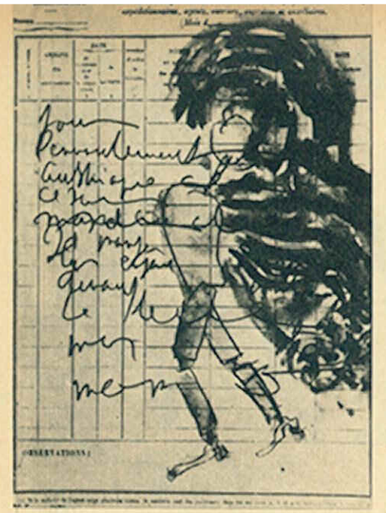
Norman Mailer, en *Costa bárbara* (1951) también previó una lucha parecida, cuyos términos sólo fueron entrevistos por unos pocos, Marx, Artaud, Ernesto Guevara, entre otros. Una lucha donde la conquista social debía estar acompañada de una recuperación del hombre, donde la pobreza de la mayoría de la humanidad debía ser extirpada en su raíz, pero también la miseria espiritual del hombre.

ITINERARIO. Antonin Artaud nació en Marsella el 4 de septiembre de 1896. A los catorce años funda una revista donde publica sus primeros poemas con el seudónimo de Louis des Attides. En 1915 es internado por primera vez. Un año después se lo moviliza y destina a un regimiento que se hallaba en Digne, pero a los nueve meses, debido a motivos de salud, es desmovilizado. De nuevo, como consecuencia de sus violentas crisis nerviosas, es internado sucesivamente en cuatro sanatorios. En 1921 Artaud ingresa en la vida cultural francesa participando en el grupo teatral *Art et Action* junto a Barrault. En 1923 aparece su primer libro de poemas: *Tric-trac du Ciel;* en ese mismo año se incorpora a la compañía de Georges Pitoeff, en la que interpreta, con gran éxito, el papel principal de *El que recibe las bofetadas,* de Andreieff.

En 1924 se adhiere al movimiento surrealista y publica textos en casi todos los números de la revista *La Révolution Surréaliste.* Pero en 1927 se separa del movimiento comandado por Breton y publica *A la grande nuit ou le bluff surréaliste,* donde proponía: "¿Qué queda de la aventura surrealista? Pocas cosas, salvo una gran esperanza decepcionada. Pero en el campo de la literatura misma quizá en efecto aportaron algo. Esta cólera, este ardiente asco volcado sobre la cosa escrita constituye una actitud fecunda y que tal vez servirá algún día, más tarde. La literatura se encuentra purificada, cercana a la verdad esencial del cerebro. Pero eso es todo. Positivas conquistas, al margen de la literatura, de las imágenes, no hay, y sin embargo era el único hecho importante". Al borde de ese dilema y no de la anecdótica disidencia (la adhesión del surrealismo al partido Comunista), está la legendaria ruptura de Artaud con Breton.

Cuando todavía era un dandy
ARTAUD EN 1920

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



DIBUJO DE ARTAUD
Sobre una hoja del servicio médico

Artaud se sentía limitado en los territorios de la literatura: veía en ella un jardín demasiado precario para el hombre primordial. "En donde los demás proponen obras, yo no pretendo otra cosa que mostrar mi espíritu. La vida es quemar preguntas. Yo no concibo la obra desligada de la vida", escribió Artaud, y fue el único —entre ese deslumbrante muestrario de audacias que fueron sus contemporáneos— que llevó a sus últimas consecuencias esa consigna: su vida, entrelazada a su obra, como el fuego y su sombra ardiente, no hizo más que quemar preguntas.

EL FIN. En 1932 Artaud funda el *Théâtre de la Cruauté.* Tres años después estrena su obra *Les Cenci,* que apenas dura dos semanas en cartel. La sociedad —en este caso específico la clase media con veleidades intelectuales— se venga de quien la enjuicia y quiere conducirla a un rito espléndido: el teatro de la crueldad, del cual da testimonio uno de sus pocos libros traducidos al castellano, *El teatro y su doble.*

En 1936 viaja a México y convive con los indios Tarahumaras, quienes practican los ritos solares. Luego publicaría *Au pays des Tarahumaras,* un relato minucioso de sus experiencias. Nuevamente en Francia, es internado en sucesivos sanatorios psiquiátricos donde se intenta doblegar su espíritu profético y subversivo con la psiquiatría coercitiva que se practicaba entonces. Gracias a las gestiones de sus amigos —y a pesar de la negación de su hermana— es puesto en libertad y homenajeado, y prepara una audición radial *—Pour en finir avec le jugement de Dieu—* que es prohibida. Poco después se lo interna en el asilo de Ivry, donde encontraría la muerte. Pero su cuerpo, sometido a extrañas mutaciones a través de sus textos, mantiene todavía una apariencia carnal, visceral: no es un fantasma. Artaud nunca será olvidado. ♦

TESTIMONIOS

El libro rojo de Allende

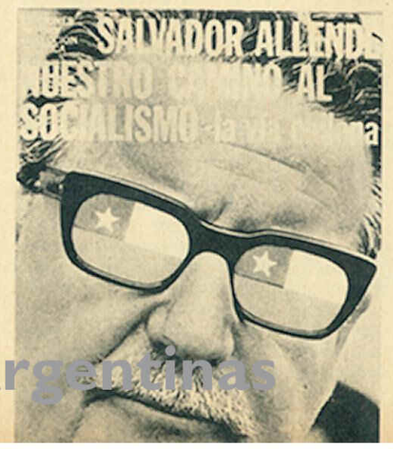
Nuestro camino al socialismo . La vía chilena, *por Salvador Allende. Selección de Joan Garcés. Buenos Aires, Ediciones Papiro, 1971. 185 páginas.*

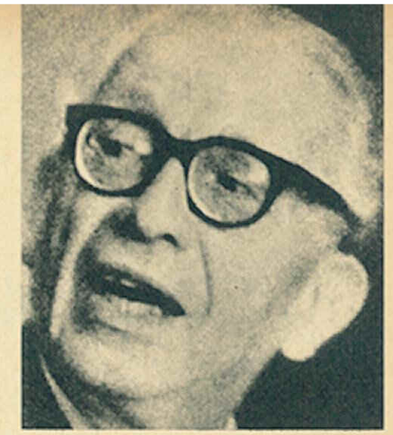
El experimento político que llama la atención mundial tiene más de 4 mil kilómetros de fronteras con la Argentina. Es la "vía chilena al socialismo" que acepta el desafío de hacer transitar una revolución por el camino democrático. Cualquiera sea su suerte, por lo que tiene de novedad y de proyección —es el antecedente inmediato del Frente Amplio en Uruguay y del Encuentro de los Argentinos— este período que dirige Salvador Allende está destinado a producir una vasta literatura política.

Pero aún es temprano para una evaluación de la marcha de la Unidad Popular que es gobierno desde el 4 de septiembre de 1970. Por ello, el primer libro publicado acerca del tema en la Argentina fue acertadamente dedicado a recopilar piezas oratorias de Allende y documentos de la UP que conforman la doctrina y la estrategia del oficialismo. Allí están difusamente tratados los capítulos centrales: la vía chilena al socialismo, relación con las Fuerzas Armadas en ese marco, nacionalización del cobre, reforma agraria, violencia, sedición, política exterior y relaciones con USA.

Se ha reunido todo el material de consulta necesario para una introducción al problema y también la defensa de las primeras medidas descargadas por la UP para concretar su programa. El autor de la recopilación es Joan Garcés, cercano colaborador de Allende que conoce de primera mano la doctrina del movimiento. *Nuestro camino al socialismo* permanecerá, tal vez por su mismo carácter ocasional, como un testimonio de esta difícil pero optimista etapa inaugural. ♦

P. P.





MAX AUB
El peligro de invocar antepasados

APOCRIFOS

Sin la duda necesaria

Vida y obra de Luis Alvarez Petreña, *por Max Aub. Barcelona, Seix Barral, 1971. 226 páginas.*

Como en la biografía imaginaria de *Jusep Torres Campalans* —aquel pintor catalán que cantó y dibujó en 1958—, Max Aub procura repetir la fórmula del apócrifo en esta obra. Pero en la primera era posible hallar cierto sabor de una España artística de dilettantes y soñadores; su reiteración más ambiciosa permite advertir las dificultades de esa estructura que el escritor español maneja con el mismo desenfado y la misma dudosa energía de las zarzuelas: esa nada de nadas que es el sinónimo amable de una charla en un café madrileño.

Aub nació en París en 1902, adoptó el castellano al viajar con su familia a España y escribió la mayor parte de su obra durante el exilio en México. En el género apócrifo lo ensombrecen predecesores ilustres, más allá de los románticos alemanes que él cita en su libro: antes de Jean-Paul y de Hoffmann, y de Gérard de Nerval, estuvo Chatterton, con sus baladas supuestamente descubiertas en manuscritos antiguos; estuvo, más cerca de Aub, Antonio Machado con el Cancionero de Juan de Mairena. Lo que condena la clave particular de esta *Vida y obra,* es la ausencia de esa necesaria extrañeza que la obra debe suscitar en el lector, para que éste ponga en duda el libro, el mundo visible, el mismo universo. Aquí se acude, mansamente, al paisaje de costumbres de Pérez Galdós, pero sin atisbo de su vasta riqueza. Aub sólo acumula muestras de grandilocuencia española sin alcanzar ese punto de equilibrio en la sinrazón de toda palabra que supo invocar Cervantes. ♦

M. A. B.

NOVELAS

Las vueltas del ovillo

El fallo, *por Antonis Samarakis. Seix Barral, Barcelona, 1971, 209 páginas.*

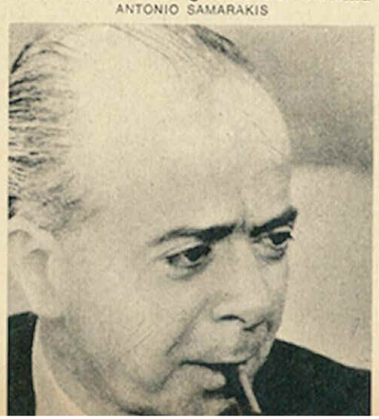
El autor de esta novela, un ateniense de 52 años que alguna vez fue condenado a muerte por los nazis, ata y desata los hilos de una trama fascinante, dibujada bajo la tranquila superficie de los días.

Dos agentes del Servicio Especial, la rama represiva de un régimen despótico, apresan y custodian a un sospechoso, el hombre del Café Deportivo, a quien han detenido bajo acusaciones oscuras. Inocente o culpable, el sospechoso será objeto de un experimento, de la puesta en práctica de un plan "perfecto como un crimen perfecto", demoníaco en su afabilidad: los agentes evitarán toda aspereza, amañarán su acoso hasta trasformarlo en una apariencia de cordialidad, como si hubiera habido una distracción en el odio y el desprecio: la "amistad" reemplazará a la tortura, pero más probablemente será metamorfoseada en un momento de ella. Considerada como objeto, se tratará a la víctima como a un igual y se la someterá a sutiles tensiones emocionales. Esos "cambios de presión" intentan que el acusado "explote" y se delate a sí mismo. No hay pruebas de su culpa, se ignora si el hombre del Café Deportivo pertenece a la conspiración que deben desbaratar. Pero a los ojos de los agentes la inocencia es sospechosa, en un girar obsesivo y amenazante que transforma los hechos y las palabras más triviales en códigos.

Novela de una arquitectura virtuosa cuyos pilares están sostenidos por la humorística inocencia de gestos cotidianos y leves en los que se teje una malla atroz, *El fallo* se vuelve sobre sí misma, trasciende la intriga, recupera la esperanza y reencuentra al hombre en las grietas del plan y del sistema. ◆

J. di P.

El hombre en las grietas del sistema
ANTONIO SAMARAKIS



ESCENAS DE LA INDEPENDENCIA CUBANA
El ejército Mambí como una prefiguración de Sierra Maestra

HISTORIA

De una isla predestinada

Aventuras, venturas y desventuras de un mambí en la lucha por la independencia de Cuba, *por Raúl Roa. México, Siglo XXI, 1970. 342 páginas.*

Todo parece indicar que, así como los hombres están marcados por características hereditarias que originan mutaciones en su paisaje interior y exterior, los pueblos muestran linajes que alimentan una épica constante. La vehemente historia de la isla de Cuba es un ejemplo casi único en América latina. Tardíamente liberada del Imperio Español (en 1898), inicia en 1868 ese largo siglo de guerras que habrían de culminar Fidel Castro y el Che Guevara en 1958.

En el extenso relato que hace de la vida de Ramón Roa, su nieto Raúl Roa —actual ministro de Relaciones Exteriores de Cuba— resucita esa otra mitad de la independencia que protagonizara el Ejército Mambí. La "ideología mambisa" afirma su carácter nacional dentro de la configuración universal de los movimientos de liberación de la época, del mismo modo que el Estado Socialista de Cuba lo es con respecto a los restantes Estados Socialistas. Esta "ideología" erige al escenario donde Ramón Roa, hijo de un venezolano españolizante, se rebela contra el sistema colonial e interviene en la Guerra Grande o Guerra de los Diez Años.

Cuba era asolada por españoles y criollos, sus ingenios azucareros convertidos en plácidos campos de concentración para el intenso fluir de esclavos negros. La figura de Ramón Roa, que fuera secretario de Sarmiento, poeta al estilo de los que Martí presentía necesarios, [illegible] aballo [illegible]

rrotudo, alcanza el grado de teniente coronel para morir en una República de Cuba que era parodia sombría de la perseguida, durante años, por el Ejército Mambí.

Este trazado, aparentemente lineal, esta historia novelada descubre un origen oculto, el mismo en toda la América latina, un origen capaz de mezclar lo legendario con la economía, con una Europa agigantada y torpe, con una naturaleza abrumadoramente bella. Que esto ocurra en la vida de alguien *que fue y ya no es*, es algo que revela continuidad en la más reciente literatura latinoamericana: esos combates, ese imperio colonial español, que de tanto permanecer inerte llegó a durar sin tiempo, a ser atemporal, para derrumbarse en lucha desorbitada, sangrienta; ese otro imperio, el de los Estados Unidos, que esperaba su turno.

Las *Aventuras*... gozan de dos finales que se complementan. El primero acontece en 1912: va a morir Ramón Roa, "llamó al doctor Córdova y le rogó que le trajera un globo.

—¡Cómo un globo!

—Sí, un globo como ese en que se fugó del mundo Matías Pérez.

—¿Pero que pretende usted, don Ramón?

—Ejecutar mi último deseo. Quisiera, antes de morir, que me congregasen en el Parque Central a todos los hijos de puta de este desdichado país y cagarme sobre ellos."

Este coraje desesperado, su colosal amargura, hallan su justo homenaje en las sobrias palabras que pronunciara Fidel Castro en 1968, cien años después de iniciada la Guerra de los Diez Años: "Nosotros, entonces, habríamos sido como ellos, ellos hoy habrían sido como nosotros". Es decir, una misma epopeya: la del pueblo mambí, que repite cotidianamente su linaje de héroes. ◆

[illegible]

LV1
RADIO COLON
560 KC/S · 25 KW EN ANTENA
MENDOZA 169 SUR · SAN JUAN

Representantes en Buenos Aires:
RADIOS PRIVADAS S. R. L.
Libertad 434, 8º Piso, Oficina 81
[illegible]

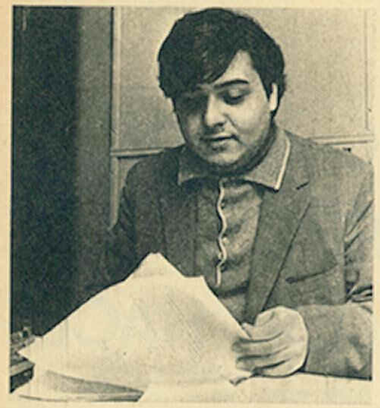
SU VECINO LE DICE:
"HAY GOLPE".
USTED, ¿QUE HACE?

Enciende la radio
(si es que no la tenía encendida).
¿Por qué lo hace?
Porque sabe que la radio informa primero.
Y no sólo cuando hay un golpe.
Si los anhelos de los argentinos se cumplen
y los golpes se terminan para siempre,
usted nunca dejará de tener motivos para encender
la radio.
Buenas o malas, todos los días hay noticias
que importan.
Y usted, que quiere estar bien informado,
sabe que también en esto
la radio es su mejor ayuda.

en san juan,

la radio es colón

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



CARLOS OLMEDO
"Nunca tuteé a Ibáñez Menta"

JORGE DURAN
"Pacheco es un ser increible"

Secretarios: El culto de los ídolos tiene sus evangelistas

Comparten con ellos el éxito y los fracasos, intervienen estrechamente en su vida pública y privada, son testigos del ascenso o la caída, frecuentan sus casas, los teatros y canales donde actúan. Los secretarios, asistentes y vestidores de figuras del espectáculo son personajes inevitables de la farándula, casi siempre pintorescos, invariablemente discretos pero a la vez rebosantes de anécdotas, de observaciones.

José Luis Nogueira (25), secretario de Raúl Rossi, es vivaz y verborrágico. El secretario y (sobre todo) vestidor de Nélida Lobato, José Guzmán (29), es tímido, mesurado y sumamente cordial. Osvaldo Pacheco es asistido en sus múltiples actividades por Jorge Durán (25), un entusiasta compenetrado de sus ocupaciones. Ocurrente y contagiando un humor muy especial, Honorio Cardozo (30) asiste a Irma Roy y Osvaldo Papaleo. El múltiple Narciso Ibáñez Menta, en sus periódicas traslaciones, es seguido por Carlos Olmedo (25).

Todos ellos contradicen enfáticamente aquello de Anatole France, de que "no hay grande hombre para su valet", y ninguno quiere decir cuánto gana, aunque confiesan que les halaga recibir regalos de sus empleadores.

QUIEN ES QUIEN. José Luis Nogueira: "Antes de ser secretario de Rossi, fui estudiante —cursé hasta el tercer año del comercial—, también cobrador y empleado de oficina. Un día, un amigo actor me comunicó que el empresario Gallo necesitaba para el teatro Astral un utilero y un avisador; fui a hablarle y conseguí el cargo de avisador. Después de un tiempo, también me ocupaba de la utilería y pienso que lo hacía bien, pues inventaba constantemente cosas prácticas: pétalos de flores en papel crêpe y velas de palo de escoba. Cuando veía a cierta gente en el escenario, me rebelaba por ser tan abúlico, pues yo me sentía más competente que ellos".

José Guzmán: "Soy chileno y vine aquí en 1960, buscando mejores oportunidades. Trabajé en un restaurante, rasqueteé pisos, ayudé en un laboratorio fotográfico. A través de un amigo bailarín, conocí a mucha gente de la revista; fue así cómo me conecté con el medio artístico y comencé a trabajar como vestidor de actores. Antes de vincularme con la señora Lobato estuve con José Cibrián, que me ofreció ir a Mar del Plata con *La novicia rebelde*. No acepté, pues no me convenía económicamente".

Jorge Durán: "Mi familia está estrechamente vinculada con el teatro en sus diversos rubros: mi padre escribe música y letras, lo mismo que mi tía, Margarita Durán, que es la autora de *Amarraditos*. Algunas de las mujeres de mi familia también han frecuentado los teatros, pero de revistas. Yo no podía ser la excepción, así que mientras de día estudiaba mecánica, de noche me desempeñaba en el desaparecido teatro Buenos Aires".

Honorio Cardozo: "Nací en Barranqueras, Chaco. En el 58 me largué para Buenos Aires a buscar nuevos horizontes en la gran ciudad. Me gustaban el cine, el baile y las revistas musicales, así que devoraba *Antena* y *Radiolandia*. Como los porteños dicen que los provincianos tenemos [illegible], decidí [illegible]

garlas en Retiro no más. La primera noche en la capital la pasé en una plaza junto a mi humilde valijita y mis ilusiones. Al poco tiempo de llegar, me embarqué rumbo a Europa como camarero de a bordo. De esta forma hice seis viajes. Cada vez que estaba de vuelta, me gustaba ir a los estrenos de películas nacionales y a la puerta de los teatros a pedir autógrafos y conocer gente. Me hice amigo de los bailarines del Maipo. Entré en ese teatro como vestidor de figuras: Norma y Mimí Pons, Hilda Mayo, Zulma *La Lechuguita* Faiad, Sonia Grey y Argentinita Vélez. Estuve allí tres años y medio, trabajando con el modista Hugo. También fui secretario de *Pepitito* Marrone. Frecuentaba Canal 9 cuando acompañaba a Hilda Mayo para grabar. Allí hice cosas como extra y el papel de *coiffeur* en un programa de Calígula. Todos creían que realmente era peinador, aunque debo confesar que no soy ninguna autoridad en ese arte, sólo sé defenderme un poco con los ruleros. Al lado de Calígula conocí la notoriedad".

Carlos Olmedo: "Primero fui alumno de los cursos de teatro que dictaba Marcelo Lavalle en el I.A.M. Luego integré los elencos de los grupos Ocam y Yenesí. Finalmente fui actor o asistente de diversos espectáculos: *Las brujas de Salem, Corazón ardiente, La ratonera*. En Santa Rosa, en La Pampa, dicté un cursillo de teatro y hasta llegué a dirigir *Sangre verde* en el Embassy y *El montaplatos* en el I.A.M. No quiero olvidar tampoco que egresé del Teatro Infantil Labardén, ni que actué en los ciclos de teatro que dirigí en Radio Municipal".

EL ENCUENTRO. José Luis Nogueira: "En la temporada 1969 se estrenó en el Astral *El violinista en el tejado;* allí conocí a Raúl Rossi. Mi función era estar al servicio de los actores, así que ayudaba a Rossi en los frecuentes cambios de ropa entre una escena y otra. Pese a que yo estaba contratado por la empresa del teatro, Raúl insistió en pagarme. Cuando al año siguiente la pieza se repuso en el Argentino, Raúl me llamó para que siguiese trabajando con él".

José Guzmán: "Al rechazar el viaje a Mar del Plata con Cibrián, me quedé sin trabajo. Fue entonces cuando un amigo bailarín me comunicó que Nélida Lobato necesitaba una persona para que la ayudara. Lleno de entusiasmo, pedí permiso a la empresa del teatro donde actuaba para hablar con ella. Nélida me atendió muy bien y lo primero que me pidió fue que nos tuteáramos. Yo le pregunté qué requisitos tenía que reunir para trabajar con ella. Respondió que el único requisito era la discreción. A los tres días, volví al teatro para ver lo que había decidido respecto a mí. Cuando me dijo que el puesto era mío, respiré aliviado. ¡Tenía tanto miedo que me rechazara!".

Jorge Durán: "Cuando [illegible]

de Pacheco debutó en el Buenos Aires con *El baúl de los disfraces* comencé a trabajar para él como traspunte. Después, como secretario general y parte del equipo de producción de su programa de los viernes en Canal 9".

Honorio Cardozo: "A Irma Roy la conocí cuando yo trabajaba como extra en un programa suyo. Papaleo venía siempre al estudio donde se grababa y se divertía cuando yo hacía el *coiffeur* con Calígula. Un día me preguntó si me interesaba trabajar para ellos, y yo le dije que sí, al instante. De esto hace ya dos años".

Carlos Olmedo: "Marcelo Lavalle había sido en los comienzos de su carrera asistente de Ibáñez Menta. Así que fue él quien me recomendó para este trabajo. Fui a ver a Narciso al teatro con mucho miedo, no me hizo preguntas. La fama de inaccesible de Ibáñez, para mí se esfumó en ese momento. La pieza que preparaba era *Los huevos del avestruz;* inmediatamente también lo asistí en su ciclo de televisión. Nunca tuteé a Narciso, para mí es *señor*".

EL TRABAJO. José Luis Nogueira: "Mi función es acompañar a Rossi al teatro y hacer que esté lo más cómodo posible. Lo ayudo con los cambios de ropa, atiendo a la gente que quiere hablar con él. Correspondencia no contesto, pues su norma es no responder la que recibe. En cuanto a la de tipo comercial, llega a su casa. En estos momentos mi trabajo es muy sencillo, pues en la pieza que hace actualmente no necesita cambios. Me siento un poco inútil. A fin de mes abandono este trabajo: comenzaré un curso de teatro y práctica escénica".

José Guzmán: "Nélida es muy desordenada con sus cosas en el teatro, pero se maneja muy bien en su desorden, y yo a veces olvido mi orden. Mi trabajo consiste en ayudarla con su ropa de escena, cuidar de que no se le suelten los strasses, que no se le caigan las plumas y, si eso sucediese, renovarlas. Otras de mis tareas son recoger la ropa de la tintorería, hacer los sobres para las fotos que solicitan los admiradores y acompañarla a hacer compras, que es lo que más le gusta. Yo vivo en la casa de Nélida y estoy con ella en todo momento".

"Los Papaleo son como los Burton"
HONORIO CARDOZO

Jorge Durán: "Mis actividades son variadísimas, dado el ritmo de trabajo de Pacheco. Contesto la correspondencia, lo cual me lleva mucho tiempo; atiendo al periodismo, a veces rechazo cierto tipo de notas pues entran en contradicción con las normas de Osvaldo. También intervengo estrechamente en la producción de sus programas de televisión. Juntos leemos el libro y seleccionamos al elenco; soy yo quien llamo a los actores, que me adoran, pues les llevo el libro con dos semanas de tiempo, además de adelantarles la ropa que deben preparar y la psicología del personaje. Mi ocupación es cuidarlo a Pacheco y al Chevy Super Sport de color lila que acaba de comprarse; la gente se para por la calle a mirarlo, generalmente soy yo quien lo maneja".

Honorio Cardozo: "Yo me encargo de todo, las cosas de la oficina, los pagos, el vestuario, acompañar a Irma a fiestas cuando Papaleo está trabajando, llevar y retirar las pelucas de lo de Miguel Romano y, en los ratos libres, cuidar a Carolinita (hija de la pareja), que es una criatura muy despierta. Todas estas cosas, sin ninguna presión y librado a mi criterio. Lo único que no hago es contestar la correspondencia, pues no tengo buena ortografía".

Carlos Olmedo: "Mi función es apoyar a Ibáñez Menta en todo lo que hace, secundarlo. Leo toda la correspondencia que recibe Narciso y contesto toda la que hay que contestar. Atiendo sus cambios de vestuario, retiro las copias de los libretos y juntos elaboramos las listas de los posibles actores para cubrir los papeles. Yo tengo un fichero de fotos donde están registrados los actores. Nuestra relación es muy buena, similar a la de padre y un hijo. A veces vamos al cine juntos, o a comer".

LAS VEDETTES EN PANTUFLAS. José Luis Nogueira: "Rossi tiene el corazón más grande que una casa, es la persona más introvertida que he conocido. Incapaz de rebelarse, soporta a veces cosas arbitrarias. Es muy raro que se enoje, pero cuando lo hace es terrible, pues aflora la bronca acumulada durante mucho tiempo. Es muy cristiano y devoto de la Virgen de Luján, tiene su imagen en el camarín y en el llavero. La veracidad es otra de sus virtudes; también es triste y muy vulnerable, y a veces puede parecer antipático. Creo que todos saben de su inteligencia y profesionalismo. Ahora que me voy, lo voy a extrañar mucho".

José Guzmán: "Si por cualquier razón, ajena a mí, por supuesto, dejara de trabajar con Nélida, me dedicaría a otra cosa. ¿Cómo podría hacer el mismo tipo de trabajo para otra persona, después de haber estado con ella, que es lo supremo? Nélida es muy metódica, todos los días se maquilla para escena de la misma forma y para hacerlo se sienta de igual manera. Su afán es [illegible]

JOSE LUIS NOGUEIRA
"Rossi suele soportar cada cosa"

tas. Profesional es la palabra que mejor la define. Mi falta de puntualidad la pone frenética, creo que con el tiempo logrará que llegue a horario. A Nélida le agrada mucho salir de compras y estar siempre bien puesta. Detesta la mentira. La vitalidad que trasmite me ha cambiado la vida; siempre que tengo algún problema íntimo se lo confío, es la mejor consejera".

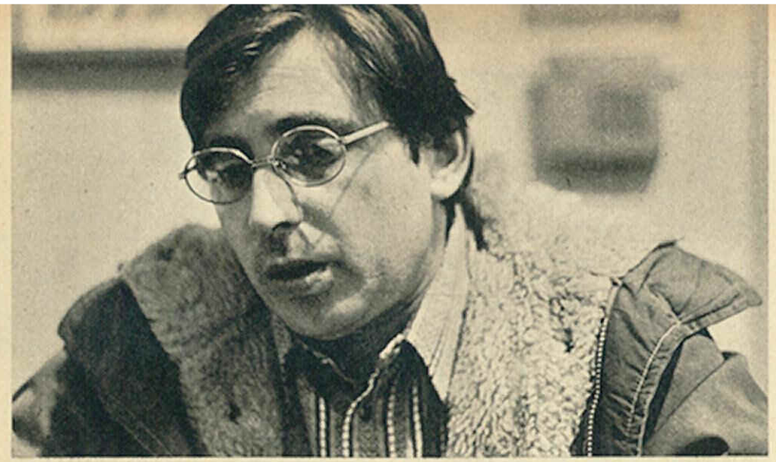
Jorge Durán: "Pacheco es un maniático de su trabajo. Puntual, eficiente, disciplinado, un señor actor. Le encanta hacer buenas acciones, pero se cuida de no publicitarlas, no como otras figuras que para fin de año compran 5 mil pesos en juguetes y llaman a un fotógrafo. No tolera la mentira y la falta de dedicación al trabajo. Es un ser humano increíble. Para su programa ha llamado siempre figuras de trayectoria que estaban olvidadas, como Paulina Singerman, Alberto Anchart y Tomás Simari. Este año estuve con Osvaldo en Europa y los entendidos le aseguraron un brillante porvenir allí. Admiro su mente, una de las más veloces que he conocido".

Honorio Cardozo: "Papaleo es un tipo macanudo: generoso, liberal, moderno en todo sentido. Nuestra relación de trabajo está llena de humor, claro que a veces se enoja. Irma es una mujer luchadora y temperamental, pero divertida, amplia. Le gusta escuchar opiniones ajenas. Ella ha peleado mucho por llegar a la cumbre, donde está por mandato del público. Muchas figuras del ambiente me han hecho regalos, pero nadie como los Papaleo, que son el equivalente argentino de los Burton, Richard y Liz".

Carlos Olmedo: "Estar con Ibáñez Menta es un aprendizaje constante. Me fascina verlo elaborar sus maquillajes. Es inflexible como profesional, pero generoso; muy exigente, pero humano; psicólogo y perceptivo, pero cálido. Sus preparativos antes de salir a escena son un ritual único. Cuando se va a España, nos escribimos con frecuencia para no perder el contacto. Después de esta experiencia a su lado, volveré a dirigir. Claro que será distinto: mejor. ♦

Kado Kostzer

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



RAIMON PELEGERO SANCHIS
Restablecer, crear conciencia, propiciar climas para el cambio

JUGLARES

El canto que no cesa

Parece uno de esos señores bajitos, vestidos de gris, tímidos tras los anteojos, que figuran en cualquier antología del humorismo español. Pero el fuego se enciende en cuanto comienza a hablar, en un castellano purísimo y ajeno: porque Ramón Pelegero Sanchis, mejor conocido por Raimón, representa "a una cultura minoritaria", cuya lengua es el catalán.

Nació en Xativa, un pueblito cercano a Valencia, en 1940, un año después de que el idioma de Cataluña hubiera desaparecido de las escuelas, y pertenece a la generación y el espíritu de los cantantes catalanes (como Pi de la Serra, Llach, Ovidiz Monllior), vascos (como Ezdok Amairu) o gallegos (como Voces Ceibes y Paco Ibáñez), que creen en el "papel limitado pero importante de la canción".

"La función social del canto es evidente; contribuye a esclarecer, a tomar conciencia a crear una emoción colectiva. No puede, es cierto, cambiar ni la más mínima o simple de las estructuras, pero puede y debe crear un tipo de clima propicio al cambio." Semejante lucidez permitió a Raimón despegar, desde "el grito metafísico" de sus primeros temas, escritos a los 18 años, hasta el "compromiso con la realidad" que eleva su canto actual.

"En Cataluña no había movimiento literario, no se publicaban diarios ni revistas, excepto alguna que otra mensual, en nuestra lengua. Esta discriminación, este avasallamiento pretenden desconocer una cultura riquísima y milenaria, en nombre de primacías sospechosas, interesadas y discutibles. Si de números o poder se trata, todo el mundo debería hablar inglés, ruso o chino. A nadie se le ocurriría negar a holandeses o suecos el derecho a ejercer su cultura, a expresarse en su lengua. ¿Por qué entonces escamotear ese derecho a 8 millones de catalanes?", se encrespa el cantante.

Su disco inicial, grabado en 1963, recibió el primer premio de la crítica española. Pero la última actuación de Raimón en la televisión hispana se realizó en 1964: "A los nuevos les resulta ya muy difícil comunicarse con el público, hacerse conocer". La Delegación de Información y Turismo es el organismo al que deben someterse, en todos los casos, los temas a grabar en disco, o el programa para un recital. Censurar, entonces, es una tarea que la Delegación realiza sistemática y limpiamente. Nunca hay prohibiciones escritas, tiempos fijados para el silencio. Después de reunir más de 10 mil personas en marzo de 1970 en la Universidad de Barcelona, Raimón no volvió a conseguir, durante 16 meses, otro permiso para actuar en público.

En 1966 la televisión francesa grabó un reportaje a Raimón. Inmediatamente fue contratado por el Olympia. Desde entonces su fama en Francia, Italia, Alemania, Estados Unidos, Cuba, Venezuela y México no ha dejado de acrecentarse.

Invitado por Obra Cultural Catalana, el intérprete planifica, después de sus actuaciones en el teatro Payró de Buenos Aires (tres recitales a fines de la semana pasada), un viaje a Uruguay, una gira por el interior y una visita a Chile. Para tan breves presentaciones programó un viaje de un mes y medio, con la intención de conocer mejor los pueblos para los cuales canta. Enemigo de los night-clubs ("yo doy y pido el máximo de esfuerzo y atención, la canción es algo vivo, la bebida y la charla impiden la comunicación"), Raimón se acompaña en guitarra y maneja su voz destemplada con una pasión que barre cualquier frontera idiomática. Su canto, como el de Paco Ibáñez, es "marginal en España, pero no exiliado, porque ésa es nuestra tierra". ♦

JUGLARES II

El camino menos fácil

Su actuación fue la última de un ciclo que reunió en el SHA, bajo la apelación de *Canciones Marginales*, a Edmundo Rivero, Moris, Jorge de la Vega, Facundo Cabral, Jorge Schussheim y Susana Rinaldi. En todos los casos los intérpretes recurrieron a los temas más "difíciles" de su repertorio (exceptuando a Rivero, que, desde hace mucho, prefiere terrenos más trillados), los temas que por motivos diversos se excluyen de la programación en los medios de difusión masivos.

Pero el Cuarteto Cedrón, fue sin duda, el más *marginal* de los invitados al ciclo. La tarea elegida por el *Tata* Cedrón (musicalizar poemas de Gelman, González Tuñón, Urondo, Brecht, Cadícamo; rescatar tangos como *La maroma* de Romero y Delfino; encontrar el tono exacto entre la nostalgia y el testimonio; recorrer con pasión el camino entre la música y la poesía) es vasta y magnífica. Los resultados son cada vez más esplendoroso. El lenguaje del *Tata*, la cohesión del Cuarteto construyen con riquezas y precisión increíbles imágenes de una ciudad que es el Buenos Aires de siempre.

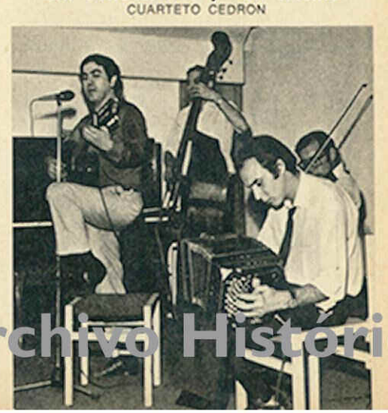
Sólo en la superficie es posible incluir a Cedrón en supuestas vanguardias tangueras. Al profundizar donde Piazzolla divaga, al crear donde otros repiten, Juan Carlos Cedrón testimonia la actualidad de un sonido que representa ya no a gentes de lengue y cuchillo ni a barrios orilleros y feroces sino a realidades concretas y presentes.

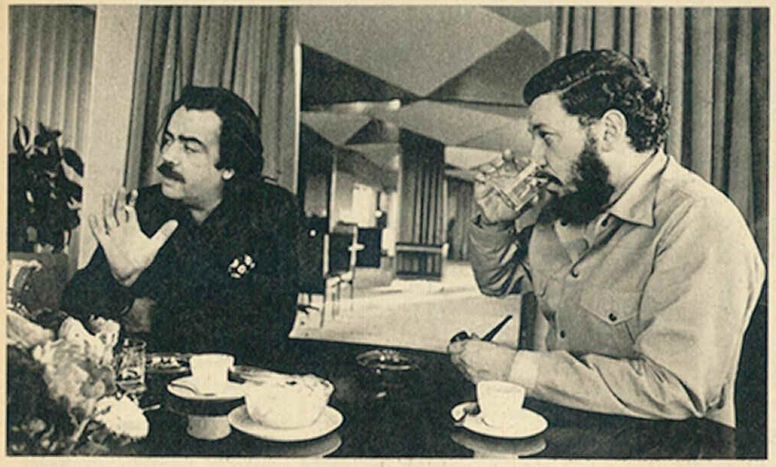
Es posible que en ciudades con menos complejos de subdesarrollo, el conjunto integrado por Miguel Praino (violín), César Strocio (bandoneón), Jorge Sarraute (contrabajo) y *Tata* Cedrón (voz y guitarra) recorriera más rápidamente el camino hacia la repercusión popular. Sin concesiones y con talento, la ruta es más larga y menos directa. ♦

A. B.

Osvaldo Varone

Sin concesiones y con talento
CUARTETO CEDRON





Carlos Bosch

LUIS BENEDIT Y JORGE GLUSBERG
"Llevamos mucho atraso en la imposición masiva de nuevos diseños"

PLASTICA

Mona Lisa en el refrigerador

Empeñado en mejorar y ampliar el escenario actual de las relaciones humanas (uno de sus objetivos fundamentales es propiciar, apoyar y desarrollar toda tarea de interés social, estudios experimentales o investigaciones en el área del arte y la comunicación grupal, que planteen una integración interdisciplinaria), el Centro de Arte y Comunicación (CAYC) ha organizado para Aurora —una empresa de artefactos hogareños— el primer concurso de diseño para frentes intercambiables de heladeras.

Uno de los estorbos —quizás el mayor— que el artista advierte al relacionarse con cualquier industria es que, por alguna razón oscura (y siempre existe alguna), sus ideas suelen ser verdaderamente esotéricas para los empresarios, esos zares del mundo de la producción masiva. Claro, todo depende del color del cristal con que se mira: pero los que usa el creador de arte están teñidos de poesía, a menudo convidada de piedra para el científico o el técnico, el sociólogo o el economista. Muchas veces, sin embargo, el artista también desea —como aquéllos— trabajar dentro del contexto de la sociedad que los cobija.

"En lugar de un mecenazgo industrial, es decir un cuadro para la oficina del director, una escultura para emplazar tras los portones de una fábrica o un mendigado subsidio para sus proyectos, los artistas deben incluirse en el programa de trabajo de las compañías", alecciona el crítico de arte Jorge Glusberg, director del CAYC y uno de los colaboradores [illegible] uno (Ernesto Vainer, presidente de Aurora) tendrán voz y voto cuando, el próximo 2 de octubre, avalen —entre los recibidos hasta el último día de septiembre— al trabajo ganador. Quien acceda entonces al millón de pesos viejos del premio adquisición tendrá el respaldo de otros jueces de fuste: el francés Abraham Moles —célebre autor de *Teoría de la información y la percepción estética*, *Sociodinámica de la cultura* y estudioso del *Kitsch*—, el peruano Juan Acha, el uruguayo Angel Kalenberg y los expertos locales Jorge López Anaya, Bengt Oldenburg y Basilio Uribe. Además, entre las obras presentadas (hasta el momento retiraron las bases 1.500 interesados), Aurora adquirirá no menos de once en 100 mil pesos cada una.

"Si el artista es un especialista en comunicación, sorprende que no se lo use profesionalmente", se indigna el plástico y arquitecto Luis Miguel Benedit, recordado expositor de Biotrór en Venecia. "La iniciativa de Aurora revela que sus directivos son gente muy abierta: no cualquiera larga así no más 4 millones de pesos para organizar un concurso como éste", acota Glusberg. Memorioso, Benedit evoca la contraimagen, casi un canto a la mezquindad: cuando una firma de plaza gastó 1.200 millones de pesos para el lanzamiento de cierta marca de whisky no quiso pagar 60 mil por el diseño de una etiqueta nueva.

"Aunque el gusto del jurado no es el del público medio", cabe para Benedit otra sabia reflexión: "Si la gente no tiene puntos de comparación, jamás podrá evolucionar en sus gustos. Al final, no es tan boba como creen algunos". El acelerado, feliz olvido del estilo francés en los amoblamientos porteños, es un signo positivo. Tal vez ahora le toque el turno a las heladeras, siempre tan mal disimuladas en muchos [illegible] media. ♦

INSUSTITUIBLE

EL WHISKY

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Carlos Dalitzky

MADAME YVONNE
La Cruz del Sur fue como un sino

BALLET

Un personaje del siglo XX

"Llegué al ballet a través de la música". Esta es una definición. Una de las tantas que contribuyen a hacer de Yvonne Georgi todo un personaje dentro de la danza del siglo XX. Un día, a los cuatro años (nació en 1903), su padre la llevó a escuchar un concierto sinfónico. Fue entonces cuando tuvo la sensación de que los instrumentos bailaban: los contrabajos parecían desplazarse pesadamente, mientras la flauta y el piccolo saltaban como enloquecidos de aquí para allá, contagiando al resto de la orquesta en una danza frenética. Desde entonces, Yvonne es coreógrafa. "Es un tipo de actividad que no se aprende —Madame Georgi es rotunda—. Estoy en contra de esa idea generalizada de que se empieza a ser coreógrafo cuando no se puede bailar más. Es como pensar que un gran cantante, cuando ya no sirve para presentarse en un escenario, puede convertirse en un pedagogo".

La famosa bailarina y coreógrafa holandesa aterrizó la semana pasada en Ezeiza. Es su primer viaje a la Argentina y se queda hasta noviembre. En dos meses y medio debe preparar para el Colón, que la ha contratado, las tres cantatas coreográficas de Carl Orff *(Carmina Burana, Catulli Carmina* y *Triunfo de Afrodita)* que se reunirán en un solo espectáculo con el nombre de *Los triunfos*. Escenografía y vestuario correrán por cuenta de Héctor Basaldúa, mientras Pedro Ignacio Calderón dirigirá la parte musical, a cargo de orquesta y coro estables además de los trece solistas cantantes.

Tras el primer contacto con el cuerpo de baile del Colón, Georgi resume su impresión en sólo dos palabras: disciplina y profesionalismo (esto no parece ser demasiado común en los conjuntos de danza del mundo). Y no hay duda de que esta coreógrafa ha tenido infinidad de contactos profesionales, sea como bailarina o como directora. Sus comienzos en el baile datan del año 1920, en Leipzig, en la escuela Dalcroze. En 1921 se inicia su aprendizaje con Mary Wigman, en la escuela de Dresde, para pasar en seguida a formar parte del grupo de danzas de aquella gran maestra. Desde entonces, ya empieza a alternar ambas actividades. Un día baila con Harald Kreutzberg la *Pavana* de Ravel o el *Persisches Lied* con música de Erik Satie; otro día (1925) se encarga de la coreografía de *Saudades do Brazil* de Darius Milhaud o *Pulcinella* de Stravinsky, para volver al día siguiente a la escena, ella misma, bailando las *Goyescas* de Granados con Werner Stammer y Victor Gsovsky o *Las criaturas de Prometeo* de Beethoven. También el famoso creador de *La mesa verde*, su compatriota Kurt Jooss, la cuenta en 1924 en su elenco de la ciudad de Munich, como "prima ballerina".

En la actualidad, y desde hace varios años, Yvonne Georgi, viuda de un crítico musical holandés, es profesora de la escuela de danza de Hannover, dependiente de la Universidad de esa ciudad alemana. Además, es la directora del ballet, con el cual presenta anualmente dos novedades y una reposición.

SER DE AQUI Y AHORA. Si Madame Georgi asegura que le interesa tanto la danza clásica como la moderna ("me formé en las dos escuelas"), es evidente que la mayor parte de su repertorio como creadora gira en torno de compositores de este siglo, y aun de aquellos que hoy están en la punta de lanza de la vanguardia. Con su gran formación musical, no le tiene miedo a hacer danzar las *Cinco piezas para orquesta* de Schoenberg; *Prisma* o la *Passacaglia* opus 1 de Anton Webern; los *Cuatro temperamentos* de Paul Hindemith; el *Agón* de Stravinsky o los ballets electrónicos del holandés Badings.

Quizás pueda dar una idea aproximada del lugar que ocupa Yvonne Georgi en la danza del medio siglo que va de 1920 a ahora el libro publicado en su homenaje por Horst Koegler para una editorial de Hannover, en 1963. Notables de la talla de Paul Hindemith, Hans Werner Henze, Kreutzberg, Mary Wigman o Violette Verdy, entre otros, le rinden los debidos tributos a su arte de intérprete y creadora.

Desde 1944 la Georgi está ligada a la *Carmina Burana* de Carl Orff, que presentó en Holanda ese año. Para ella, es de las tres partituras que ahora debe montar, la más "danzable". Menos lo es *Catulli Carmina* y menos aún *El triunfo de Afrodita*. De todos modos, esta creadora que acaba de dirigir —días atrás apenas— la coreografía para el *Parsifal* de Wagner en el templo de Bayreuth (con Eugen Jochum como director), confía en su oficio e imaginación y en las fuerzas del Colón, al cual ya puede definir como "un conjunto asombroso". ♦

TEATRO

Del diario de un arqueólogo

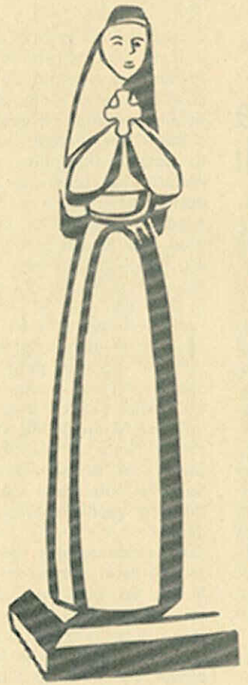
No preguntes por quién repican los cubitos de hielo en los vasos de whisky; están repicando por ti, Françoise Sagan, autora de este *Caballo desmayado*, que más bien resulta embalsamado y que en el IAM procuran vanamente reanimar Esteban Serrador, Mecha Ortiz, Julia von Grolman y otros. El moho de los siglos empasta las hojas del libreto: aristocrática familia inglesa aquejada por todos los achaques del lugar común —madre distraída, padre cínico, hija apasionada, hijo virgen y erudito— ve invadido su castillo ancestral por consabida pareja francesa de aventureros jóvenes: él quiere casarse con la hija y destina a su amante, para no perderla, a seducir al casto filósofo. Como la autora es Sagan, por supuesto el padre, cincuentón elegante, se alza con la codiciada amante de su futuro yerno, pero éste descubre que su felicidad (frágil, seguramente) no reside entre las lianas y los cuadros de Pérez Celis que incongruentemente visten los salones seculares.

Lo menos que se podía hacer con este material de pura utilería era una parodia divertida. Serrador, responsable de la puesta, imagina que no, y que se trata de una comedia inteligente. Fatal equivocación: salvo von Grolman, sobre todo al final, y Juan Carlos Barbieri, los demás parecen máscaras confundidas por no encontrar el baile al que fueron invitadas.

Otra equivocación (considerablemente menos gravosa) es la que comete la legendaria China Zorrilla —primera actriz uruguaya— en el Globo: interpreta, con arcaicos medios expresivos, tres monólogos (de Cocteau, Lucille Fletcher y Noel Coward), sin reparar en que lo mejor es ella misma, a cara limpia, paseándose por el escenario como por su casa mientras se maquilla y se cambia de ropa, y haciendo comentarios de actualidad de una gracia irresistible. ♦

Un irresistible show personal
CHINA ZORRILLA EN EL GLOBO

LA TELEVISION
premiada una vez más por la familia argentina



- **Transmisión de la entrega del Premio Nobel al Dr. Leloir,*** Vía Satélite
- **Mariano Mores.***
- **Antonio Prieto.***
- **Rdo. P. Héctor Oglietti.***
- **Telescuela Técnica.***
- **Telescuela Primaria.***
- **Angel Magaña.***
- **Emilio Stevanovich.***
- **Gaby, Fofó y Miliki.***

Esta nómina, distinguida por la Liga de Madres de Familia, se suma a los 98 premios recibidos por la TELEVISION ARGENTINA desde 1966, cuando se creó el premio Santa Clara.

***Con estos ejemplos, ya son 33 los artistas y programas de CANAL 13 de Buenos Aires que han recibido el premio Santa Clara, pero toda la televisión del país ha sido honrada, año tras año, por el reconocimiento de la familia argentina.**

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

DISCOS

Las mentas del cordobés

Ciriaco Ortiz, *Sus últimas grabaciones LP, Magenta, monoaural).*

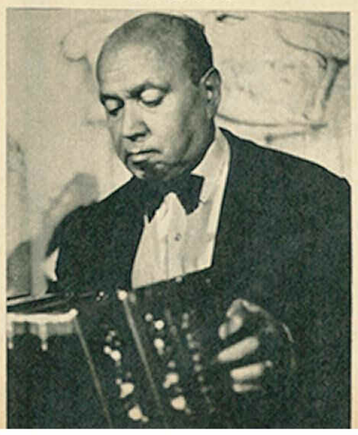
Como legado póstumo de ese monstruo del bandoneón que fue Angel Ciriaco Ortiz Barrionuevo, el imborrable Ciriaco Ortiz, este longplay se queda corto. Pero lo representa. Deja fluir su espíritu, el de un romántico que desde 1920 hasta hace pocos meses recorrió todas las etapas ascendentes del tango, simultáneamente fiel a la esencia milonguera que lo nutrió de niño en el boliche paterno de Córdoba.

Había nacido a la consideración profesional cuando, adolescente, debió reemplazar sin previo aviso al notable Pedro Maffia. Después tuvo su orquesta o refulgió junto a los mejores instrumentistas, en escenarios, radio o disco. Se hizo difícil parangonarlo con nadie, aunque él, entre humores corrosivos o cariñosos, gustaba mentar a Maffia y a Carlos Marcucci, y aceptaba orgulloso una ligazón con Troilo, benjamín de la orquesta Los Provincianos que en los años 30 los tenía de astros, próximos al violín de Elvino Vardaro. El paralelo con Pichuco es válido: los hermana un lirismo quejumbroso y confidente, la diafanidad antiespectacular, un disimulo pudoroso del virtuosismo.

Modesto hasta la exageración, el cordobés grabó en 1970 este eco de los patios floreados y las serenatas: un solo tango *(Sobre el pucho*, de Piana); la *Milonga sentimental*, del mismo autor, y diez valses: los propios *Viaje de Argüello* y *Bonita;* y, entre otros, algunos tan gratos al recuerdo como *Rosas de otoño*, de Barbieri, *Desde el alma*, de Rosita Melo, *Ay, Aurora*, de Gardel-Razzano, *Palomita blanca*, de Aieta, *Sin esperanza*, de Mora. Así era Ciriaco: capaz de sustraerse a su natural trascendencia, de complacerse en una elemental autenticidad. ♦

J. M. C.

La modestia de un artista auténtico
CIRIACO ORTIZ



MANFREDI EN *POR GRACIA RECIBIDA*

Entre accidentes y carcajadas, la búsqueda de Dios

CINE

La segunda vida de Nino Manfredi

Hace siete años, uno de entre tantos films italianos en episodios *(Amori difficili)* incluía un memorable escarceo erótico entre un soldado y una viuda. "Todos sostenían que el texto de Italo Calvino, elegido por mí para dirigir e interpretar, era lo menos cinematográfico que podía pensarse. La historia estaba ambientada totalmente en un compartimiento ferroviario de tercera clase, no tenía diálogo y el soldado tímido y la viuda enigmática eran sus únicos personajes. Sostuve una lucha muy dura para convencer al productor". Hoy Nino Manfredi se acuerda de esos esfuerzos como si hubiesen ocurrido en una existencia anterior o ajena. No es raro: su primer largo metraje como director *(Per Grazia Ricevuta)* ganó el premio Opera Prima en el reciente Festival de Cannes y obtiene en Italia un éxito público sin precedentes.

"Me importaba, recuerdo, la ausencia de diálogo. De mí como actor se decía que manejaba muy bien la voz, que la voz misma era simpática: razón de más para ponerme a prueba en una intervención muda. Además, para mí, dirigir no es confeccionar un film sino una forma de expresarse a través de la propia sensibilidad, y una anécdota casi sin anécdota era el texto perfecto para someterme a examen, ya no como actor sino como director debutante".

Se ríe, con la mezcla de astucia y puerilidad en la mirada que ha hecho de él el más dúctil de los actores cómicos del cine italiano, el menos encasillable. "Recuerdo que para convencer al productor le propuse que, si el episodio no salía bien, actuaba gratis en otro episodio con la dirección de quien él eligiese. Pero fue un éxito: de público y de crítica. Ninguno de los proyectos me interesaba, sin embargo; me parecía que los productores habían descubierto la ventaja de trabajar conmigo sin director. Como si la vanidad fuese a arrojarme en cualquier aventura".

Para *Por gracia recibida*, Manfredi ha escrito un guión peculiarísimo: se trata de la biografía de un tal Benedetto Parisi, que a los ocho años de edad, cuando toma la primera comunión, cae en un precipicio y queda ileso. Todos gritan que ha sido un milagro y la criatura es consagrada al Santo Patrono. Con el correr de los años, Benedetto procura eludir la gracia divina, que parece perseguirlo, inmunizarlo al pecado; pero no basta querer condenarse: si hasta el mejor amigo, un farmacéutico, ateo declarado, pide la extremaunción en su lecho de muerte; si hasta el mismo Benedetto, dispuesto al pecado mortal irreversible, busca el suicidio y sólo halla un nuevo milagro, ¿será inescapable la tutela de Dios?

Es evidente que la faz cómica del asunto es el doblez de su aspecto serio. Y en un país católico tan ligado a formas arcaicas de sensibilidad, como Italia y tal vez también como muchas capas sociales de la Argentina, el problema planteado es válido y particularmente tragicómico.

"Entendámonos —aclara Manfredi—. No he querido hacer un film intelectual; conozco a mi público y sé que le gusta reír. Pero también sé que afrontar un tema importante bajo el aspecto humorístico es la manera más eficaz de decir algo sin pedantería ni aburrimiento". En un cine italiano donde actores de prestigio teatral y llegados al cine en films con ambiciones artísticas, como Enrico Maria Salerno, naufragan cuando (por ejemplo en *Anonimo Veneziano: La pasión de un gran amor)* abordan la dirección, este triunfo de Manfredi puede inaugurar una carrera nueva para un actor que, a los cuarenta años, una década atrás (nació en 1921), ya parecía haber alcanzado [illegible] también [illegible]

FILMS

Una discreta perfección

Río Lobo, *USA, 1970. Fox, Atlas, 114 m.*

Un destacamento sureño roba un envío de oro destinado al ejército norteño. La guerra civil termina poco después y los enemigos se asocian para identificar y castigar a los traidores cuya delación hizo posible aquel robo. No hay nada novedoso en este esquema ni en el desarrollo que Howard Hawks le concede, como director y productor o a través de una colaboradora habitual (Leigh Brackett, coguionista junto con Burton Wohl). Basta desdeñar ese prejuicio romántico —el aprecio por la originalidad— para advertir que el film es excelente.

El western contemporáneo sólo conoce dos claves: el revisionismo crítico *(Un hombre llamado Caballo, Pequeño gran hombre)* o la elegía *(Monte Walsh, Butch Cassidy). Río Lobo* resucita durante poco menos de dos horas las dimensiones clásicas del género y, sin embargo, lleva en cada toma la traza del oficiante que hizo posible esa ceremonia. A partir de 1928, Hawks ha reiterado indefinidamente los mismos films, con la serena autoridad de quien sabe lo que hace, y que lo hace bien. Aventuras donde un grupo de hombres, unidos por la amistad y el humor, corren diferentes riesgos con la elegancia de aristócratas y la eficacia de profesionales (desde *La multitud ruge*, 1932, hasta *Hatari*, 1962); comedias donde los rigores grotescos del mundo moderno invierten las relaciones de esos personajes entre sí y con el mundo (desde *La adorable revoltosa*, 1938, hasta *El deporte favorito del hombre*, 1963): estas dos vertientes de su filmografía se han integrado gradualmente; los momentos de humor distienden las secuencias de acción, la caracterización de los personajes posee tanta gracia como la aventura.

Altivamente ajeno a las oscilaciones de la moda, *Río Lobo* —título que invoca otros dos, entre los más altos de su autor: *Río Rojo*, 1947 y *Río Bravo*, 1958 — participa del mismo sentimiento aristocrático de la vida. Las lealtades políticas importan menos que el respeto por el coraje, las mujeres ocupan un segundo plano servicial pero nunca pasivo, en medio de tiroteos y explosiones hay tiempo para una risa rápida entre dos muertes. Los encuadres y el montaje ejercen la precisión y el despojamiento ascético que corresponden a la mirada de Hawks, cuyos films suelen ser más notables cuanto más discreta es su perfección. ♦

E. C.

FRANCO NERO COMO DON JOSE

Persiguiendo una Carmen a caballo

Mitos: Clásicos y modernos

El hombre, el orgullo y la venganza (L'uomo, l'orgoglio, la vendetta), *Italia-Alemania, 1967. Locegu, 100 m., Ocean.*

Curioso destino el de Carmen: *espagnolade* refinadísima en Merimée y vulgarizada en el libreto de Meilhac y Halévy para Bizet, su entraña acertó con alguna sustancia mítica, que le permitió prender en la imaginación popular: entre inmigrantes polacos *(Anna Lucasta)* o entre negros *(Carmen Jones)*, renació reiteradamente en los Estados Unidos y aquí halla una vida nueva, y no última por cierto, en clave de western europeo. No importa que Franco Nero y Tina Aumont parezcan chicos disfrazados de grandes con ropa de los padres, que Luigi Bazzoni dirija con un cultivo tan desembozado del efectismo que suscita cierta simpatía. Reyertas y persecuciones que el montaje prolonga hasta el último estertor. Basta que Carmen elija morir a manos de José y que éste la mate para que hasta un doblaje imposible sea conmovido por un hálito, aun lejano, de pasión.

La batalla más cruel (No Blade of Grass), *Inglaterra, 1970. MGM, 93 m., Metro.*

Ignorado por quienes le reprochan un pasado de galán bonito, Cornel Wilde ha ido construyendo una obra de director y productor rigurosamente independiente, preocupado por los efectos morales de la guerra. Su film más reciente no está a la altura del mejor *(La prueba del león)* pero, intermitentemente, alcanza cierto horror incalculable: la polución de la hierba ha dejado al planeta sin alimentos y las orgullosas metrópolis son depredadas por el canibalismo y bombardeadas por sus propios gobiernos, mientras las buenas familias burguesas aprenden a robar y matar para su subsistencia. ♦

E. C.

IN MEMORIAM

Todo junto y de una vez

"Todo junto y de una vez" era como el Gusanito quería ver el mundo, para encontrarle un sentido; y advertía que "...la vida no se lleva dividida. Jorge Luis de la Vega, el creador de *El Gusanito* —fallecido en la noche del jueves pasado, a raíz de un infarto, a los 41 años—, no había dividido su existencia: arquitecto, pintor, gráfico, publicitario, autor e intérprete de canciones, en cada una de esas actividades estaba él, para siempre, todo entero, sin reservas; y esas diversas facetas de un riquísimo talento creador, no eran sino variaciones sobre su cálido, intenso amor al prójimo.

Como pintor, ya había empezado a entregarse a los demás cuando hacia 1958 sobrevino la aparición del grupo Nueva Figuración, en el cual compartió los riesgos y los triunfos con sus inseparables amigos y colegas (antes amigos que colegas), Rómulo Macció, Ernesto Deira y Luis Felipe Noé. Como trovador, sus andanzas fueron al comienzo simplemente domésticas *(La gata Teresa)* y sólo un azar lo puso frente al público, a fines de 1969, en la sesión inicial de la inolvidable *Canciones en informalidad*, en el Di Tella. Roberto *Camaleón* Rodríguez evocaba, hace poco, el pánico inicial del tímido De la Vega ante el micrófono y su rápido avance hasta dominar el medio, con su voz imposible, su fantástico sentido del humor, su calidad de poeta. Bastarían *El Gusanito* y su secuela, *El Gusanito en persona*, y esas obras maestras de la canción, *Acerquémonos* y *Diamantes en almíbar*, para hacer el elogio de la personalidad más original que tuvo el music-hall porteño en el último lustro. Ahora trabajaba en publicidad y en un enorme mural que deja inconcluso. Pero "el mundo tiene sentido" cuando en él existe alguien como Jorge de la Vega. ♦

"La vida no se lleva dividida"
JORGE DE LA VEGA (1930-1971)

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

EXCLUSIVO

Associated Press

TANQUE EN LA UNIVERSIDAD DE SAN ANDRES

Las FF.AA. son la columna vertebral de Banzer. Falange y MNR, sus costillas.

Esta es la Bolivia de Banzer: Represión y "Acuerdo Nacional"

Esta es una síntesis del informe que Ernesto Ekaizer envió desde La Paz:

La Paz parecía, la semana última, una ciudad copada por turistas. En verdad, no era así: los hoteles más importantes de la capital boliviana están atiborrados de personas provenientes de distintos puntos del país y que esperan definiciones en el área de la administración pública. Son los que seguramente pasarán a desempeñar cargos en el nuevo gobierno. Cruceños y norteños discutían en los salones las alternativas del nuevo elenco directivo. Esta semana serán distribuidos, se cree, cargos en todas las esferas oficiales. No obstante, la normalidad tornó sobre La Paz: los transeúntes refieren constantemente la diferencia entre la vigilancia de la policía y el cuerpo de *rangers* durante el lunes y martes, y los últimos días de la semana anterior.

El despliegue del cuerpo represivo, sin embargo, se mantiene intacto en el Ministerio del Interior (que preside el coronel Andrés Selich) y en las dos calles que limitan la Universidad Mayor de San Andrés. Inclusive es necesario, para caminar por esas calles, un certificado especial que extiende el Ministerio del Interior. De un ministerio desorganizado, durante la gestión de Jorge Gallardo, ha pasado éste a convertirse en el principal centro organizador de la represión política: esto no lo oculta el gobierno, quien afirmó una y otra vez que liquidará físicamente a la oposición, que no es otra en una situación (polarizada) como la que se vive, que la que proviene de los partidos y fracciones políticas que actuaron como vanguardia en la asamblea popular. Los propios diarios del conservadorismo boliviano han dado el apoyo a los objetivos del gobierno en materia de represión, persecución y allanamientos. Observadores agudos de la situación boliviana señalaron a *Panorama* que es un error pensar que lo peor ha concluido (en cuanto a represión): ahora, pasados los acontecimientos en los cuales las fuerzas del ejército debieron concentrarse para aplastar a las masas que defendieron al gobierno Torres y la asamblea popular, el Ministerio del Interior se concentrará en una represalia dirigida, pesada y perfectamente equipada.

EL GOBIERNO. Las dos fuerzas políticas sobre las cuales se apoya el elenco gubernativo que preside Banzer son, obviamente, la FSB y el MNR. Estas dos corrientes darán los primeros pasos en la presente semana para aglutinarse en un frente: el Frente Popular Nacionalista. El objetivo de este frente es neutralizar aquellas divergencias que dividen a los dos partidos y unificar aquellos puntos que pueden tener en común. Ninguno de los dos partidos posee la convicción de que es posible la unificación, o mejor dicho la formación de un sólido bloque para gobernar. La columna vertebral de gobierno es el ejército: las costillas son, en este caso, la FSB y el MNR. Pero la idea de que no es posible una unificación, más que ultra táctica, es en última instancia el preludio de la acción política de ambos partidos.

LA RESISTENCIA. Si bien el gobierno empieza a encarar una represión profunda, las fuerzas de izquierda que se jugaron en la movilización a favor del torrismo han pasado a la clandestinidad. Algunos de sus dirigentes han salido del país a esperar un período menos turbulento. Sin embargo, existe un comando unificado de las direcciones de los principales partidos de izquierda: el PC (prosoviético y prochino), el Partido Socialista, el POR (Partido Obrero Revolucionario) trotskista a cuya cabeza se encuentraba el dirigente Guillermo Lora, y el POR (González) partidario de la lucha guerrillera.

Mientras en los círculos políticos se observaba la dificultad (por la represión) del accionar de este "Frente Revolucionario de Resistencia", en La Paz apareció el viernes anterior un documento dactilografiado de dos carillas a un espacio donde se efectúa un principio de balance de los acontecimientos. El documento enfatiza el carácter y el comportamiento del presidente Torres: condena la indecisión del torrismo en el armamento de los obreros, campesinos y estudiantes y establece un principio de autocrítica. "Los partidos políticos revolucionarios y algunas fracciones de la clase trabajadora no fuimos capaces de abandonar nuestras prácticas sectarias, y no logramos así configurar el instrumento político del proletariado". La resistencia que sostienen los sectores revolucionarios encuentra una base de apoyo en las exigencias de los mineros, a mediados de la semana anterior, a volver a las minas con la condición *sine qua non* de que no pise ni la policía, ni el ejército, ni las fuerzas de seguridad civiles paramilitares. El pliego de condiciones elevado por los obreros mineros de Oruro contenía exigencias de mantener las conquistas salariales. Representatividad de la dirección gremial y otras. Es que el movimiento sindical boliviano es el único torrente real que puede oponerse firmemente al gobierno de Banzer.

ECONOMIA. En este terreno se encuentra tal vez la mayor limitación del gobierno del coronel Banzer. Sus fuerzas políticas vociferan por doquier que se irá al socialismo y se contemplarán medidas de carácter popular. ¿Cuáles son los límites concretos? Bolivia ha experimentado, acaso, una multifacética gama de planes tendientes a transformar su economía. El último pedido, consumar medidas de independencia nacional (nacionalización de la Gulf) las cuales, según se afirma, serán mantenidas. Pero el mantenimiento de determinadas medidas de carácter democrático nacional no parece ser compatible con el llamado a los inversores extranjeros, principalmente los norteamericanos. Es evidente que sólo los inexperimentados vendrían a Bolivia a invertir.

VOTOS. Las fuerzas políticas que dominan actualmente se oponen a cualquier llamado a elecciones: suponen que primero es necesario una "etapa de reconstrucción" previa. Tal vez es necesario entender este apetito por la reconstrucción como un llamado de autoconciencia: tanto la FSB como el MNR son partidos desarticulados. En una convocatoria electoral probablemente ganaría el MNR, un partido con poder nacional, aunque disperso (pero de esto no está seguro el MNR ni, sobre todo, la FSB). Banzer ha desmentido que la base El Alto exigiera elecciones al gobierno. Sin embargo, parece evidente que la base militar realizó un planteo al coronel Banzer, pues el sábado 28 el general Arnes Camacho, quien se pasó a la revolución después del comienzo de la misma, fue removido. En su lugar, el general Oscar Adriazola —reconocido barrientista y jefe de la casa militar durante el gobierno Barrientos— tomó el mando de los aviadores. La remoción indica que en este sector persiste agitación y preocupación por el futuro del gobierno. ♦

Paz Estenssoro: Urgentes capitales y lenta democracia

El alojamiento secreto de Víctor Paz Estenssoro, ex presidente y líder del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) se alza en las afueras de la ciudad, en el pico de una cima adonde se llega luego de innumerables rodeos. Custodiado por una veintena de partidarios armados, Paz Estenssoro mantuvo el siguiente diálogo con Panorama:

Panorama: *Se habla de una escisión dentro del MNR, ¿es cierto?*

Paz Estenssoro: No es verdad. En estos últimos dos días hemos mantenido una reunión nacional de la dirección del partido y hemos discutido sobre lo que usted señala. La conclusión: hubo disconformidad de un grupo respecto al ataque a la Universidad Mayor de San Andrés por parte del ejército y la aviación. Creemos que no es una razón de peso considerable como para alejarnos de este gobierno al que contribuimos a formar.

—¿Cuál es la perspectiva del acuerdo MNR-FSB?

—Los partidos políticos son la expresión de las diferentes clases sociales en que se divide nuestra sociedad. Cuando un partido como el MNR representa a diversas clases sociales (media, campesinos, obreros) representa a la colectividad. El acuerdo con la FSB hay que enfocarlo desde el punto de vista de la coyuntura y también de las transformaciones internas en este partido. En 1952 era el partido típicamente latifundista: nuestra reforma agraria lo atacó. Sin embargo, ahora se adecua a la realidad nacional dejando atrás las posturas de antes. Nuestra intervención conjunta tiene una explicación fundamental: el Estado, durante el gobierno Torres, se estaba disgregando. Le recuerdo que aun durante la llamada dictadura del proletariado, el Estado sigue teniendo una inmensa autoridad. No pasó eso con Torres.

—En 1952 el MNR tenía un programa, ¿cuál es el actual?

—En verdad estamos en eso. Estamos elaborando un nuevo programa acorde con la nueva etapa histórica de Bolivia. No podemos poner énfasis en la cuestión de la reforma agraria pues eso quedó superado. Tal vez habría que completarla u orientar al campesinado hacia la cooperativización, formas cooperativas de propiedad, pues el campo boliviano registra un atraso inmenso. La liquidación de las viejas estructuras feudales ya ha sido realizada.

—¿Entonces, qué queda, sino el socialismo?

—Estamos de acuerdo, pero no el socialismo sobre la base pobre y anárquica sobre la que pensaba establecerse, con la asamblea popular por ejemplo. Convengo en que resulta imposible hablar del socialismo al margen del marxismo, al margen del materialismo histórico como método de interpretación de la realidad. No somos anticomunistas, tampoco somos comunistas.

—¿Cómo caracteriza al actual gobierno?

—Creo que es legítimo hablar del Gran Acuerdo Nacional que se está desarrollando en Argentina entre radicales y peronistas. Aunque aquí no es lo inmediato la vuelta a la democracia —como en el caso de ustedes— pues esto traería aparejado un proceso electoral que no permitiría al gobierno tomar determinadas medidas que pueden ser antipopulares en principio.

—¿Apoya la petición de ayuda de capitales externos?

—No hay más remedio. No se puede prescindir de ellos porque, como usted sabe, la capacidad de ahorro interno es muy limitada en Bolivia. Pero diremos no al capital expoliador. Asimismo, como es público y notorio, mantendremos algunos contratos con los países socialistas.

—¿Por qué no está usted en el gobierno, como Gutiérrez?

—Mi función en este momento es reorganizar mi partido, el MNR, para que adquiera fuerza y vigor. En estos siete años el MNR estuvo totalmente desarticulado: hay que cohesionarlo. Es mi objetivo.

—¿Cuántos afiliados tiene el MNR?

—No sé decirle. Son siete años de interrupción de los contactos con mi base de operaciones [illegible]

Canciller Gutiérrez: De Saigón a La Paz

El jefe del partido Falange Socialista Boliviana, accedió a una entrevista con Panorama *el viernes último. Mario Gutiérrez Gutiérrez es un abogado y latifundista de 53 años, que en los últimos 6 meses, como lo señaló a este enviado, "vivió para conspirar".*

Panorama: *¿En que consistió el accionar de Falange en los días previos al derrocamiento de Torres?*

Gutiérrez: Con la instalación de Torres en el poder pensamos que habría una apertura democrática. Volví personalmente —hace seis meses— de Santa Cruz para pedir una entrevista con el entonces presidente Torres. Me la denegó: a la semana de estar en La Paz pasé a la clandestinidad exclusivamente con el propósito de no descansar hasta tumbar al gobierno de Torres.

—¿Ha sido verdaderamente importante la tentativa separatista de Santa Cruz?

—Yo diría que el problema del regionalismo fue agudizado por el gobierno de Torres y la izquierda marxista. En tanto —es mi hipótesis— la Asamblea Popular significaba un claro intento de crear un Vietnam, en el sur se hubiera concentrado lo que hipotéticamente sería Vietnam del Sur. Este sector —compuesto de pueblos pastores y campesinos— es amante de la libertad y no hubiera tolerado la revolución socialista en Bolivia, desde esta óptica se puede señalar que el separatismo era algo real.

—Este gobierno, según declaraciones de Banzer, propone continuar a Busch, Villarroel y Barrientos, ¿será así?

—Busch era un mozo simpático, de una cultura brillante. Villarroel fue un mártir y Barrientos un militar que contó con el apoyo de las fuerzas armadas. Personalmente, usted debe saberlo, no me entendí con René Barrientos y estuve exiliado hasta su infortunada muerte. En realidad, el que me enemistó con Barrientos fue Ovando. Como usted sabe, Ovando fue un gran intrigante.

—¿Cómo será la alianza con el MNR?

—Se trata de una alianza que dará una resultante pero no una expresión política unitaria. Hay que hacer del Frente una corriente política independiente de ambos partidos políticos.

—En la prensa extranjera se señala que se piensa volver al parlamentarismo, ¿cuál es su posición?

—Creo que es prematuro. Son invenciones de los castristas, pero yo hago una pregunta: ¿se acordaron ellos de la Constitución y el Parlamento cuando debatían en la Asamblea Popular? ¿Por qué, entonces, nos reclaman Parlamento y elecciones?

—Pero se trataba de un organismo de expresión...

—Sí, de una dictadura política; pues no se trataba, sencillamente, de un congreso u organismo sindical. De una dictadura política de los comunistas.

—¿Cuáles serán los elementos de su política internacional? ¿El tratamiento de Chile por ejemplo?

—Ya he dicho que estrecharemos lazos con América. En el caso de Chile creemos que este país deberá hacer un examen de los problemas pendientes. Insistiremos en la salida al mar y presionaremos con el conjunto de países del Pacto Andino. Admiro a Chile el extraordinario espíritu de conservación de las instituciones jurídicas y democráticas. En cuanto al gobierno marxista de Salvador Allende, creo que América está a la expectativa de su acción.

—Volviendo a su país, ¿se permitirá trabajar a los partidos políticos?

—Naturalmente. Todo partido que se encuadre a la norma, a la ley boliviana, será amparado. ♦

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

BERLIN

Tras el muro, sordos ruidos

En la antigua capital del Reich, los berlineses no esperaban gran cosa de las negociaciones sobre el *status* de la ciudad. Sin embargo, el lunes, por primera vez desde el fin de la guerra, se realizó el acuerdo entre los soviéticos y los occidentales. La República Democrática Alemana —Alemania del Este— ya no tendrá derecho a bloquear las vías de acceso a Berlín Oeste como lo hiciera en el pasado.

Ahora, será la autoridad rusa quien ejercerá su responsabilidad (y hasta las garantías inherentes) por el tráfico. Los habitantes del enclave occidental, en consecuencia, pueden estar seguros —como los súbditos de Alemania Federal— de entrar libremente a Berlín Este. Pero incrédulos aún, rumian mirando el muro que corta la ciudad: "El diablo nos va a jugar una mala pasada".

Associated Press

CANCILLER WILLY BRANDT
Le dieron la razón

UN POCO DE HISTORIA. La capital del régimen nazi cayó en manos de los soviéticos, mandados por el mariscal Zhukov, el 28 de abril de 1945. Inmediatamente se pusieron en práctica las previsiones acordadas en 1943 para su ocupación por parte de Inglaterra, USA y la URSS (un protocolo adicional incluyó un año después a Francia), y quedó establecido que la administración de Berlín correría por cuenta de una "autoridad de gobierno interaliada", o sea los cuatro comandantes militares presentes en la ciudad.

El deterioro de las relaciones entre los aliados determinó el bloqueo ruso de Berlín entre mayo de 1948 y mayo de 1949. Con él se estrechaba la Guerra Fría. USA, sin embargo, neutralizó esa política al tender un gigantesco puente aéreo que obviaba el cerco, pero no dio solución a la cuestión berlinesa. Esta repuntó en 1958 cuando Nikita Khruschev declaró caducos los tratados con Occidente, anunciando que la URSS podía comenzar negociaciones con Alemania del Este para transferirle la soberanía sobre la ciudad.

Tras el fracaso de la conferencia cuatripartita de Ginebra (1956) se acentuó el conflicto, que llevó a su paroxismo la rigidez del bloque oriental con la edificación del muro (1961). Pero el advenimiento al gobierno de Bonn del socialdemócrata Willy Brandt produjo un vuelco en la posición rusa. La *Ostpolitik* enarbolada por el canciller tenía como objetivo el logro de acuerdos más o menos estables con los países de Europa oriental, especialmente la URSS, y en ese contexto surgió la necesidad de una conferencia paneuropea de seguridad que proveería cierta desmilitarización del continente. De tal modo, los países de la OTAN y los del Pacto de Varsovia reducirían sus presupuestos bélicos, con una condición: el arreglo sobre el *status* berlinés.

PLACERES Y SATISFACCIONES. El 23 se informó que —tras 17 meses y 23 días de conversaciones (33 sesiones puntillosamente diplomáticas)— los embajadores de los 4 Grandes habían firmado el documento del acuerdo. De inmediato, un miembro del comité central del partido Comunista de Alemania del Este explotó ante un visitante: "¡Los rusos están dispuesto a poner todo en liquidación con tal de llevarles la contra a los chinos; incluso los intereses de nuestra República!". Sus últimas palabras —*unsere Republik*— sonaron como si tuviese la boca llena de guijarros.

Hoy se entiende mejor por qué el Kremlin vio con placer la partida de Walter Ulbricht, el viejo e intratable jefe de Alemania roja. Su sucesor, Erich Honecker, fue informado del arreglo en el mismo momento de las rúbricas. Los intereses de la estrategia europea de la URSS, se le explicó, deben tener la primacía sobre los de sus aliados, aunque éstos sean los preferidos. Disciplinados como buenos prusianos, los funcionarios de la República Democrática se anticiparon al gobierno federal de Bonn para desplegar su "satisfacción".

El entusiasmo era aparente. En realidad, la nueva *entente* deja intacto el famoso muro. Sin embargo, detrás de ese símbolo inmóvil se produce un cambio importante, un relevo de guardia: los rusos admiten implícitamente que los alemanes del Este no tienen voz en los asuntos de Berlín Oeste. En compensación —conceden los 3 aliados occidentales— los soviéticos quedan autorizados a abrir un consulado en Berlín Oeste. Ergo, ya no se trata de englobar algún día a la ciudad dentro de territorio comunista.

IRAS. Justamente es eso lo que Ulbricht no quería. Sus póstumos fieles ya no disimulan —en privado, naturalmente— la amargura que los embarga. Uno de ellos, que aún conserva su elevado rango en el partido, no ahorró crudezas comentando la situación: "Un día de éstos tendremos que apoderarnos de la mitad oeste de Berlín. Nosotros proveemos a esos cretinos el agua que precisan, y sus canaletas desaguan al este".

Previa aprobación del acuerdo por las autoridades de ambas Alemanias y por el Senado de Berlín Oeste, en los últimos meses del año se refrendará un protocolo final. Según algunos observadores, el precio que paga Moscú en aras de lograr garantías de las potencias occidentales para hacer de Europa una zona de seguridad negociada, es abandonar a su suerte las posiciones "duras" de algunos dirigentes de la RDA. Los soviéticos saben que es imposible estabilizar su trato con Europa occidental sin resolver la cuestión berlinesa, una verdadera espina geopolítica. Para los germanos del Este, era exactamente al revés: primero la conferencia paneuropea, después del acuerdo. La URSS, celosa de sus prioridades, decidió dar la razón a los socialdemócratas de la República Federal.

Pero si los diplomáticos de las 4 potencias se felicitan por el paso dado, los berlineses del Oeste no tienen suficiente recaudo de optimismo para el porvenir. Mientras el muro divisor de la ciudad permanezca erigido entre ellos y sus compatriotas, no dudarán que —[illegible]

Haga como nosotros. Viaje con su Clan.

Usted y su Clan tienen un buen motivo para viajar a algún lugar donde Braniff llega.

Braniff prepara un tour especial para cada Clan, por raro que sea.

Con su Crediclan, que incluye avión, hoteles, tours, alquiler de autos y hasta comidas.

Pregunte en Braniff.

Se sabe que no hay nada mejor que viajar en Clan.

el Clan Braniff

El mejor trabajo del mundo [illegible]

H. MAZZA & C. E. FRANK

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

ONDAS

DESCUBRIMIENTOS. Inquietantes estadísticas dio a conocer el Departamento de Trabajo de USA. Según esa fuente insospechable, la inflación ha escapado del control de la Casa Blanca. Partiendo de precios índices de 100 para 1967, los comestibles habían subido a 119,8 en julio de 1971. En igual período, la habitación se encareció en el 24,5 por por ciento, la medicina el 29,3 y el trasporte el 19,5. Deseoso de atajar esa tendencia, Nixon decretó el congelamiento de precios y salarios por 90 días. Tan continente precaución encuentra sin embargo resistencia gremial. A los 150 mil obreros involucrados actualmente en 350 huelgas puede sumarse un frente de conflictos sobre 14 millones de trabajadores descontentos. Un dirigente moderado como Georges Meany, el presidente de la AFL-CIO, condenó la política nixoniana por su "tolerancia fiscal para las corporaciones norteamericanas, a expensas de los trabajadores norteamericanos". Alguien conjeturó que si Meany sigue en esta línea "pronto descubrirá el imperialismo y la lucha de clases".

❁

MANIOBRAS. La noticia cayó en un pueblo oriental sensibilizado por versiones sobre intervenciones foráneas. Desde ahora hasta fin de año, el Tercer Cuerpo de Ejército brasileño realizará maniobras combinadas sobre la frontera uruguaya. Poco después la empresa Gallup revelaba que sus encuestas otorgan la mayoría al izquierdista Frente Amplio, seguido por los colorados. Un rumor alucinante, pero que se repite con insistencia, dice que los brasileños no permitirán que asuma el poder, si vence en las urnas, el candidato frentista general Liber Seregni.

❁

EL TIO TOM. Hastings Kamuzu Banda (65), el pequeño presidente de la república negra de Malawi, regresó la semana pasada a su país, luego de un insólito peregrinaje a Sudáfrica, la Meca del racismo blanco continental. Olvidando el *apartheid* que los *afrikaners* imponen a sus congéneres, Banda clamó allí: "En el futuro de Africa hay lugar para todos. Para la mayoría y para todas las minoría, cualesquiera que sean. Después de todo, los árabes también han llegado del exterior". No importa que el régimen de Pretoria sea el [illegible] que no deja lugar al ejercicio de los derechos humanos de la mayoría. Banda está interesado en conseguir préstamos para construir la capital de su país. Otorga con su visita un triunfo diplomático a Sudáfrica, empeñada en romper su aislamiento en el continente. Los observadores recordaron que, pese a su amnesia actual, Banda era el hombre menos indicado para simular que sus colegas de Pretoria están interesados en la coexistencia. Hace 50 años recorrió 1.600 kilómetros a pie para sufrir duras condiciones en minas auríferas sudafricanas. Luego, siguiendo el camino del hombre blanco, emigró a USA. Por algo lo llaman Tío Tom.

❁

ARREGLOS. Luego de meses de angustia, el ministro de Pesquería del Perú, general Javier Tantaleán, pudo anunciar (agosto 23) que su gobierno ha logrado vender todo el *stock* de harina de pescado acumulada a lo largo del año. El producto —el mayor de exportación— es perecedero. Una demora larga hubiera deteriorado las existencias. Las recientes giras por países socialista que emprendió Tantaleán lograron mercados en China, URSS y Cuba. Luego de abrir esa brecha, una empresa norteamericana adquirió 150 mil toneladas de harina, absorbiendo los excedentes. El problema comprometía seriamente el prestigio de la Revolución Peruana, que estatizó el comercio harinero. A ese dato se agregó que los dirigentes del Club de París se negaron a refinanciar la cuantiosa deuda externa de Lima. La entrada de divisas que proporcionarán los arreglos de Tantaleán alivian en parte al Fisco.

❁

NOSTALGIAS. Los capitales y los turistas regresan a Haití, luego que dejó su reino de este mundo François —*Papa Doc*— Duvalier. Su veinteañero hijo Jean-Claude *(Baby Doc)*, presidente vitalicio, practica, asesorado por su mamá, una suerte de relativo liberalismo en relación a la tenebrosa mano dura de su antecesor. La populosa banda de *tontons macoute*, por ejemplo, fue recortada en número y poderes discrecionales. La consiguiente distensión hace que fluyan visitantes. *The New York Times* estimó que en 1971 llegarán a la isla cerca de 90 mil turistas norteamericanos, nostálgicos de las delicias tropicales de la perdida Cuba.

Ilustración de Equis Uno

INDIRA GANDHI Y ANDREI GROMYKO. DETRAS, MAO

GEOPOLITICA

La inversión de las alianzas

Desde la famosa partida de ping pong entre chinos y norteamericanos, el mundo se ha vuelto asombrado espectador de juegos internacionales menos simples. Las grandes potencias —y las menores— parecen delinear en esta etapa de sus relaciones una política flexible, hasta paradójica, que resulta arduo encuadrar en las respectivas ideologías de Estado que unas y otras sostienen. El siguiente análisis informa de tales vericuetos.

A fines de la semana pasada, expertos occidentales volvían a contemplar con desaliento en sus mapas varios centenares de kilómetros de frontera baja y vulnerable. A lo largo de ella tres divisiones soviéticas calentaban sus tanques a la espera de un permiso para pasar que probablemente no será concedido por el díscolo gobierno rumano de Nicolae Ceaucescu. La situación tiene algún parecido con otras clásicas coyunturas bélicas: un permiso semejante, denegado, pretextó hace un siglo la guerra del Paraguay, y en el actual dos invasiones a Bélgica. Evidentemente, la necesidad de las tropas soviéticas de llegar a Bulgaria a través de suelo rumano no es tan apremiante: se trata simplemente de unas maniobras conjuntas con los búlgaros. Pero a los estrategas les interesa experimentar en la paz las dificultades de la guerra, y los generales de la URSS no parecen encantados con la perspectiva de un trasporte marítimo.

El pretexto esgrimido por el gobierno rumano es, para Moscú, de un formalismo irritante: solamente la Asamblea Nacional puede autorizar el paso de tropas extranjeras, y la Asamblea no parece dispuesta a reunirse con ese fin. Pero esa disposición constitucional se adoptó en agosto de 1968, tras la invasión a Checoslovaquia, condenada por el régimen de Ceausescu, y no hizo más que coronar una serie de desavenencias que datan del nacimiento mismo de la república socialista rumana. Según sus líderes, el papel que le reservaba la URSS era el de huerta y granero; el que ellos deseaban era el de potencia industrial. Esta argumentación pareció revisionista a los soviéticos. La disputa estalló abiertamente en 1964, y desde entonces el veterano líder comunista, a quien los nazis habían atravesado la lengua con un clavo, reemplazó a Tito en el papel de *bête noire* del socialismo. Ceaucescu no mezquinó las réplicas provocadoras: el suyo fue el único gobierno del Este europeo que en 1967 mantuvo relaciones con Israel tras la Guerra de los Seis Días; en agosto de 1969 recibió pomposamente a Nixon, cuando Nixon era todavía el símbolo de la agresión norteamericana en Vietnam, y 14 meses después le devolvió la visita. Hoy parece claro que el rédito de esas cortesías fue la mediación entre USA y China, que sería la mayor hazaña diplomática del siglo si las condiciones que la hicieron necesaria no hubieran sido el mayor disparate.

ADIOS AL CAMARADA. Para los fundadores del marxismo en el siglo pasado, no podrían existir entre los países socialistas rivalidades económicas, conflictos fronterizos ni guerras. El socialismo significaba el acceso al poder de la clase trabajadora, considerada como una patria universal. Los gobiernos socialistas permanecerían unidos entre sí, y ayudarían a propagar la revolución en el seno del único enemigo, el capitalismo.

Obviamente, estas ilusiones no han soportado el peso de la historia. El primer país que hizo una revolución marxista —la URSS— fue también el primero en retornar a un rígido nacionalismo que durante tres décadas consiguió subordinar las luchas revolucionarias en el resto del mundo a la construcción del socialismo "en un solo país", según la fórmula de Stalin. Los chinos denunciaron la traición a la revolución proletaria internacional a su debido tiempo recayeron en ella. Las fronteras reales desplazaron a las fronteras ideológicas, el concepto "burgués" de geopolítica relegó al "internacionalismo proletario" al museo de la retórica, y la política de alianzas y rupturas de las grandes potencias recuperó ese ritmo de opereta que tuvo el siglo pasado en el ocaso de las monarquías.

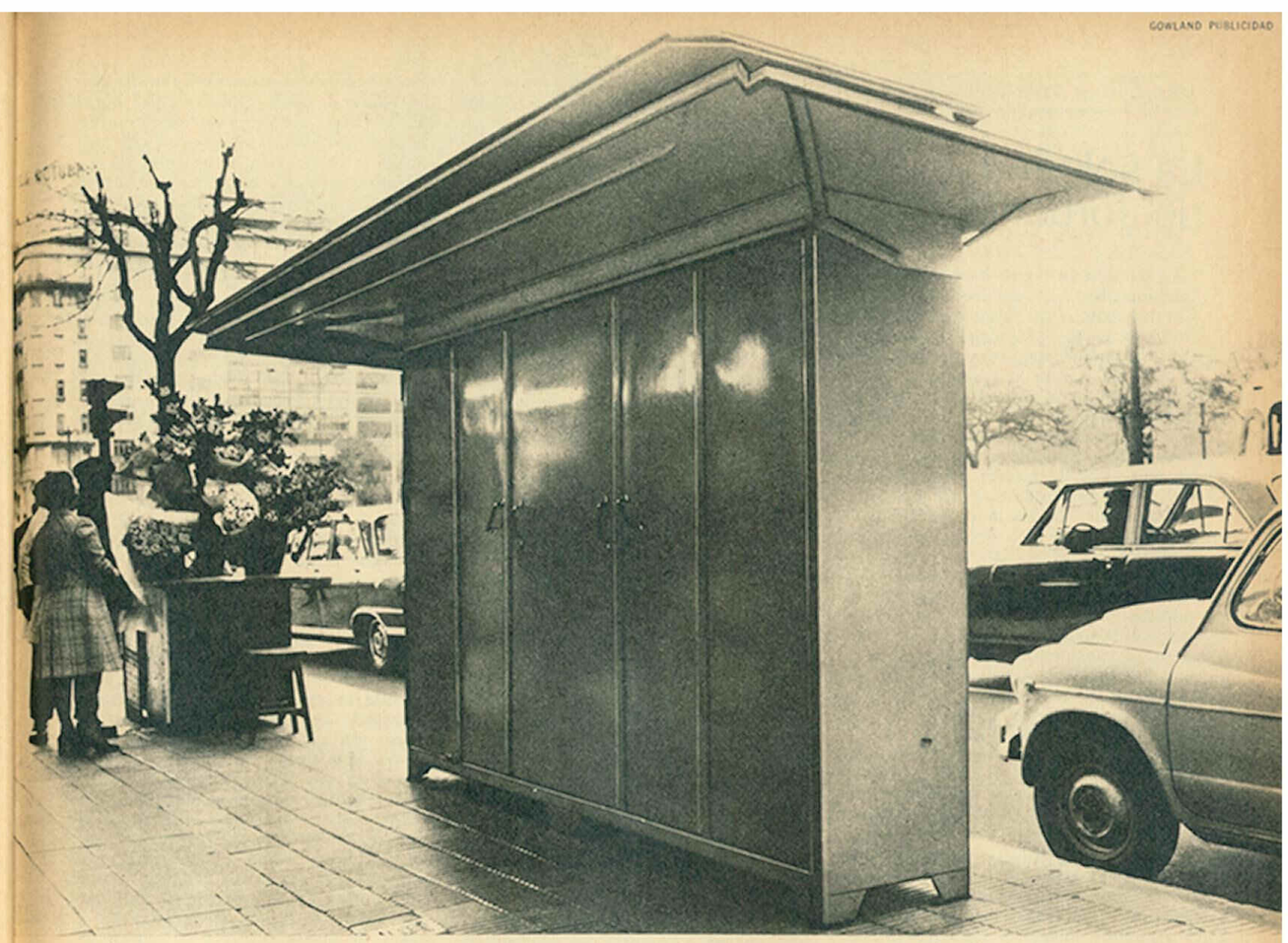
LA VACA SAGRADA. Tras la célebre partida de ping-pong, las cancillerías de ambos mundos se movieron febrilmente en busca de nuevos reagrupamientos de fuerzas. Moscú interpretó acertadamente que el viaje de Nixon a Pekín se realizaría a sus expensas y montó una rápida contraofensiva. Dos semanas atrás el canciller Gromyko viajó repentinamente a Nueva Delhi y concluyó en horas un tratado de paz, amistad y cooperación que durante 20 años regirá las relaciones entre la URSS y la India. El artículo 9º del tratado establece: "En caso de que cualquiera de las partes sea sometida a un ataque o amenaza de ataque, entrarán en consultas mutuas para suprimir la amenaza". El texto es lo más aproximado a una alianza militar que permitían las circunstancias, y el caricaturista norteamericano que bautizó "neutralidad" a una vaca sagrada muerta a palos por una sonriente Indira Gandhi no hizo más que reflejar las tardías aprensiones del Departamento de Estado.

Durante 20 años, los tanques T-34 y los aviones Mig garantizarán el desarrollo del capitalismo hindú. Pero esta ironía reposa sobre otras mayores. Al estallar en marzo último la rebelión bengalí, la dictadura pakistana de Yahya Khan obtuvo el apoyo simultáneo de Estados Unidos y China, y bajo esa sombrilla protectora aplastó a sangre y fuego a una típica insurrección popular y campesina, que hoy se vuelve guerrillera y aprende los textos de Mao.

La masacre de Bengala y los 8 millones de refugiados que desbordaron la frontera hindú explican el interés de la India en el tratado con la URSS. Para muchos, una nueva guerra con Pakistán es casi inevitable. En ese caso —razonan los militares indios— es conveniente tener las espaldas cubiertas contra un ataque chino. Pero aun cuando la diplomacia de las grandes potencias impidiera ese desenlace, la India seguirá alentando a los *Mukti Fuj*, los combatientes del Ejército de Liberación bengalí, que noche a noche atraviesan la frontera bajo cobertura de la artillería hindú, para chocar con el ejército pakistano.

En la próxima primavera europea, cuando Chu En-lai visite al reformista Ceaucescu y al "renegado" Tito; en el verano, cuando Nixon tenga acceso directo al pensamiento del presidente Mao, las aparentes contradicciones habrán alcanzado su cenit, y el interés de las grandes potencias tendrá su consagración como principio supremo de la política internacional.

GOWLAND PUBLICIDAD



Un día faltaron las revistas.

Usted se vistió, como todos los días.
Desayunó. Salió de su casa.
Y cuando llegó a la esquina el quiosco estaba cerrado.
Durante todo el viaje usted sintió que algo le faltaba.
La necesidad de algunas cosas sólo se siente cuando falta.
Le faltaba el comentario.
La profundización de los hechos.
La nota, más allá de la noticia.
Por algo se vende un millón de revistas por día en la República Argentina, cubriendo todo el país.
Todos leen, todos leemos, revistas.

Si interesa, está en las revistas.

ASOCIACION ARGENTINA DE EDITORES DE REVISTAS

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

MEDIO ORIENTE

La soledad de Jordania

El soldado sirio que hace quince días fue aplastado por las aceitadas orugas de un tanque Centurión *(made in Britain)* en la frontera con Jordania era víctima de un juego que lo superaba, aunque tal vez no lo trascendía. Inmediatamente otros tanques T34 (construidos en la URSS) avanzaron sobre las posiciones jordanas. El Centurión, los T34 y el soldado simbolizan de algún modo los tres tipos de intereses que se mueven en Medio Oriente. Entre las afiladas máquinas de las superpotencias, el destino presente del pueblo árabe se identifica con el polvo.

Según eufóricos voceros sirios, los T34 destruyeron 4 Centuriones. Según módicos lenguaraces jordanos, los Centuriones destruyeron 5 T34. Ambas hazañas se consumaron sin pérdidas propias. En los días subsiguientes las escaramuzas se repitieron, y el conflicto sirio-jordano alcanzó la primera plana de la prensa mundial. Una guerra parecía casi inevitable. Poco a poco, sin embargo, los impulsos amainaron y a comienzos de la última semana el episodio parecía reducirse a una tormenta en un vaso de agua.

ACUSACIONES. Ambos países se acusaron de agresión. Agotado ese sofisma, expusieron las causas que tenían para agredirse. Radio Damasco explicó que el régimen jordano del rey Hussein "ha dejado de pertenecer al pueblo árabe" por su campaña de exterminio de los guerrilleros palestinos. Radio Amman alegó que el gobierno sirio daba refugio en su territorio a los sobrevivientes de la guerrilla empeñados en derrocar el trono jordano.

Ambas cosas eran ciertas, relativamente. La mayoría de los observadores coinciden en señalar que los sirios perdieron la oportunidad para demostrar su amor por la guerrilla hace 11 meses, cuando sus blindados se retiraron bruscamente de la primera y decisiva batalla entre los *fedayin* y la Legión Arabe de Hussein. En ese momento gobernaba el país el ala izquierda del partido Baas, pero el motivo que alegaron para derrocarla los oficiales adictos al general Assad fue, precisamente, haber intervenido en Jordania. Entre Hussein y Assad no parece haber, pues, un abismo de intereses, y si el reyezuelo jordano aparece ante el mundo como un títere de las potencias occidentales, el duro presidente sirio no deja de cobrar puntualmente los 80 millones de dólares por permitir que el petróleo iraqués fluya hacia "el mundo imperialista" a través del oleoducto sirio.

Es evidente, sin embargo, que la abierta defección de Hussein incomoda cada vez más a los líderes del nacionalismo árabe, que procuran repartirse la herencia espiritual de Nasser. El dirigente egipcio había encontrado un estilo de ultrajar negociando, de ilustrar hechos dudosos con palabras certeras, que sus pálidos sucesores no alcanzan a imitar. Pero a Hussein se le va la mano, y los nuevos autócratas temen el momento en que sus súbditos empiecen a compararlo con él. Para Assad el incidente fronterizo es un modo de relegar a segundo plano los hechos realmente decisivos de su gobierno, tales como el increíble "plebiscito" que con el 99 por ciento de los votos lo ungió presidente, o la disolución del gran partido nacional Baas y su reemplazo por una *machietta* de partido único, digitado y burocrático según el calco nasserista.

LA UNICA FRONTERA. Independientemente de los motivos, el bloqueo de Jordania por los países árabes se ha vuelto bastante real. El régimen libio del coronel Khaddafi rompió relaciones con el trono hachemita en septiembre del año pasado, al producirse la primera embestida contra los guerrilleros. Argelia siguió el mismo camino a comienzos de este mes. Con pocos días de diferencia, Irak retiró su embajador. Tras el incidente con Siria, Damasco llamó al suyo y Líbano cerró sus aeropuertos a las líneas aéreas con escala en Amman. De este modo Jordania perdió todos sus accesos al Mediterráneo, y la única salida marítima que le queda está en el golfo de Akaba, controlado por Israel.

"La única frontera abierta que le queda a Jordania", declaró un general israelí, "es nuestra línea de alto el fuego". Parecía una broma, pero no lo era. Al estallar los incidentes en la frontera siria, la radio de Tel Aviv previno que "toda tentativa de alterar el *statu quo* mediante acciones militares en el norte de Jordania afecta nuestros intereses, y los sirios deben tomarlo en cuenta". De este modo Israel se convertía en miembro opinante en el seno de las rivalidades árabes, y Jordania declinaba sus juramentos de guerra santa contra "el enemigo sionista", lo que no le impedía ejecutar a dos presuntos espías judíos que por cierto eran árabes.

Los perjuicios que el cierre de las fronteras puede ocasionar a Jordania son, a primera vista, graves. La mayor parte de su comercio exterior pasaba por puertos sirios y libaneses. Las líneas aéreas que la unían a Europa deberán afrontar rodeos de varios miles de kilómetros. La ayuda que tras la guerra de los Siete Días le dispensaban algunos países árabes ha sido suspendida. Y los ocho mil guerrilleros sobrevivientes, refugiados en Siria y Líbano, pueden volver a convertirse en una amenaza, hasta que llegue el momento de jugarlos otra vez en la mesa de las apuestas.

Es posible, sin embargo, que estas dificultades sean transitorias. El régimen feudal de Arabia Saudita mantiene inalterable su apoyo a Hussein, y el presidente egipcio Anuar El-Sadat ha observado un notable silencio, incluso en su visita a Damasco tras la guerra de las Seis Horas. Sin duda no le desagradaría volver a desempeñar el papel de árbitro que incansablemente ofició Nasser, mientras por otro lado apura el nacimiento de la Federación Arabe de Egipto, Sudán, Libia y Siria, maquinaria que según sus cálculos le permitirá, tras un año de estéril diplomacia, lanzar torrentes de fuego y huracanes de acero a través del canal de Suez. Palabras, como diría el Profeta. ◆

REY HUSSEIN Y LIDERES FEDAYIN
Una misma mesa para diálogos y apuestas

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

DOCUMENTOS

POLICIA SURVIETNAMITA QUEMANDO MARIHUANA
Los gobiernos del área prefieren el opio

Indochina: Toneladas de droga para un mundo alucinado

El 13 de agosto, la Asamblea Nacional de Laos aprobaba una ley que prohíbe el cultivo, venta y consumo de opio, así como su trasporte y el de sus derivados (morfina y heroína). La resolución parlamentaria sorprendió a los observadores, ya que el tráfico de estupefacientes en el sudeste asiático —argüían— está inmunizado contra leyes restrictivas. El siguiente análisis confirma ese punto de vista.

"El espectro de la afición a la heroína sobrevuela la nación", se alarmaba en marzo un senador de USA. Pero lo que no se sabe —ni se comenta— es que esa realidad sólo resulta posible por la existencia del vetusto comercio internacional del opio, y que la narcomanía (como la inflación, el desempleo y otros males que padece la gran sociedad del Norte) tiene mucho que ver con el conflicto de Indochina.

La conexión entre guerra y opio es tan vieja como el imperio mismo. Pero la presencia norteamericana en el Sudeste asiático ha contribuido a estrechar esa relación llevándola al grado de la simbiosis. Por ironía, mientras el gobierno de Richard Nixon inicia programas de rehabilitación de drogadictos, los jóvenes soldados enviados a Vietnam tardan poco en ceder a la tentación del consumo prohibido. Y cuando el presidente declara la lucha sin cuartel contra las opiáceas y su amplia secuela social, extiende la intervención militar a Laos, cuyo producto principal es el opio (la mitad del abastecimiento mundial), y cuyo cliente con mayúscula —curiosamente— es USA.

La mayor parte del narcótico se obtiene en una región conocida como el "triángulo fértil", que comprende el noroeste de Birmania y el norte de Tailandia y Laos. Allí, en una jungla montañosa infectada de tigres, elefantes y serpientes de las más peligrosas, crecen las amapolas que los tribeños *meo* —sus cultivadores por excelencia— utilizan para extraer opio. Una fracción de lo producido sirve al consumo local. El [illegible] un precio tope de 50 dólares el kilo. Cuando la mercadería llega a Saigón su valor cuadruplica. Una vez en San Francisco (California), por el mismo kilo habrá que pagar 2 mil dólares.

Tres grandes rutas, con sus dedálicos afluentes, encaminan el tránsito del opio. La primera sigue el trayecto Bangkok-Singapur-Hong Kong, y de este puerto se prolonga por avión militar a USA, ya directamente o con escala en Formosa. La segunda sale de Birmania o Laos a Saigón. También se vale de barcos con destino al golfo de Siam, desde donde alcanza USA vía Medio Oriente-Marsella o Hong Kong-Singapur-San Francisco. La tercera arranca de los cuarteles de las tropas nacionalistas chinas en Tailandia, pasa por Formosa y arriba, asimismo, a USA.

LOS NEGOCIOS DE CHAN CHI FU. En 1967 *Time* entrevistó a un "comerciante" del ramo, Chan Chi Fu, chinobirmano que conoce al dedillo el oficio y la región. Tanto o más amable que los banqueros que financian sus operaciones desde Vientiane o Bangkok, tenía bajo su mando a mil o 2 mil hombres armados que encuadraban a unos 3 mil *meo*, a quienes Chan presta la misma atención que depara a sus 500 mulas cargueras.

Una de las caravanas del traficante reúne en su kilómetro y medio de extensión 200 mulas, 200 portadores, 200 cocineros y asistentes y cerca de 400 custodias que cuidan normalmente de 15 a 20 toneladas de opio: un millón de dólares que entregará la gente del "sin-[illegible]". A fin de evitar los tropiezos, Chan debe pagar peaje a las brigadas nómades de China nacionalista (el Kuomintang) que controlan el tráfico desde Birmania a Tailandia y cuentan con el beneplácito y apoyo de Chiang Kai-shek, presidente de Formosa. Esos mercenarios llegaron a la zona en 1949, tras la instauración de la República Popular China, y se mantienen revendiendo el opio que compran a los *meo* y percibiendo tributo a los "mercaderes". Completan su ingreso con misiones especiales de espionaje en China y Birmania por cuenta de la CIA.

DROGAS Y POLITICA. En Tailandia se tolera a las fuerzas del Koumintang porque colaboran con el gobierno propio y la Casa Blanca contra los montañeses insurgentes; entrenan reclutas para operaciones guerrilleras montadas por la CIA en Birmania y sirven de patrulla fronteriza. Esta última, financiada por Washington —oficialmente— y armada en la década del 50 por la CIA, actúa como intermediaria en el tráfico de opio entre el Kuomintang y los revendedores chinos de Bangkok.

Birmania, al contrario, protesta ante la ONU, USA y Formosa por la presencia de esas tropas que organizaron guerrillas antigubernamentales y establecieron plantas para procesar opio en Wanton.

En el verano de 1967 Chan Chi Fu trató de evadir los "impuestos" del Kuomintang (80 mil dólares), eufemísticamente llamados derecho de protección. Los nacionalistas lo emboscaron cerca de Laos, extralimitando su jurisdicción. Pronto se dieron cuenta de quién era el dueño del tráfico en el lugar. La CIA apoyó al ejército regular del gobierno laosiano y a su fuerza aérea, bajo el mando del general Uane Rathicune, quien despachó dos compañías a las que se suponía combatiendo contra la guerrilla del Pathet Lao en la llanura de los Jarros. Junto con esos hombres fue toda la aviación, a fin de aniquilar a los bandos en pugna. Logrado parte del propósito, el gobierno real se quedó con media tonelada de droga.

Tras la batalla, el general señaló a los periodistas que el tráfico "no era malo para Laos", Argumentaba: el opio proporciona ingresos a los *meo*, que sin ese único recurso amenazarían la estabilidad política del reino; su comercio permite que la élite laosiana acumule capital y lo invierta en negocios "legítimos", cimentando de tal modo la edificación de la economía nacional.

El mismo Rathicune es uno de los señores del "camino" y propietario de refinerías. Lo asisten farmacéuticos traídos de Bangkok y vigilantes helicópteros gubernamentales cedidos por la ayuda militar norteamericana.

Otros primates laosianos también poseen plantas de elaboración de heroína. Las hay un poco por doquier hasta a dos cuadras de la residencia regia en

Vientiane. A los nombres del jefe de la región militar capitalina, de ciertos príncipes y jerarcas oficiales, se añade el de la familia Sananicone, conocida como "los Rockefeller de Laos".

Fui Sananicone, patriarca del clan, dirigió el golpe de 1959 con auxilio norteamericano y hoy es presidente de la Asamblea. Dos Sananicone más la integran, dos son generales (uno, jefe de Estado Mayor de Rathicune) uno es ministro, y numerosos parientes revistan en niveles algo menores del gobierno y la milicia. La aerolínea familiar Veha Akhat organiza junto con las jerarquías de Formosa actividades paramilitares que favorecen el comercio con los campesinos cultivadores de amapolas. El mismo trono alquila sus máquinas o realiza vuelos nocturnos para impulsar el tráfico por cuenta propia y por terceros.

EN EL MAYOR SECRETO. Ese poder de la élite laosiana en materia de drogas data de 1954, cuando la política de Foster Dulles y del Departamento de Estado se esforzó por hacer del reino un bastión anticomunista. A partir de entonces los *meo* fueron selecionados por la CIA como la carne de cañón ideal para la contrainsurgencia. En 1962, mientras se discutían los acuerdos de Ginebra, la Agencia construyó una base secreta en Long Cheng. Dos años después vivían allí unas 50 mil personas, en su mayoría refugiados, a quienes se empleó en el cultivo de la papaverácea.

El secreto en torno de Long Cheng fue revelado en enero de este año. Un cronista del *Far Eastern Economic Review* informaba a la sazón: "Ocho periodistas —yo entre ellos— llegamos allí y vimos a tripulantes norteamericanos cargando los bombarderos T-28 mientras agentes armados de la CIA, acompañados de soldados tailandeses uniformados, custodiaban grandes *stocks* de opio, que se enviarían por ese medio al mercado, donde se vende a razón de 52 dólares el kilo. La base sigue siendo tan secreta que el año pasado se le negó el ingreso al agregado de prensa de la embajada norteamericana y al director del centro de entrenamiento de la USAID". Por supuesto, la CIA no sólo cuida la base de la atención pública: también vela por el secreto de los trasportes y de los aviones comprometidos.

CAMBIO DE FIRMA. La mafia corsa, organización pivote del tráfico de estupefacientes, comenzó a perder presa sobre el "comercio" en 1963. Al intensificarse en ese año la guerra civil laosiana, los *meo* debieron abandonar los servicios de "la flotilla Mariposa" o "Air Opium" detentada por la *honorable sociedad*. El vacío se cubrió con la real fuerza aérea de Laos, que empleó desde el vamos sus helicópteros y aviones (donados por USA para combatir al Pathet Lao) como seguro medio de trasporte, estableciendo, de paso, un puente aéreo con los campesinos de las colinas del nordeste. Este arreglo resultó políticamente muy ventajoso porque apuntalaba los intereses de los anticomunistas con razones económicas más poderosas que su mera ideología.

Al madurar tal relación, Long Cheng se convirtió en el mayor centro acopiador de opio del país. El general Vang Pao, protegido de la CIA, ex oficial del ejército colonial francés y actual jefe de los contrainsurgentes *meo*, usa las máquinas de corto carreteo norteamericanas para recoger la "materia prima" cultivada en los alrededores. Parte de la droga se vende *in situ* y luego se fleta en aviones C-47 hacia Saigón, al golfo de Siam o al mar del Sur de la China, donde queda almacenada en espera de los barcos pesqueros. Otra parte llega a Vientiane, y de ahí a Saigón o directamente a los buques de ultramar. Una de las principales líneas del trasporte de Vang Pao es la Xieng Khuang Airline, creada por la CIA y hasta ahora supervisada por norteamericanos.

Associated Press

CAO KY Y SEÑORA

Una pareja que se las trae

EL TRAFICO SE EXPANDE. El comercio del opio se expandió rápidamente desde la década del 50. El nivel actual representa unas 200 toneladas por año producidas en Laos, 400 a 600 en Birmania y 50 a 100 en Tailandia. Todas esas cantidades atraviesan el reino de Laos en procura de los mercados consumidores. Lo que fue un Dorado para la mafia corsa, la élite de Vientiane y la CIA, ha sido un flagelo para los *meo*. Convertidos en prenda de la estrategia del Pentágono, han visto sus poblaciones arrasadas por el ejército. Hoy la edad promedio de reclutamiento es de 15 años, y los tribeños se hallan reducidos de 400 mil a la mitad de esa cifra.

En 1962 el *premier* canadiense Diefenbaker conmovió al Parlamento de su país al comprobar que 9 miembros de la inmaculada comisión de control de la ONU habían sido sorprendidos acarreando opio desde Vientiane a Saigón en aviones del organismo. En 1967 un C-47 que llevaba 3 toneladas y media de opio y algo de oro fue obligado a aterrizar en Dalat (Survietnam) por los artilleros norteamericanos dado que el piloto no consiguió identificarse. Avión y carga pertenecían a la mujer de Rathicune, y el pilto era un ex oficial del Kuomintang. Cualquiera que sea su propietario, las máquinas se asientan en la base de Tan Son Nut, en un sector aislado donde la policía fiscaliza el buen término de la operación.

Una parte considerable de las opiáceas queda en Saigón para ser vendida en propias manos a las tropas norteamericanas o distribuidas hacia sus acantonamientos en el país.

LOS FASTOS DE MADAME NHU. En el intrigante laberinto del tráfico de drogas en Vietnam del Sur, la famosa madame Nhu (la "Dama Dragón" de Saigón) agregó cierto *glamour* entre fines de la década del 50 y comienzos de la del 60. Coordinadora —en ese entonces— de todo el "comercio" en su país, conserva aún suficiente poder en su dorado exilio parisiense como para haber logrado intimidar al editor norteamericano que quiso publicar su historia.

En su libro *Mr. Pop* (Señor Amapola), Don Schance, ex editor de dos periódicos, relata un intercambio registrado en la llanura de los Jarros en agosto de 1960 verificado entre Edgar *Pop* Buell (campesino de Indiana que abandonó USA para trabajar con los *meo*) y un agente local: "...Buell viajó con Albert a Phong Savan y observó en la pista un moderno bimotor con una gran carga de opio. A su lado, dialogando excitadamente con el piloto corso, había una mujer vestida de largos pantalones de seda y el clásico *Ao d'ai*. Su cuerpo exquisitamente formado y su hermosísimo rostro oscuro tenían una clara expresión de autoridad. Incluso Buell pudo distinguir que era vietnamita y no laosiana. Albert explicó entonces que era «la gran madame del opio de Saigón». Edgar nunca supo su nombre, pero reconoció inmediatamente el rostro inconfundible cuando meses después vio los nombres de los políticos survietnamitas en una revista norteamericana". Schance piensa que su editor se negó a publicar el nombre de la mujer por temor a represalias. Se trataba, efectivamente, de madame Nhu.

LOS AFANES DE BAY VIEN. El tráfico en Saigón no es nuevo. Su historia se remonta por lo menos a 1949, cuando los franceses pusieron al ex emperador Bao Dai como cabeza de Estado. Bao Dai trajo consigo de jefe de policía a Bay Vien, líder indiscutido del hampa capitalina que controlaba —a más del comercio de narcóticos y el juego ilegal— el importante suburbio de Cholón, habitado por inmigrantes chinos. Bao Dai y Bay Vien mantuvieron el poder hasta que fueron desplazados en 1954, merced a los acuerdos de Ginebra, por Ngo Dinh Nhu, hermano de Diem. Nhu [illegible] [illegible]

mo organizador del Movimiento Sindical Católico, semejante a la Force Ouvrière Française de los años 40 impulsada entonces por la CIA para combatir la influencia de los comunistas de la CGT gala.

Inicialmente Nhu requirió los buenos oficios de Bay Vien y de Bao Dai, pero para 1955 ya había tomado el control de la policía secreta de Saigón y por ende del tráfico de opio y de heroína.

KY TONIFICA EL COMERCIO. Precisamente cuando los Nhu se habían afirmado entró en el aparato militar de Diem un personaje hasta entonces desconocido que en pocos años habría de extender su control sobre la fuerza aérea, sobre el gobierno y también sobre el tráfico. Este hombre era Cao Ky, que volvía de Argelia para hacerse cargo de los aviones de trasporte C-47.

No se sabe, exactamente, cuándo se inicia Ky en los negocios de estupefacientes de los Nhu, pero a fines de la década del 50 se había hecho un lugarcito al sol de los notables saigoneses. Mucho se habló en la época sobre la desproporción de los gastos del advenedizo y su sueldo de coronel, que no le permitía disponer de más de 25 ó 30 dólares mensuales, y al que ningún otro ingreso venía a añadirse. Pero recién en la primavera de 1968 apareció la primera luz sobre las entradas "extracurriculares" de Ky cuando el senador de Estados Unidos Ernest Gruening reveló que 4 años antes Ky había sido empleado por la CIA en el marco de la operación Haylift. Esta implicaba "llevar agentes secretos survietnamitas a Vietnam del Norte para realizar misiones de sabotaje tales como voladura de puentes, vías de ferrocarril, etcétera". Más importante aún, las fuentes de Gruening hacían saber que Ky había sido sorprendido trasportando opio de Laos a Saigón. Desde entonces se reemplazó a Ky y sus pilotos por colegas de la fuerza aérea de Formosa.

Ni la CIA ni el Pentágono ni el Departamento de Estado desmintieron jamás que Ky hubiese colaborado en el operativo de marras, pero se negó su participación en el tráfico. Cuando el aviador llegó al poder en febrero de 1965 muchos creyeron que había renunciado a su parte en el "comercio" (pese a que se hizo público que madame Ky sustituía a madame Nhu como "Dama Dragón" de Saigón, y dirigía el negocio de los estupefacientes con el príncipe Bun Um en el sur de Laos). Sin embargo, un alto uniformado capitalino dijo que Ky seguía acarreando opio por avión de Pleiku a Saigón (2 a 3 toneladas por viaje) en la primavera de 1965. De aquí ahora no se tienen señales de interrupción en tanto ir y venir. Incluso un coronel norteamericano llegó a afirmar que el compromiso de Ky, siendo ya rutinario, había perdido los lógicos atractivos de la intriga y la aventura.

AMIGOS INFLUYENTES. El ascenso de Nixon al gobierno se relacionó con una propuesta agresiva para el Asia y estuvo ligada a un grupo de gente, el *China Lobby*, con buenos lazos en el poder por los años 50. Entre los miembros más notables de la junta estaba madame Chennault, esposa del general homónimo, fundador de Air America; el director del FBI, Edgar Hoover, un ex senador, y el jefe de Inteligencia del Departamento de Estado. Ellos y gente como Henry Luce, editor de *Time*, y su viuda, la congresista Claire Boothe Luce, fueron los más fervientes propulsores de la causa de Formosa en Estados Unidos.

En 1954 Chiang Kai-shek formó la Liga Asiática Popular Anticomunista, nexo vital entre el *China Lobby* y Formosa. Por ese año Nixon urgió el envío de tropas a Indochina, a continuación de la derrota francesa en Diem Pien Phu. La propuesta fracasó debido al rechazo de la opinión pública. No bien consituida la Liga de Chiang, el viejo mariscal anunció que había establecido "fuertes lazos" con 3 políticos de USA, el más importante de los cuales resultó el vicepresidente Nixon.

El *China Lobby* continuó apoyando a Nixon desde entonces. En 1968 fue madame Chennault quien acercó 250 mil dólares para la campaña electoral, mientras era copresidenta de la comisión femenina pro Nixon-Agnew. Cuando triunfó el binomio, miembros de la secta reocuparon funciones oficiales y se reanudaron de inmediato las tareas de inteligencia sobre Indochina y China Popular suspendidas durante 6 años. Las operaciones de Air America volvieron a realizarse teniendo como principal contratista a la CIA. Entre otras faenas le cabía la de enlace aéreo entre Formosa y los mercenarios del Kuomintang en Birmania y Tailandia. Como se adivinará, los *charters* volaban repletos de heroína.

BALANCE. Con los ingresos provenientes del tráfico en Indochina, que oscilan de 250 a 500 millones de dólares anuales, el opio es una de las claves del comercio del Sudeste asiático.

Lo que está ocurriendo en aquellos países es más que un escándalo de corrupción dentro del gran drama de Asia. El hecho de que los *meo* casi hayan desaparecido como pueblo; de que la "Air Opium" de la mafia corsa haya sido relevada por la Air America de la CIA; de que los mercenarios de Formosa operen como bandoleros traficantes; de que arquitectos de la democracia en Oriente como los Nhu y el vicepresidente Ky sean corredores de opio, y de que los tradicionales campos de loto y su comercio queden sustituidos por otro circuito, son sólo elementos que crecen a la sombra de la expansión norteamericana. USA, al amparo de la guerra santa contra el comunismo, ha conseguido crear un sistema de circulación de la droga sin parangón en la historia mundial. ♦

El opio y el poder

PRESIDENTE THIEU

Déjenlo solo, solito y solo

El 3 de octubre próximo Vietnam del Sur debería realizar unas elecciones presidenciales acordes con el deseo de USA de apurar su retirada de la región. A fin de instrumentar un comicio limpio, el embajador de Washington en Saigón, Ellsworth Bunker, había apoyado su dedo en tres disímiles candidatos: el presidente Nguyen Van Thieu, su vice Nguyen Cao Ky y el general retirado Duong Van Minh (a) "El Grande". Semejante carrera por el poder calzaba en la óptica de la vietnamización: un plan que tras 10 años de intervención norteamericana en el área permitiría a Estados Unidos —vía descompromiso militar— dejar en manos locales la gestión de la cosa pública y el destino final de la guerra.

Pero la Casa Blanca y su enviado penan. Primero fue Minh quien rehusó su candidatura tachando de farsa las urnas venideras y advirtiendo sobre numerosas irregularidades que se cometían a expensas de los sufragantes. Luego Cao Ky, a quien un fallo judicial desestimó como concursante para después legitimarlo como tal. El mariscal, acusado junto con Thieu de estar al frente del "camino del opio" local, dejaba así al presidente como único postulante.

Al dolor de cabeza de Bunker, que bregó sin desmayo por evitar ese aislamiento, se agrega la jaqueca que producirá a la administración de Nixon una evidente paradoja: cuando USA declaró su "no interferencia" en la campaña electoral, el duro Thieu supuso que eso significaba luz verde para dar ventajas a su candidatura. Ahora que ningún competidor amenaza con disputarle la presidencia, puede ser que —como un bumerang— sienta los efectos de su política, que él define "pura", y que sus oponentes, quizás no mejores que él, atribuyen a una desmedida ambición nutrida en la corruptela saigonesa. Pero si quedó solo en la largada, no es menos cierto que los adversarios conspiran. A comienzos de la semana pasada se rumoreaba un golpe castrense para arrebatar el poder a Thieu. Este, preventivamente, multiplicó custodias y prohibió el vuelo de aviones militares sobre la capital. Tal vez no esté muy seguro de que las máquinas —esta vez— traen droga en lugar de bombas. ♦

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Un parterre de celebridades mundanas y algunas de las otras se apeñuscó el miércoles de la semana pasada en la platea del Teatro del Globo para asistir al debut de la inefable China Zorrilla (ver página 50). Allí se codeaban Mirtha Legrand (¿o sería Silvia?), raya al medio, largo pelo rubio *foncé*, capa, con Ignacio Pirovano, cejas en ristre, y la duquesa de Tamames (Martha del Carril Aldao), toda de blanco vestida, con el showman Carlos Perciavalle (organizador de la velada), y Nicolás y Blanca García Uriburu con María Larreta, bellísima con un pañuelo a la cabeza, estilo Long John Silver, y con infinidad de señoras de ambas orillas del Plata (la Zorrilla, se sabe, es uruguaya) que intercambiaban epigramas en francés y hasta en inglés, bajo la mirada benévola de una de las dueñas del teatro, Catalina Wulff, con pamela blanca y collar metálico. En fin, la protagonista del show deslizó sus acostumbradas agudezas: al evocar al mitológico embajador de Inglaterra en el Uruguay en los años de la última guerra, Sir Eugen Millington Drake, dijo: "Y ahora, en cualquier lugar del mundo donde Millington se encuentre y haya un uruguayo con problemas, ahí está él para tenderle una mano. (Pausa.) No estaría mal llevarlo ahora a Montevideo, ¿no?".

❁

Cuando el viernes 20 en el Pinar de Rocha, Carlos Pairetti, Néstor García Veiga, Osvaldo *Cocho* López, Raúl Expósito, Marito García y otros tuercas eméritos enfundados en sus buzos antiflama no dudaron en acompañar a las modelos durante su desfile de ropa (foto 1), las damas presentes orillaron el soponcio. Muy ufanas, Cuky Ceballos, Diana Custodio y Raquel Satragno —entre otras— se encargaron de sumar empilche y *beauté*. El jolgorio tenía una simpática motivación: celebrar los siete años de Vértigo, una audición de radio donde los amigos de la velocidad encuentran su pan de cada día.

❁

Claro, Manuel Puig (foto 2) no podía perderse *Volando a Río*, y el martes pasado se sumió en la Cinemateca para redescubrir a Fred Astaire y Dolores del Río mientras retozan a sus anchas ¡sobre las alas de un avión! En la antesala, un amigo le espetó: "Decime, che, ¿qué te parece lo que opinó Silvina Bullrich en *Panorama* (número 225) sobre *Boquitas pintadas?*". El novelista, enfundado en negro maxitapado, lo miró de arriba abajo y sentenció: "Su opinión es adversa pero perfectamente admisible: no se puede conformar a todos los colegas. Ya ves, al tiempo que desde la avenida Alvear me llegaba su condena, Alberto Moravia me arrimó desde Italia su juicio favorable. Yo no me inquieto porque sé contentarme con poco, sin aspirar a más altas recompensas". El famoso crítico Paolo Milano ya había dicho en Roma: "Quien me aconsejó la lectura de *Una frase, un rigo appena* (traducción italiana de *Boquitas)* fue Alberto Moravia. Su elogio —muy técnico— destacó la sagacidad con que el libro está construido y la permanente ironía que le sirve de sostén". A su vez, Moravia dijo: "La obra de Puig es graciosa, inteligente y aguda, producto de un verdadero escritor, de alguien muy moderno".

❁

En pleno corazón de Belgrano, al 1446 de Cabildo —ese antiguo camino de carretas—, se inauguró una nueva galería de arte. Bautizada *Via Nova* por Noemí Satanowsky, Guillermo de la Torre y el inglés John Buckingham Batley (foto 3), sus propietarios, cobija plástica, artesanía, diseño y decoración. La enorme, finisecular casona es una muestra acabada del estilo art-nouveau y durante el *vernissage* el tropel de invitados se reconfortó con un cóctel absolutamente chino. Hasta los misteriosos, exquisitos bocaditos eran alcanzados por mozos ceremoniosos de ojos rasgados. Susana Rudni, que ofició de encargada de prensa, se ocupó, con éxito, de que nadie dejara de transitar los 300 metros cuadrados del local. Por supuesto, también trotó en pos de fuentes y jarras para satisfacer a los convidados. *Via Nova* ofrece de salida la Primera Muestra Del Mueble Original Escandinavo, tapices de Iutta Waloshek y pintura de Lidia Juárez.

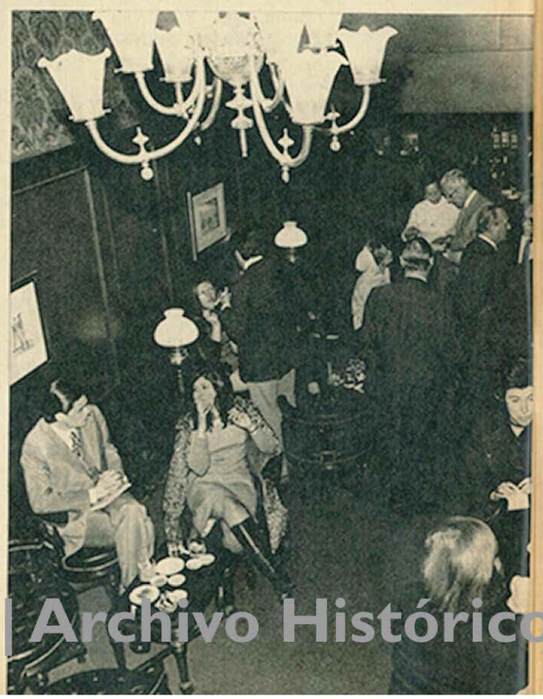
❁

El lugar rezuma influencias victorianas: mucha madera, bronces por doquier y opalinas. "Sólo la araña costó cinco mil pesos", confiesa el arquitecto Jorge López, artífice de los esplendores decorativos de Periplo (foto 4). El boliche abrió sus puertas el miércoles 18, justo enfrente del Plaza Hotel por el lado de Marcelo T. de Alvear. Abundan —para contento de los nostalgiosos— las lámparas Miller, los grabados antiguos y unos sillones de cuero negro muy aptos para apoltronarse. "Todo está comprado en anticuarios argentinos", asegura Alfredo Giesso, uno de los dueños. El otro, Jorge Sueldo Piñeyro, aclara los horarios: de 9.30 de la mañana hasta las 2 de la madrugada. En ese lapso es posible desayunarse con un completo especial a base de scones, brioches, tostadas, masas, tres dulces diferentes y té importado. Este banquete tempranero exige desembolsar 8 pesos. Para la tarde se sugieren las tortas caseras, deliciosos canapés de caviar o salmón, exóticos sandwiches de apio y zanahoria. Las copas, ese complemento intemporal, cuestan 4,50 pesos. También puede resultar tentadora una variada selección de quesos (8 pesos), con su obligado tintillo. Los mozos —un dechado de amabilidad— atienden enfundados en trajes galonados: una, dos o tres barras doradas sobre las mangas indican su ocupación específica. "Está como un chico con un juguete nuevo", comentaban los amigos al verlo a Giesso, feliz y campante. Claro, un chiche un poco caro: abrir Periplo costó más de 3 millones de pesos viejos.

❁

La Cebolla estaba de bote a bote el lunes pasado: ningún pope del jazz nacional dejó de ir esa noche a la presentación de Héctor *Finito* Bingert, un saxo tenor uruguayo que tocó en Montevideo con Gary Burton, Roy Eldridge, Ruffus Jones, Cat Anderson, Bud Shank, Herb Geller y cuantas celebridades pisaron la otra orilla. Memorioso, Carlos Tarsia, *El Marqués*, organizador de la velada, recordó otro título del huésped: al actuar en el Festival de Jazz de Viena de 1966 —una creación de Friedrich Gulda— obtuvo el premio al mejor saxo tenor. Trotamundos empedernido, *Finito* actuó también en Suecia con la orquesta de Rolf Ericsson, en la radio oficial de Finlandia, en el "Stampen Club" de Estocolmo y en el "Whisky Jazz" de Madrid. Admirador de Miles Davies, Bill Evans y Dexter Gordon, Binger se presentó en La Cebolla acompañado del batero Tony Harris, el pianista Fernando Gelbard y el contrabajista Alfredo Remus, este último en una noche excepcional. Nato "pizzero", muchos prefirieron las interpretaciones de *Finito* en flauta. "Si parece que Herbie Mann hubiera aterrizado entre nosotros", comentó un admirador acodado en el estaño.

1



4

3

2

Carnet

DEVALUACIONES. La del trajinado peso argentino, por séptima vez en cinco meses, al fijarse la nueva paridad en *5 pesos nuevos por dólar*. En esta emergencia, la decisión del Poder Ejecutvo busca justificativo en la crisis monetaria internacional, determinada por la resolución del gobierno norteamericano de la no conversión del dólar a patrón oro. Por decreto 2671, en Buenos Aires, agosto 24.

REVALUACIONES. La virtual del yen japonés, según estimaciones de círculos financieros, tras el anuncio del ministro de Finanzas nipón Mikio Mizuta, de que el gobierno había decidido dejar flotar libremente su signo monetario. Tanto en Europa como en Estados Unidos, la medida se recibió con manifiesta satisfacción. En Tokio, agosto 27.

RESURRECCIONES. La del mito de *Rodolfo Valentino*, el bello italiano que desde el Hollywood de los años veinte conquistó los fervores femeninos de la primera posguerra. Al cumplirse el 45º aniversario de su muerte una inusitada y enfervorizada multitud se reunió junto a su sepulcro, en el cementerio de Hollywood, agosto 23.

PREVISION. La de quienes hicieron estallar dos bombas en el cine Premier, a última hora de la noche *anterior* al estreno del film norteamericano *Che!*, que iba a merecer celosa vigilancia policial para evitar las detonaciones que acogieron su exhibición en diversas metrópolis (París, Copenhague, Santiago de Chile). En Buenos Aires, agosto 25.

NEGATIVAS. La del *Museo Pampeano de Chascomús*, no obstante expresa autorización del gobierno bonaerense, para que en sus dominios se filmaran algunas escenas del film de Rosas emprendido por el director Manuel Antín. En Chascomús, agosto 22.

DUELOS. El de una semana (la del actor), que decretó la Asociación Argentina de Actores, reemplazando la algarabía habitual de la celebración por una protesta contra "una cultura extranjerizante" y los impedimentos para el trabajo y la creación. En todo el país, desde agosto 26.

CONCILIACION. De Rafael García Mata, ex secretario de Agricultura, con la dirección de *Primera Plana*, a la que había querellado por calumnia e injuria. En la audiencia convocada por el juez Edmundo Sammartino, fueron sobreseídos Victorio I. Dalle Nogare y Alberto J. Gabrielli, directores de la revista, tras presentar una amplia retractación. En Buenos Aires, agosto 27.

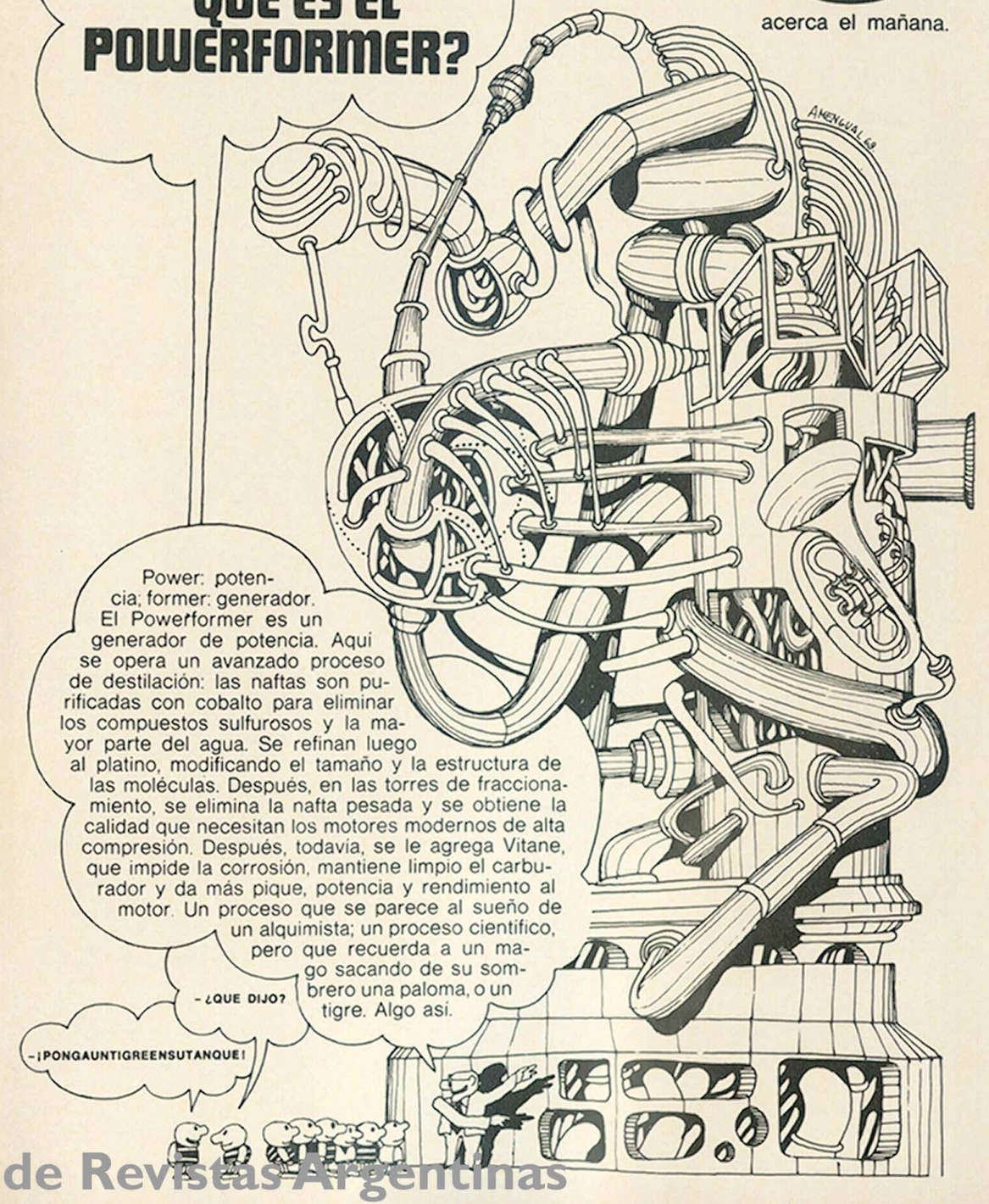
MUERTES. De *Jorge de la Vega* (41), arquitecto, pintor y trovador, en Buenos Aires, agosto 26 (ver página 53).

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

TEOLOGÍA
por QUINO

¿SABEN QUE ES EL POWERFORMER?

Esso
acerca el mañana.



Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas